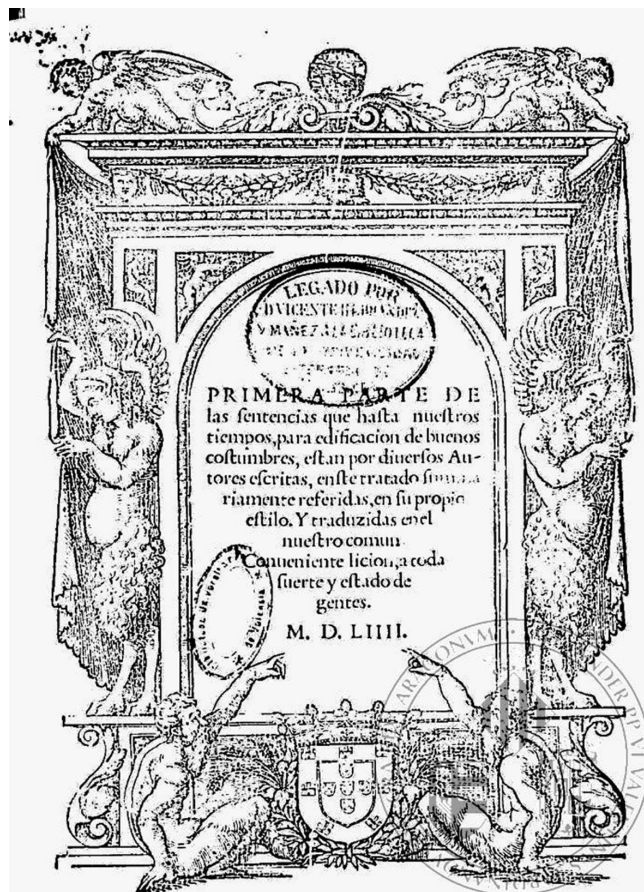




Primera parte de las sentencias que hasta nuestros tiempos, para edificación de buenos [sic] costumbres, están por diversos autores escritas, en'[e]ste tratado ... / y traducidas en el nuestro común...



Edición realizada por: Mara Cabello Barres, Francisco J. Garcerá, Silvia Cámara, Fernando Daniel Bruno, Empar Martí, Giulio Ferretto.

Se ha utilizado para la edición: *Primera parte de las sentencias que hasta nuestros tiempos, para edificación de buenos costumbres, están por diuersos autores escritas, en este tratado summariamente referidas en su propio estilo, y traducidas en el nuestro comun...* Coimbra, por Ioan Aluarez..., 1554 (1555), ejemplar BH Z-14/121 de la Biblioteca Histórica de la Universitat de València.

Criterios gráficos y ortográficos

Los criterios seguidos son:

La parte del texto latina se transcribe sin modificación alguna respecto de la del original, desarrollando únicamente las abreviaturas.

En la parte del texto castellana, los criterios específicos son:

- Se corrigen, en la medida de lo posible, los errores enmarcando las palabras o letras entre corchetes e indicando en nota la forma originaria, siempre cuando dé lugar a otras posibles interpretaciones.
- Se moderniza la acentuación, puntuación y uso de mayúsculas según el uso actual.
- Desarrollo de las abreviaturas.
- Se introducen las partículas omitidas colocándolas entre corchetes: [a], [de], [por], etc.
- Se separan las palabras aglutinadas según el uso actual y para ello se incluye el apóstrofe: *desto* se transcribe *d'esto*; *del* por *d'él*, etc.
- Se agrupan aquellas palabras que en la actualidad están unidas: *tan bien* por *tanbién*; *aun que* por *aunque*; *por que* por *porque*, etc.
- Se modernizan las siguientes grafías:
- *u* y *v* se transcriben según sea su valor, vocálico en *u*, consonántico en *v*.
- *i* y *j* se transcriben según se a su valor, vocálico en *i*, consonántico en *j*.
- Se respetan las dobles consonantes excepto la doble *ff*.
- No se regulariza la *h*.
- Se mantiene la *ç*, *z* y *ss*.
- Se mantiene la *y* en todos los casos: *juyzio*, *ny*, etc.

/1/

PRIMERA PARTE DE las sentencias que hasta nuestros tiempos, para edificación de buenos costumbres, están por diversos autores escritas, en [e]ste tratado summariamente referidas, en su propio estilo, y traducidas en el nuestro común. Conveniente lición a toda suerte y estado de gentes.

M. D. LIIII.

/2/

[Blanco. Letras manuscritas ininteligibles.]

/3/

PRÓLOGO AL LECTOR.

Una de las cosas que a la virtud haze notable daño, y no entedida guerra, es la pérdida de tiempo, que quasi en todas gentes y en todos estados se usa. Porque siendo esta vida de muy limitados términos, la inconstancia de nuestro vivir, los exercicios y invenciones, que procuramos para embeber y apocar, y como vulgarmente se dize, passar este tiempo, la haze muy más corta y menos capaz de conocer virtud, quanto más del uso y exercicio d'ella. Passa verdaderamente esta vida como por posta, primero se le da fin que principio. No sintiendo que este passar de vida en más verdadero lenguaje es allegar a la muerte, para la qual tanto menos tiempo queda quanto más de la vida passa. Ni sintiendo que no está la vida en vivir, mas en bien vivir, de que procede siempre vivir, que fue el fin de nuestra primera y segunda generación. Y como este bien vivir sea virtuosamente vivir, falta virtud porque falta buena vida, y falta la buena vida porque a semejança de brutos se passa. Sintieron este caso diferentemente algunos sabios y assí se aprovecharon mejor d'este momento de vida, como de cosa que no solamente tenían por prestada y incierta, mas cuya pérdida tenían por irrecuperable; y siendo en muchas otras cosas pródigos, solamente del tiempo fueron sumamente avarientos, de manera que tiempo muchas vezes les faltó, materia en que lo usar, nunca obrando algunas vezes con sus fuerças y miembros, y otras con sus entendimientos, en tanto que algunos por hazer el tiempo de la vida mayor, quitavan al sueño buena parte, confessando que tantas más oras se bive quantas menos se

duerme. He traydo esto /4/ a la memoria al prudente lector para que siéndole este aviso necesario, se pueda d'él aprovechar. Y también para le dezir que, sintiendo el autor quan loable costumbre sea vivir, no contrariamente al pueblo mas mejor, passó también algún tiempo al modo de muchos, mas en mejor exercicio que algunos, aprovechándose de algunas oras que a las ocupaciones de su suerte pudo hurtar, en las quales para instrucción suya recogió las más notables sentencias, que en autores latinos están escriptas. Y como la lección d'ellas prometa manifesto fruto a quien d'ellas se quisiere aprovechar, no se satisfizo con las aver co[m]pilado para sí solamente, ni menos con las comunicar y publicar a las personas enseñadas en lengua latina, mas acrecentando a una ocupación otra y dando en el fin de un trabajo principio a otra, se despuso a traducirlas en nuestro común lenguaje, en el más resolutivo y aplazible estilo que a él fue posible; y porque el volumen yva en más crecimiento de lo que parecía conveniente a cosa, que como fruta de todas oras en el seno y en las manos se devía traer, lo dividió el autor en dos partes, poniendo en la primera, que es la presente, las más breves y resolutas sentencias, y que más parecen capaces de nuestra memoria, si a ella las quisiésemos encomendar; y las más largas y copiosas, que más para el entendimiento que para la memoria sirven, yrán en la segunda parte, que con el favor divino tendrás muy presto. En las quales, unas y otras, más por la honrra d'estos autores que por desculpa suya, advierto al lector, que en el lenguaje proprio tienen estas sentencias más autoridad y viva fuerça que en el nuestro común, porque de más de muchas razones que ay para esto, ay esta general: que toda cosa semejante es inferior a la propria. Y assí toda cosa en ajeno lenguaje: tiene menos eficacia que en el suyo natural, y puesto que assí sea, puedo afirmar sin temer confusión alguna, que entre todo lo que de cosas humanas en vulgar estilo se ha compuesto o traducido deve tener este tratado y materia honesto lugar y reputación, pues todos estados, entrambas edades, y entrambos sexos, tienen en él tanta parte, que ninguno se ocupar en esta lición que no sienta averse escrito para él solo lo que para todos se escribió. Yusta cau- /5/ -sa verdaderamente de ser bien recebido de todos lo que a todos conviene, a todos habla y aconseja; y con esta confiança no toma el autor para seguridad suya y defensión de algunas objectiones, que nunca en semejantes ocupaciones faltan algún favor temporal, mas solamente su intención y el concepto que tiene de los virtuosos, cuya costumbre es hazer ygual caso de la voluntad que del servicio y suplir la falta de lo que se da con lo que sobra desseo de dar; y porque en el autor este desseo es mayor que las fuerças, pide que de tal manera se lea, que en su trabajo ninguno se muestre ingenioso, queriendo con sutilezas perjudicar a quien sin ningún interesse le sirve.

/6/

NOMBRES DE LOS AUTORES que las presentes sentencias escriben.

Plutarcho	Ovidio
Tito Livio	Horatio
Quintiliano	Iuuenal
Séneca	Plauto
Plinio <i>De la natural historia</i>	De diversos poetas, otros,
Plinio el moço	De ambos derechos,
Salustio	S. Hieronymo
Quinto Curcio	S. Cipriano
Valerio Máximo	S. Agustino
Lucio Floro	S. Ambrosio
Tulio	S. Bernaldo
Aulo Gelio y otros diversos au[to]res	S. Chrisóstomo
	Platón
De diversos autores griegos	Aristóteles
Suetonio Tranquilo	Erasmio
Publio Mimo	S. Gregorio
Vergilio	

/7/

AL LECTOR

Y porque el lector no se detenga o confunda, por no estar advertido de la orden que esta escriptura en su processo lleva, le aviso que el sentido y lenguaje de cada sentencia está en la siguiente plana, de manera que en la una está el latín, y en la otra el romance.

/8/

PLVTARCHVS

Ditare regium est, non ditescere.

In nobis est, bene et male audire.

Amicus utendum est, usque ad aras.

Eque facinori videtur obnoxius, qui auxilium prestat agenti.

Difficile est simul videri et sapere.

Alieni fidem habere non debent, qui suorum proditor fuerit.

Pessimus est imperator, qui sibi ipse non imperat.

Iratus á furioso, tempore solum distat.

Praeclara gesta, praeclaris indigent orationibus.

Potest amari proditio, sed non proditor.

Non minus eorum qui dicunt, quam de quibus dicitur, mores spectandi sunt.

Non locis viri, sed loca viris efficiuntur honorata.

Faedera frangere, iniustum, hostes vero fallere et iucundum.

Nulla fortitudinis vis est, absente iusticia.

Ea pueris discenda sunt, quibus viri sunt usuri.

Bellandi peritiam docet, qui saepe militat.

Nullum omnino verbum, de alienis mulieribus faciendum est.

Efficatior ad res honestas, exercitatio quam natura.

Aduersa fortuna declarat, quam multos habeas amicos.

Poenas dat, qui bonis maledicit.

Utrunque molestum est, et honesta ommittere, et turpia agere.

/9/

PLUTARCHO

Más natural es de Príncipes hazer ricos a otros que a sí.

Recebir buena o mala respuesta, en nosotros está.

Dévese hazer por amigos todo lo que a la voluntad de Dios no contradize.

Iguales son en la culpa, el que la haze y [e]l que la favorece.

Pocas vezes están juntos juyzio entero y compassión.

No deven los estraños tener lealtad al que a los suyos fue traydor.

No puede a otros bien gobernar, el que a sí no gobierna.

En el espacio del tiempo solamente diff[i]eren, yra y locura.

Notable eloquencia es necessaria a notables hechos.

Puédese amar la trayción, mas no el traydor.

No menos respecto se deve tener a la condición del que dize que a la de quien se dize.

Honrra da el hombre al lugar, y no el lugar al hombre.

Quebrar treguas injusto es, mas usar con enemigos de engaño, justo y deleytoso es.

Poco aprovecha valentía si le falta razón.

Aprendamos en moços lo que hombres hemos de usar.

Enseña el arte de la guerra el que muchas vezes la usa.

De mugeres ajenas no se deve platicar, aunque sea en honra suya.

Más eficacia tiene para cosas honestas exercicio que natur[al]eza.

Infortuitos son experiencia de buenos amigos.

Castiga a sí mismo quien del bueno dize mal.

Uno y otro es vicio, hazer cosas torpres y dexar de hazer las honestas.

/10/

Rebus male succedentibus, cesset iracundia.
Satius est opitulari afflictis, quam con dolore.
Non tam propijs letamur, quam alienis angimur.

Praeterita, deleri omnino non possunt.
Quod vehementer appetiuimus, vehementer timemus ommittere.
Non est, qui viuus gloriari possit.
Viro bono, omnis dies festus est.
Quo rarior virtus, eo plausibilior.
Quidquid sapiens agit, id omne ex virtute agit.
Eque aspernatur pecunias, qui largitur et qui non admitit.
Pauor, memoriam excutit.
Tolle virtutem fortunati hominis, paruus remanebit.
Non in habendis rebus, sed potius in utendis magnitudo sita est.

Improbilas, ex seipsa sibi suplitium struit.
Necessitati naturalium affectionum resistere, difficile admodum est.
Non simul, quisque sceleratus fit.
Succedant filij in paternis amicis, sicut in substancia derelicta.

Amicos secundae res parant, aduersae probant.
Graue est tunc sentire qui non sint amici, quando amicis opus est.

In utraque fortuna, leta res amicitia est.

/11/

Al que sus cosas mal suceden, no devemos reprender.
Mayor virtud es socorrer al afligido, que tener d'él compasión.
No nos alegran tanto nuestros bienes propios, como nos entristecen los agenos.
No se puede de todo deshazer lo que ya se hizo.
Lo que con más desseo alcançamos, más tememos perder.
No se alabe ninguno mucho, en quanto vive.
Para los buenos, todos los días son de fiesta.
La virtud que menos vezes se halla, más se estima.
Todas las obras del sabio proceden de virtud.
Igualmente desestima hazienda, el que la da y el que no la recibe.
Piérdese la memoria con súpito miedo.
Pequeño queda el mayor de los hombres si la virtud le quitas.
La grandeza más consiste en el buen uso de las cosas, que en la posesión d'ellas.
La maldad de sí misma produze su castigo.
Resistir a la fuerça de nuestros naturales afectos, dificultosa cosa es.
No se haze alguno de súpito malo.
Sucedan los hijos en las amistades de los padres, como en sus patrimonios hazen.
Prosperidad engendra amigos y aduersidad los prueba.
Grave cosa es conocer quales no son amigos, quando ay necesidad de amigos.
En ambas fortunas, es apazible cosa amistad.

/12/

Sic amicum oportet contristari, ut possis.
 Non est ille bonus, qui ne malis quidem acerbus est.
 Veritatis, simplex est oratio.
 Amicus et adulator, amicus et non amicus est.
 Omne vitium, virtute mutandum est, non diuerso vitio.
 Opportunitas non seruata, omnibus in rebus affert malum, praesertim admonendo detrahit utilitatem.
 Faelicitatem rem esse putamus, ad quam admonitionom possit accedere.
 Per paucis contingit faelices esse, et sapere.
 Necessaria est omnibus, aliena prudencia.
 Contumacie omnes est, solitudo.
 Non amicum est sed sophisticum, ex alienis erratis, sibi parare gloriam.
 Dolemus cum arguimur apud eos, a quibus probari cupimus.
 Ad salutem opus est vel bonis amicis, vel acribus inimicis.

Nihil turpius conuitio, quod in autorem recidit.
 Consuetudo, in naturam transit.
 Niltam superbum et intractabile est, homine quem faelicitatis opinio corripuit.
 Non est cadentis, alium erigere.
 Magis timeat princeps ne quid mali faciat, quam ne quid patiatur.

Non potest latere, in potestate malitia.

/13/

De manera se deve reprehender el amigo que aproveche.
 No es bondad ser para los malos blando.
 Senzillo es el lenguaje de la verdad.
 El que a su amigo lisonja, amigo y enemigo es.
 Todo vicio se deve emendar con virtud, y no con contrario vicio.
 No guardar oportunidad causa en todas cosas notable daño, y en la amonestación mayor.
 Presumen los prósperos que no se hizo para ellos consejo.

Pocas vezes están juntos, prosperidad y buen saber.
 No ay quien de ajena prudencia no tenga necessidad.
 Los contumazes siempre se hallan solos.
 No es cosa honesta, mas manifiesta malicia, procurar honra de yerros ajenos.
 Molesta nos es la reprehensión ante quien nos procuramos justificar.
 Para asegurar nuestra vida, necessidad tenemos de buenos amigos, o de ásperos enemigos.
 No ay cosa más torpe que dezir alguno injuria en que a sí mismo ofende.
 La costumbre se convierte en natur[al]eza.
 Sobervio y intractable es el hombre que tiene opinión de próspero.

No puede, el que cae, levantar a otro.
 Con más diligencia se resguarde el príncipe de no hazer a otro agravio, que de recibirlo.
 No puede estar secreta maldad en los grandes.

/14/

Propium est malitiae, ut in peccando magis vereatur inimicos quam amicos.

Sapiens non est, qui sibi non sapit.

A quibus malis liberant diuitiae? Si nec hoc adimunt malum, sui cupiditatem.

Nemo pauper est earum rerum, quae naturae sufficiunt.

Nulla vitia perniciosora, quam quae virtutis specie fucantur.

Quisquis pudore vacat, non sentit dolorem ex turpiter factis.

Etiam in minimis, eligamus quod melius est.

Nemo simul, amicus et adulator est.

Non est turpe, fateri paupertatem.

Vir malus est, et qui malum laudat, et qui bonum vituperat.

Sunt vitia, quae senectus tollit, vel saltem mitigat.

Nouum indicium habemus, cum rem aliquam saepius contemplamur.

Fortitudo, non eget ira.

Sic hominem lauda, tanquam animal mutabile.

Homo curiosus, hostibus utilior est, quam sibi.

Multa cognoscendi studium, comitatur garrulitatis vitium.

Reges, Deorum discipuli.

Dementia, praecipuus animi morbus.

Cupiditas quae in auaritia est, sibi repugnat ne sacietur.

Auarorum doctrina est, tanti teipsum putato, quantum habueris.

Silentium sapientibus, responsi loco est.

Ei qui non docuit, non illi qui non dedit, peccatum est imputandum.

Impellat remum, qui didicit.

/15/

Más teme el malo de errar en presencia de sus enemigos que de sus amigos.

No es sabio el que para sí no sabe.

¿De qué males nos pueden librar riquezas? Pues aun este de mayor cobdicia d'ellas no nos quitan.

Ninguno es pobre de lo que a natur[al]eza basta.

No ay vicio tan perjudicial como el que tiene muestra de virtud.

Quanto la vergüença es menos, tanto duele menos los yerros.

Aun en cosas pequeñas, se deve escoger lo mejor.

No puede ser alguno, amigo y lisongero.

No es torpeza confessar ser pobre.

Maldad es alabar al malo y reprender al bueno.

Ay vicios que la vejez o quita o ablanda.

Quantas vezes una cosa de nuevo se mira, tantas se toma d'ella nuevo juyzio.

Desnecessaria es la yra al fuerte.

Alabe al hombre como a animal mudable.

Hombre curioso de ajenos vicios más provechoso es a sus enemigos que a sí.

En vicio cae de mucho hablar el curioso de cosas ajenas.

Discípulos son de Dios los Príncipes.

La mayor enfermedad de nuestra alma es locura.

La cobdicia que ay en nuestra avareza, causa nunca se satisfazer.

Doctrina es de avarientos: tanto vale cada uno, quanto tiene.

El sabio por respuesta toma ninguna respuesta.

Mayor es la culpa del que no enseña, que del que no deprende.

Use cada uno el oficio que sabe.

/16/

Magnus artifex infaelicitatis, est peruersitas.
 Fortuna non est infaelicitatis effectrix, nisi improbitatis praesidio.
 Propitia improbis, fortuna est.
 Sapientis est, ineptiarum obliuio.
 Odi memorem compotatorem.
 Nemo est, qui inter conuiuandum aut velit esse sapiens aut possit.
 In conuiuio eadem sermonis quae vini communio est.
 Naturae operatio, non eget fortuna.
 Artes, etiam fortunae ope indigent.
 Faelicitas stultum complexa virum in sanire facit, in sanum turpia
 perpetrare.
 Faelicitas non fortuito, sed ex sese gignitur.
 Peruersitas morum, omnem fortunam inamanam facit.
 Somnia peruersorum turbata.
 Veram amicitiam impedit, plurium amicorum apetencia.

 Inconstantia, fastidit amicos.
 Non cuiuis, iniicias dexteram.
 Acror plerumque in nocendo est malignitas, quam in iuuando amico-
 rum dilectio.
 Omnibus respondere seruire, omnes despiciere stulti.
 Si magna res est iram compescere, maior erit prouidencia ne in iram
 incidas.

/17/

Grande iuventora de desaventuras es la maldad.
 No ay fortuna que nos haga daño, mas nuestra maldad.
 Más favorable es a los malos el tiempo.
 Prudencia es olvidar ajenas simplezas.
 El combidado no se acuerde más de lo que en el combite passó.
 Ninguno puede, ni quiere, ser en combite sabio.
 En combite ygual es la licencia para hablar que para comer.
 Obras de naturaleza no tienen necesidad de fortuna.
 Necesidad tienen todas artes de buena ventura.
 El ignorante rico haze locuras, y el loco próspero, torpezas.

 La prosperidad no viene acaso, mas de una se engendra otra.
 Menos apazible es la prosperidad que en mala condición cae.
 Confuso y inquieto es el sueño del malo.
 Procurar de tener a todos por amigos, impedimento es para verdadera
 amistad.
 Los inconstantes no conservan amistad.
 No seas muy fácil en tomar amigos.
 Con más eficacia daña el malo que aprovecha el bueno.

 Responder a todos es baxeza, menospreciar a todos es poco saber.
 Si es virtud refrenar la ira, mayor lo será prevenir que no vengamos a
 ella.

/18/

In vicia propensi, fugiant ab initio.
Peccati etiam leuis, suspitio tollenda est.
Incommoda virtuti coniuncta non formidanda.
Rationi seruire, libertas est.
Sermo dicentis, non interrumpatur.
Auditores simplices, omnia admirantur.
Graui sermoni, non conuenit laus ridicula.
Difficultas initij, patienter ferenda.
Auditor ex suis ipsius affectibus, probat aut damnat audita.

TITVS LIVIVS

ANIMI otio et copia, lasciuiunt.
Animi magni, ex magnis honoribus fiunt.
Assuetudo mali, animos efferat.
Animum obcaecat, criminandi cupiditas.
Audendum est aliquid uniuersis, aut omnia singulis patienda.
Asidua conuersatio, uerecundiam prosternit.
Bellum est iustum, quod necessarium est.
Barbarorum ingenia, cum fortuna mutantur.
Bellum seipsum alit.
Beata vita, virtute sit.
Comitas in superbo, suspecta est.
Conditiones accipiant victi, non ferant.
Copia fastidium generat.

/19/

Huya el principio, el que a vicios tiene inclinación.
Toda sospecha, aun de peccados pequeños, se deve quitar.
No se deven temer los daños que están cerca de virtud.
Obedecer a la razón, libertad es.
No se ataje la palabra al que dize.
Oyentes poco discretos de todo hazen admiración.
En plática grave, es perjudicial frío loor.
La dificultad de los principios, con sufrimiento se debe passar.
El que oye, conforme a su afición, aprueba o reprueba lo que se dize.

TITO LIVIO

EN ocio y abundancia se desordena la razón.
De grandes honrras, grandes pensamientos proceden.
Continuos trabajos turban el juyzio.
Ciega la razón grande desseo de acusar.
Necessario es a todo sufrir, o algunos osar.
Disminúyese la autoridad con continua conversación.
Yusta la guerra se puede llamar la que es necessaria.
La voluntad del pueblo haze tantas mudanças quantas haze el tiempo.
La guerra por sí se atiça.
Virtud es la que a nuestra vida haze bienaventurada.
Sospechosa es en el sobervio mucha blandura.
Condiciones de paz consienten los vencidos y no las dan.
La abundancia engendra fastidio.

/20/

Culpaē societās, leuiorem ducis castigatiōnem efficit.
 Consilia mala, plerunque vincunt.
 Concordes ciues, nec regem, nec tyrannum timent.
 Dignitas in certamine relicta, potentioris erit.
 Desperatio utilia honestis antepōnit.
 Difficiles est, in luctu consolatio.
 Difficile est pos inceptam pugnam, aciem instruere.
 Dijs semper, primus honor detur.
 Externus timor, maximum in urbe concordiae vinculum.
 Euentus belli, quasi index iustus.
 Fere fit, ut maior pars vincat meliorem.
 Euentus stultorum est magister.
 Fortuna urbis, urbem tutatur.
 Fide abrogata, omnis humana societās tollitur.
 Fortuna virtutem sequitur.
 Fames, ultimum suplitium.
 Fraus, fidem in paruis sibi struit.
 Fames ac frigus, miserrima mortis genera.
 Faemina cumpar esse ceperit, superior efficitur.
 Faemina, animal indomitum.
 Fortes fortuna adiuuat.
 Humanarum virium modus, virtute superatur.
 Habita fides, ipsam fidem obligat.
 Humanis in rebus, nihil certi.
 Homo non est tutus, ab eo quem fortuna fecit non timendum.
 Multorum imperium in bello, inutile est.

/21/

Menos se reprehende el yerro de muchos.
 Por la mayor parte, vence el peor consejo.
 No temen a rey, ni a tyrano, pueblos conformes.
 La dignidad, cuya justicia se pone en armas, del vencedor es.
 En la desesperación, antepónese lo útil a lo honesto.
 Poca fuerza tiene consolación entre lágrimas.
 Después de travada batalla, con dificultad se concierta el campo.
 Dese a Dios el primer lugar.
 Conformidad causa en la ciudad temor de otra.
 Quasi es juez de la guerra el fin d'ella.
 Por la mayor parte vence lo más a lo mejor.
 Maestra de ignorantes es la fin de las cosas.
 La ventura de la ciudad es la que muchas veces la guarda.
 Cesaría la comunicación de las gentes si cesase verdad entr'ellas.
 Por la mayor parte, viene con la virtud, prosperidad.
 Hambre es el mayor de los tormentos.
 Acreditase la maldad en pequeñas cosas.
 De todas muertes, las más miserables son: hambre y frío.
 Si a la muger hazes ygual, mayor la hazes.
 Indomable animal es la muger.
 A los fuertes favorecen los casos.
 Más puede virtud que valentía.
 Espere que se le haga verdad el que la haze.
 No se puede dar cosa cierta en esta vida.
 Dévese también temer el que su suerte hizo para no se temer.
 Perjuizio es en la guerra mandar en muchos.

/22/

Invidia, summa petit.
Ingenia humana, ad suam cuique culpam leuandam facunda.
Ius laborat aliquando, sed non extinguitur.
Imperatoris prudentis est, nihil inexplicato agere.
Prosperae et aduersae res, erudiunt rationa magis quam fortunae parere.
Gloria interdum spreta, cumulatio redit.
Imperia legum, potentiora quam hominum sunt.
Labor et voluptas quamuis natura dissimillima sunt, societate quadam iuncta sunt.
Lex noua semper abrogat antiquae.
Liberi sequuntur patres.
Libertatis maxima custodia est, maxima imperia diuturna esse non sinere.
Litterae sunt fidelis custodia, rerum gestarum.
Libertas urbium temperata, salubris est.
Luxuria et otio, militaris disciplina tollitur.
Maestas non est sine viribus tuta.
Mala consilia, pares euentus sequuntur.
Mors pro patria praeclara est.
Muliebris animus mobilis, paruis etiam in rebus.
Malum publicum minus sentitur, quam priuatum.
Maximae cuique fortunae, minime credendum est.
Melior ac tutior certa pax, quam sperata victoria.

/23/

La envidia a lo más alto combate.
Para nuestras desculpadas, eloquentes somos.
Justicia en algún tiempo se guarda menos, más en todo se recibe.
El buen capitán ninguna cosa haze a caso.
La diversidad de los fines nos enseña obedecer antes a la razón que a la fortuna.
Muchas vezes resulta en mayor honrra el menosprecio d'ella.
Mayor es el poder de las leyes que el de los hombres.
Trabajos y deleytes, aunque en naturaleza son diferentes, por la mayor parte andan juntos.
Nueva constitución siempre deshaze la antigua.
Imitan los hijos a sus padres.
Remedio es de se conservar libertad, acortar a los poderosos el tiempo de su gobernación.
Fiel guarda de la antigüedad es la escriptura.
Más provechosa es a los pueblos, templada libertad que mucha.
Con deshonestidad y ocio se pierde la disciplina militar.
Estado sin fuerças es poco seguro.
Por la mayor parte, a malos consejos siguen semejantes fines.
Honrrosa es la muerte en servicio de su patria.
Pequeña causa basta, para la muger mudar su consejo.
Menos sentimos el daño público que el propio.
De ninguna cosa se deue menos fiar que de prósperos successos.
Mejor es paz segura que esperada victoria.

/24/

Metus semper malus interpres.
 Miseria et inopia contemptum parit.
 Multa quae natura impedita sunt, consilio expediuntur.
 Metus verecundiam vincit.
 Multitudo aut seruit humiliter, aut superbe dominatur.
 Malum serpit, et crescit quotidie.
 Mens legis latoris, semper attendenda est.

 Nihil charius humano generi, societate liberorum.
 Nox ex incerto omnia maiora territis ostentat.

 Negligentia nascitur plerumque, ex re bene gesta.
 Nulla magna ciuitas quiescere diu potest, si foris hostenae non habet,
 domi inuenit.
 Nihil tam inimicum consilij, quam celeritas.
 Nihil notum ex antiquo, probabile est.
 Nulla lex, omnibus satis commoda est.
 Par honor dispari merito non debetur.

 Pudor, malignitatem vincit.
 Nulla maior, temporis iactura est.
 Necessitatis imperia, potentiora quam hominum.
 Omnia adijis placandis, incipienda.

/25/

Los que temen siempre sospechan lo peor.
 Aflicción y pobreza causan menosprecio.
 A muchas cosas falta naturalmente remedio, a que el consejo lo da.
 Miedo puede más que vergüenza.
 El pueblo, o sirve como baxo, o manda como sobervio.
 El mal que no se ataja siempre crece.
 Para entendimiento de la ley, téngase respecto a la intención del que
 la hizo.
 Ningún amor al de los hijos precede.
 Lo que de noche se representa a los que temen, mayor que lo verda-
 dero parece.
 Por la mayor parte ay descuydos después de buenos aciertos.
 Grandes pueblos no tienen mucho tiempo paz, porque si fuera no tie-
 nen guerra, en casa la buscan.
 No puede alguno dar más verdadero consejo que el que toma para sí.
 No ay cosa tan contraria a consejo como aceleración.
 Cosas antiguas no tienen prueba.
 No ay ley, por justa que sea, que a todos esté bien.
 A diferente merecimiento, diferente premio se deve.
 Más puede algunas vezes vergüe[n]ça que mala inclinación.
 No ay pérdida menos recuperable que d'el tiempo.
 Más violentas son las fuerças de la necesidad que de los hombres.
 Primero que toda cosa procura, tener propicio a Dios.

/26/

Prudens imperator, labore potius militum, quam periculo rem gerit.
Pacem volunt, etiam qui vincerent possunt.
Parua nonnunquam causa, rem ingentem molitur.
Praemia militaria, non spernenda.
Praecum vis maxima, apud Deos et homines.
Priuatae res, semper publicis officiant consilijs.
Pugna finem habet, cum iacet hostis.
Principem qui vult omnia scire, necesse est multa ignoscere.
Pati hostilia non indignetur, qui fecerit.
Pertinax virtus omnia vincit.
Plebs nouarum rerum semper auida.
Plus animi est, propulsanti periculum quam inferenti.
Praesaga plerumque mali mens est.
Praeterita magis reprehendi, quam corrigi possunt.
Publica qui prodit, sua ne quicquam feruat.
Eo quisque, multitudini gratior est, quo nihil praeter publicum commodum videt.
Qui honore prestat, dux est ad grauiam subeunda.
Quo quis plus potest, eo moderatius vtatur imperio.
Pulchra res regnum est, apud Deos et homines.
Res publica incolumis, rem priuatam feruat.
Roma plus venia, quam victoria auxit imperium.
Regum maiestas difficilius a summo fastigio ad medium trahitur, quam de medio ad ima praecipitatur.
Rebus inchoantibus consilio uti oportet, periclitantibus vero audacia.

/27/

El buen capitán, haze su obra con trabajo de su gente, mas no con peligro.
Debe querer paz, aun el que espera vencer.
Grandes casos, de muy pequeños fundamentos resultan.
El premio de las armas dévese mucho estimar.
Mucho acaba el ruego con Dios y con hombres.
No se tenga respecto a intereses particulares en consejos públicos.
No es acabada la guerra en quanto el enemigo es vivo.
El príncipe que todo quiere saber, mucho se obliga a perdonar.
Sufra ofensas de sus enemigos el que las hizo.
Siempre vence el que virtuosamente porfía.
Cobdicioso es el pueblo de cosas nuevas.
El que se defiende, con más fervor pelea que el que acomete.
Siempre tememos lo peor.
Más fácil es lo pasado de reprehender que de emendar.
Por demás guarda lo propio, el que a lo público es traydor.
Tanto es uno ma[s] acepto al pueblo, quanto más se ocupa en el bien común.
El que más honrra tiene, es en el peligro el primero.
El que más puede, deve menos usar del poder.
Acepta cosa es el reyno a Dios y a los hombres.
Guardado lo público, está seguro lo particular.
Mayor parte fue para se prosperar Roma, perdonar que vencer.
Más dificultad ay en venir un Rey de su grandeza al medio, que del medio al fin.
En principio de toda cosa es necessario consejo, y en el peligro d'ella osadía.

/28/

Semel proditori, nulla danda est fides.
 Multo tempore parta decora, unius hora fortuna euertere solet.
 Statuendus est faelicitati modus.
 Triumphus repudiatus, omni triumpho est clarior.
 Temeritas, non semper faelix.
 Tua cum defendis, aliena oppugnas.
 Vana est, sine viribus ira.
 Virtus maturescit, senescentibus annis.
 Vicina virtutibus, vitia.
 Vltima miseriae, dant animum libere loquendi.
 Veteribus standum est, nisi ubi usus euidenter arguit.
 Voluptates peregrinae, vigorem animi extinguunt.

Saepe ex victoria, gratia mitur.
 Soror sorori, matrimonium suo, fortunatius inuidet.
 Superbiae et crudelitati, si serae non tamen leues, ueniunt ponae.

QVINTILIANVS

Abvnde dixit, quisquis rei satisfacit.
 Ambitio, aliquando virtutis causa est.
 Artes, comitatus decor.
 Addit discendum, pudor stimulos.
 Ars sem el percepta, non labitur.

/29/

No se deve dar crédito al que una vez fue desleal.
 En una hora se suele perder la honrra que en muchas se gana.
 Para que durasse nuestra prosperidad dev[e]ríamos le poner tassa.
 Más loable que ninguno otro es el triumpho que se desecha.
 No suceden siempre bien, atrevimientos.
 Guerra hazes a tu enemigo en guardar lo tuyo.
 Vana es la yra sin fuerças.
 Enflaqueciendo los [cuerpos]¹ se esfuerça la virtud.
 Muy cerca andan los vicios de virtudes.
 Libertad dan para hablar los postreros trabajos.
 Quando el uso claramente no contradize, dévese estar por lo antiguo.
 Los deleytes de agenas provincias corrompen las fuerças de nuestros
 espíritos.
 Ocasiones de paz, vencer alguno.
 A una hermana pesa de casar otra mejor.
 Al sobervio y al cruel, quanto más tarda el castigo tanto le viene más grave.

QUINTILIANO

Asaz dixo el que lo necessario dixo.
 Embidia es algunas vezes causa de virtud.
 Todo lo que por arte se haze tiene más gracia.
 Mucha parte es vergüença para mejor deprender.
 El arte que una vez bien se sabe, nunca se olvida.

¹En el texto : *vicios*, corregido.

/30/

Aliter, alia aetas emendanda est.
Affert aliquam fidem veritatis, dubitatio.
Admirabilior charitas, in quam viribus coimus.
Affirmationem sumit ex homine, quidquid non habet ex veritate.

A pueritia in eandem coire vitam, habet aliquem fraternitatis affectum.
Breuitas laudanda, quando non minus sed nec plus quam oportet, dicitur.
Breuissima est, iusticiae vindicta.
Breuis est institutio vite humanae, si credas.
Breue nobis tempus, nos facimus.
Celerius occidit, festinata maturitas.
Charior ex liberis est, qui moritur.
Qui propter pecunias amat, eundem pecuniae et amoris finem facit.
Cum fortuna ruere, dementia est.
Deficere potius, quam desperare.
Deficiendum est viribus, non animo.
Damnum est, id perdidisse quod si volueris emendum est.
Deteriora, pertinatius herent.
Difficilius est defendere, quam accusare.
Dum omnia times, nihil conaris.
Durat ad posteros virtus.
Dum satis vitio putat quisque carere, in id ipsum incidit quod virtutibus caret.

/31/

A diversas edades, diversas reprehensiones convienen.
Cuando dubda el que dize, presunción da de verdad.
Más firme es el amistad que por nuestra diligencia se acquire.
Por prueba se tiene la qualidad de la persona, quando otra más cierta no ay.
Conversación que en la mocedad tuvo principio, amor fraternal engendra.
La brevedad es loable, quando no se dize más ni menos de lo necessario.
La vengança de la justicia, breve es.
Muy corta es la regla de bien vivir, si con ellas nos conformásemos.
Por culpa nuestra, es nuestra vida corta.
Más temprano fenece lo que más temprano madura.
De los hijos, el que muere es más amado.
En los que por interesse aman, acaban juntamente amor y interesse.
No te dexes caer, aunque adversidad lo quiera.
Antes se pierda vida que esperança.
Falte vida, mas no esfuerço.
Daño es perder lo que si quisieres as de comprar.
Más eficazmente se areiga lo peor.
Más dificultad ay en defender que en acusar.
Ninguna cosa pone en efecto el que siempre teme.
Patrimonio es la virtud para los sucessores.
El que mucho procura huyr de vicio, cae en vicio de no procurar virtud.

/32/

Diliguntur inmodice, quae non licent.
 Domitrix omnium animalium, venus est.
 Diuersitas filiorum, de parentum procedit moribus.
 Excitatur laude, emulatio.
 Ex tempore dicere possis, sed non velis.
 Difficilis est faelicibus, miseriarum vera estimatio.
 Ex tempore dicere bonum, si ars preuenerit.
 Famam accendit, contentio non erudentium.
 Facinus est facile, vel morti credere.
 Ferendum est, quidquid vitari non potest.
 Facilius secundum naturam, quam contra eam viuuntur.
 Facere optima, quam promittere malo.
 Facilis imitatio est.
 Franges citius quam corrigas, quae in prauum induruerunt.
 Facilius est aliquando plus facere, quam idem.
 Fiducia arrogans laborare solet.
 Fortius dicere videntur indocti.
 Facile remedium est ubertatis, sterilia nullo labore vincuntur.

 Facinus est, maximum remedium gratiam auctoris vocabulo perdere.

/33/

Mucho más se dessea lo que se veda.
 A todo animal, vencen ímpetos de carne.
 Diversidad en los hijos proceden de diversos costumbres de padres.
 La competencia se abiva con loor de su contrario.
 Mejor es poder dezir de súpito que hazerlo.
 Dificultosamente puede sentir el dichoso el trabajo del desdichado.
 Deve dezir de súpito, el que por arte lo sabe.
 La porfía de los que no creen, enciende más la fama de lo que se dize.
 Yerro es creer de ligero, aunque sea a la muerte.
 Súfrase lo que no se puede escusar.
 Menos trabajo ay en vivir bien que mal.
 Mejor es hazer bien que prometerlo.
 Toda imitación es fácil.
 El que en mal estado envegeció, primero acaba que se emiende.
 Algunas vezes es más fácil hazer más que lo mismo.
 Las más vezes se engañan los que mucho de sí confían.
 Con más efficacia parece que dize el que menos sabe.
 Los daños por abundancia son muy fáciles, y muy trabajosos los de esterilidad.
 Injusto es perder alguna singular obra su autoridad, por la poca del la haze.

/34/

Faelix est, qui tantum facultates in lupanari effudit.
Faelicior innocentia est, citra suspitiones.
Filio non potest preferri, nisi filius.
Faelitius est, palam odisse quem timeas.
Finem aliquem, sibi vitia ipsa excipiunt.
Grauiora facinora nunquam diu inulta manent.
Grauior in dies, facti paenitentia est.
Genus ultionis est, pascere et non misereri.
Grauissimum putat, quisque quod patitur.
Grauis testis querelae, orbitas est.
Habet suum impetum, pietas.
Hominem improbum non accusare, satius est quam absoluere.
Magis aliena vitia, quam propria exhorremus.
Honestas aliquando, necessitati seruit.
Homo profecto domum, non domus hominem exornat.
Habet aliquod solatium, quisquis in amore miser est.
Iniquum est desperationem vocari, quoties remedium medicina non inuenit.
Imitatio transit in mores.
Ingenis signum in pueris primum, est memoria.
Id imitandum, quod commune est.
Quod libentius audimus, facilius credimus.
In amore contentio, semper accendit.
Inaliena fame sui quisque miseretur.
Iniqua maiorum meritorum conditio est, si quidquid non fuerit adiectum de prioribus perijt.

/35/

Poco perdió el que solamente la hacienda en deshonestá vida perdió.
Mejor es la inocencia, en que ninguna sospecha ay.
A amor de hijo, ninguno otro precede sino de otro hijo.
Declárate por enemigo del que temes.
De suyo acaban muchas vezes los vicios.
A delitos graves, nunca faltó castigo.
Los malos hechos, cada vez nos dan más remordimientos.
Parte es de vengança hazer bien y no aver compasión.
Todos tienen su mal por mayor que el ageno.
Grande prueba es de tristeza la orfandad.
Naturales ímpetos tiene la piedad.
Mejor es no acusar al malo que absolverlo.
Peor nos parece el vicio ageno que el nuestro.
Muchas vezes se somete lo honesto a lo necesario.
El señor honrra a la casa, y no la casa al señor.
Alguna consolación tiene el que por amar padece.
No se deve llamar desesperación lo que la medicina no puede remediar.
La imitación se convierte en costumbres.
El primer señal de buen juyzio en los moços es la memoria.
Devemos seguir lo que está en uso.
Lo que con mejor voluntad oymos, más fácilmente creemos.
Competencia en el amar, causa es de más amar.
La hambre agena nos haze proveer en la nuestra.
Este daño ay en hazer buenas obras, que nos obligan a siempre las acrecentar.

/36/

Indigna res est, de eo velle quemque credi quod non viderit.
 In facinus, otiosus ardor erumpit.
 Is tantum in amore sanatur, qui quod desinit sibi debet.
 Longam facit operam, quod repugnamus.
 Liberorum mores patres perdunt.
 Longa est, quae discit aetas.
 Leue est miserias ferre, per ferre grauius.
 Lachrymas amat magna voluptas.
 Libenter audimus, quae dicere ipsi nolumus.
 Labor damno incenditur.
 Lucri facit mortis atrocitatem, quisquis laudatus occiditur.
 Laeuius afficit, quidquid viribus feras.
 Mendatio, sepe paratur autoritas.
 Mors non est misera, aditus ad mortem miser.
 Maius fit semper quod ausuri sumus.
 Multa sine doctrina praestare solet ipsa natura.

 Mendax memor sit.
 Minus debetur homini qui tantum amat quia necesse est.
 Multa quae libera fuerant, transeunt in ius possidentium.
 Maior plerunque lite quaestio est.
 Male haeret ibi innocencia, ubi secretum est vulnus.
 Malitia est summa miseria.
 Miserrimum est, in vacuam possessionem famem venire.

/37/

Injusto es querer alguno ser creydo de lo que no vió.
 Grandes espíritus, si están ociosos, en maldad se ocupan.
 Para dexar de amar, ninguna otra cosa aprovecha sino propia voluntad.
 Difficultoso se nos haze, todo lo que contra voluntad se haze.
 Destruyen los padres las costumbres de sus hijos.
 No ay edad tan luengua a que no falte saber.
 Bien se sufrirían trabajos, si no traxissen tras sí otros.
 Grande contentamiento causa lágrimas.
 Cosas ay que dezirlas no queremos, y oyrlas procuramos.
 El trabajo se dobla a donde ay daño.
 Escusa el terror de la muerte, el que muere con honrra.
 Mejor se sufren trabajos del cuerpo.
 Muchas vezes por mentir se gana autoridad.
 No es mala la muerte, más su entrada.
 La osadía vagarosa haze parecer el acometimiento mayor.
 Muchas cosas, sin alguna otra doctrina, no enseñan la misma naturaleza.
 Tenga buena memoria el que quiere mentir.
 Menos merecimiento tiene el amor, a que necessidad nos obliga.
 Muchas cosas libres por estar en agena possession pierden su libertad.
 Mayor es muchas vezes la contienda, que la causa d'ella.
 No está bien la innocencia, a do ay maldad secreta.
 El mayor de los males, es maliciosa condición.
 Triste recogimiento halla la hambre en casa vazía.

/38/

Magistra peccandi fames est.
Mobiles semper miserorum spes.
Magis odimus mendacium, quod simile vero est.
Minus iniquum est ut euadat paenam innocens, quam ut contemnat.
Mortem quisquis damnatis praestat, indulget.
Plura sunt quae negantur, cum praestantur inuite.
Miserum est meminisse, quod fueris.
Multo negligentius custodit ferrum, bona conscientia.
Nemo unquam pro re aliqua plus dedit, quam qui sibi nihil reliquit.
Nemo unquam filios nimis dilexit.
Nullum dominum nouit affectus.
Nihil ingentius vera pietate est.
Non est calamitatis loco numeranda parua faelicitas.
Non debet dolere, qui potest gloriari.
Nihil est desiderio forum grauius.
Nihil magis de inimico efficere velis, quam quod ipse ferre non possis.

Nulla periculosiora vitia, quam quae virtutem imitantur.
Nemo malus, qui non stultus.
Nihil non discrete, quod honeste dicatur.
Nullum bonae voluntati serum est tempus.
Non fortuna causas, iustas vel iniustas facit.

/39/

Maestra de todo mal es la hambre.
Mudables son las esperanças de los afligidos.
Más se aborrece la mentira que tiene apariencia de verdad.
Menor daño es huyr el culpado la pena, que despreciarla.
Perdón da al que ha de morir, quien la muerte le da.
Mas es lo que se niega que lo que se da, quando contra voluntad se da.
Triste nos es la memoria del mejor estado, quando en peor estamos.
Con menos cuydado guarda sus armas la buena consciencia.
No se puede más dar por alguna cosa, que no dexar para sí nada.
No es demasiado el amor en los hijos.
Libre es la affición, y no conoce señor.
No ay cosa más ingeniosa que piadoso amor.
No se deve tener por adversidad poca prosperidad.
No se tenga por miserable, el que honrra tiene.
Grave nos es la ausencia de los nuestros.
No quieras ver en tu enemigo mayor mal que el que tú no puedes sufrir.

No ay vicios tan peligroso como los que tienen color de virtud.
Todo malo es ignorante.
Todo lo que deshonestamente se dize, es discretamente dicho.
Siempre halla tiempo la buena voluntad.
No haze el fin de las cosas, buena ni mala nuestra razón.

/40/

Non tantum nocet audire super uacua, quam ignorare necessaria.

Nunquam prodesse satis fuit.

Nemo minui vult id, in quo maximus fuit.

Nulla reperta est causa, quae tota alterae sit similis.

Nunquam pudeat fateri, quod nescias.

Nemo in maioribus eminet, quem minor a deficiant.

Necesse est sibi multum tribuat, qui se nulli comparat.

Nihil magnum voluit natura effici cito.

Non in multa simul intendere totus animus potest.

Nihil facile persuadetur inuitis.

Non expectes, ut statim gratias agat qui sanatur inuitus.

Non agnoscunt leges ac iura miseros.

Nemo vult in amore, sanari.

Nihil a morientibus fingitur.

Nulla difficilior, quam silentij virtus.

Non habet causas loquendi, cui non potest credi.

Non habent incredibilia vocem.

Nihil est delicatius exitu.

Nihil est nostrum, quod perire potest.

Necessitas belli humana consilia non expectat.

Non habitant simul pudor, et fames.

Necessaria non superuacuis pensitanda.

Non potest non fieri, quodiam factum est.

Nulla ita euidens causa est, cui non mendatij velamenta contingant.

Nihil grauius, quam destitue spes torquent.

/41/

Menor daño es oyr lo superfluo que no saber lo necesario.

Obligación nos pone para hazer bien, averlo ya hecho.

El arte en que alguno es eminente, procura que siempre tenga reputación.

No ay cosa que en todo sea a otra semejante.

No es cosa vergonçosa confessar que no sabemos.

No puede ser eminente a quien le faltan los principios.

Mucho siente de sí, el que con ninguno se compara.

Ninguna cosa grande se puede hazer en poco tiempo.

No puede el sentido ocuparse juntamente en muchas cosas.

Con dificultad se nos persuade lo que nuestra voluntad no quiere.

No esperes agradecimientos del que contra su voluntad sana.

No conocen las leyes a los miserables.

No dessean sanar los enfermos de amor.

No ay fingimiento al morir.

No ay virtud más difultosa que el silencio.

Razón es que calle quien no ha de ser creído.

Témese de dezir, lo que con dificultad se ha de creer.

La más sutil de todas las cosas es el morir.

No se llama propio, lo que perder se puede.

La necesidad de la guerra no espera por consejo.

No moran juntos hambre y vergüença.

No se ha de medir lo necesario, por lo superfluo.

No puede dexar de ser lo que ya fue.

No ay cosa tan evidente que contradezirse no pueda.

No ay cosa que más atormente que esperança perdida.

/42/

Nihil est facilius, quam in quemlibet affectum mouere populum.
Nihil est crudelius morte hominum, quos populus occidit.
Nihil est crudelius calamitate, quam gaudia reducunt.
Nulli liberi impatientius desiderantur, quam qui propter patrem videntur occisi.
Non potest gratia persolui, vel malo patri.
Nihil est scelaratius prudenti, orbitate.
Neminem inuenies mori volentem, qui non habeat aliquem vetantem.
Non dubitandum de veritate, quoties cum incertis experimenta consentiunt.
Nulli natura, sed fortuna dedit dominium.
Nescis an diligat, cuius non habet experimentum nisi sola faelicitas.
Non inuenies asperum patrem, nisi peccantis iam aetatis.
Nulli malus est pater, cum coepit esse miser.
Nemo inde incipit, quo incredibile est peruernire.
Non nutritur ardor concupiscendi, ubi frui licet.
Non habent differentiam liberi, nisi in calamitate.
Nullus difficilis cupienti labor est.
Necesse est contentiose loquaris, quod probare non posis.
Rara miseris est fides.
Tristis mensura calamitatum est magna faelicitas.

Omnia faciliora facit ratio, ordo et modus.

/43/

Fácilmente se muda el pueblo a diversas voluntades.
La más cruel de las muertes es la que el pueblo da.
La tristeza que más se siente es la que sobre alegría viene.
Más sienten los padres la falta d'aquellos hijos que por su causa murieron.
No puede el hijo satisfacer a su padre por malo que sea.
Maliciosas son las lágrimas discretas.
Ninguno se determina a morir, que no halle luego quien se lo estorve.
No se deve tener dubda, quando con lo incierto conforma la experiencia.
A ninguno dio naturaleza señor, sino su ventura.
Incierto es el amor, experimentado solamente en prosperidad.
No ay aspereza en padres, sino después que los hijos pueden pecar.
El hijo más miserable es más piadosamente tratado.
Ninguno empieça cosa a cuyo fin es imposible llegar.
Cessa el fervor de la concupiscencia quando d'ella se puede gozar.
No ay diferencia en amor de hijos, sino en sus trabajos.
Al que dessea alcançar, todo trabajo le es fácil
Remedio de lo que no se puede provar es meterlo a bozes.
Al que menos puede, menos crédito se da.
Quanto fue mayor la prosperidad, tanto más se sienten después los trabajos.
Orden, razón y templança, causan facilidad en las cosas.

/44/

Oratio moribus proficit.
 Omnis imitatio est ficta, quo fit, ut minus virium habeat.
 Omnia praemium spectant.
 Opprimitur aliquando virtus audacia.
 Omnes discere potius, quam dediscere debent.
 Otiosa sunt membra, docec illis animus utitur.
 Occidi non est paena, sed exitus.
 Omni somno, longior nox est.
 Semper auidius infanda finguntur.
 Praefert more oratio, et animi secreta.
 Ad cupiditatem literarum ducit amor laudis.
 Persuadeat alijs, qui prius persuaserii sibi.
 Prodit profecto se, quamuis custodiatur simulatio.
 Plurima contrarijs probantur.
 Philosophia simulari potest, eloquentia non potest.
 Perniciosum est, praeuenire fiduciam vires.
 Plus usus sine doctrina, quam doctrina sine usu valet.
 Multa ideo videntur vilia, quod praecium habeant.
 Perspicuitas, summa orationis vis est.
 Pudor ad discendum addit stimulos.
 Pulchrum ducimus superasse maiores, turpe vero cedere paribus.

 Plura sunt quae inueniri possunt, quam inuenta.
 Perdit praeteritum laborem, cui semper idem laborandum est.

/45/

Bien hablar es parte para bien vivir.
 Todo lo que se imita, fingimiento es, y por esso tiene menos fuerça.
 Todas las cosas pretenden premio.
 Algunas vezes acaba más osadía que virtud.
 Mejor es deprender de nuevo que olvidar lo sabido.
 Perdidos son los miembros en que el espíritu no obra.
 No padece el que muere, mas apártase.
 Mayor es la noche que el más largo sueño.
 Infamias agenas acrecentadas se fingen.
 En la habla se descubren costumbres y secretos del alma.
 Acreciéntanos desseo de letras, desseo de honrra.
 Aconseje a otros el que primero se oviere aconsejado a sí.
 El fingimiento, por mucho que se encubra, él mismo se descubre.
 Muchas cosas por sus contrarios se pruevan.
 Sciencia se puede fingir, mas no eloquencia.
 Peligrosa es la confiança que viene primero que las fuerças.
 Más provechoso es uso sin letras, que letras sin uso.
 Muchas cosas se estiman en poco, porque por precio se hallan.
 La principal parte del bien hablar es su clareza.
 Espuela es vergüença para deprender.
 Por honrra se tiene vencer a los mayores, y por afrenta dar ventaja a los yguales.
 Más ay por descubrir que descubierto.
 Perdido es el trabajo, quando sobre la misma cosa siempre queda trabajo.

/46/

Pectus, discretos facit.
Potentes sequitur inuidia, humiles contemptus, turpes odium.

Partitio taedium laeuat.
Puerile ingenium nimia seueritate deficit.
Prima pars sanitatis est, libenter accipere.
Perpetua res est, odisse sine causa.
Parentibus liberi, non praestant alimenta sed reddunt.
Pessimus est, qui amari fratrem suum sine sui charitate putat.

Plura moribus, quam viribus vincimus.
Praeter animum, nihil virium habet parricida.
Pars voluptatis, videtur esse iactatio.
Prope est ab incaestus, timere ne fiat.
Quoties decessit emulatio, succedit humanitas.
Qui ratione non possunt traduci ad meliora, solo metu continentur.
Nihil ubique placet.
Qui stultis eruditi videri volunt, eruditus stultus videtur.
Quid refert? animo quis noceat an membris?
Qui confessum defendit, non absolutionem sceleris petit sed licentiam.
Quidquid in magna inopia emi potest, vile est.
Quaedam emendatio, paenitentia est.
Qui meretricem non odit, amat.

/47/

Verdadera discreción, natural ha de ser.
Sigue la embidia a los poderosos, y menosprecio a humildes, y a torpes, aborrecimiento.
Más fácil es d'entender lo que en partes se divide.
Ingenios de moços con demasiado rigor enflaquecen.
La primera señal de salud es dessearla.
Perpetuamente aborrece el que sin causa aborrece.
Los hijos no dan sustentamiento a sus padres, mas páganselo.
Yerro es presumir alguno ser menos amado, porque otro hermano sea muy amado.
Más vencen buenas costumbres que fuerças.
El que mata [a] sus padres, no tiene otras fuerças sino la voluntad.
Parte es del deleyte vanagloriarse d'él.
Poco es menos que llegar aparieta, temerlo.
Amigable conversación deve carecer de embidia.
Con quien la razón no puede, puede el miedo.
No ay cosa tan aplazible que en todas partes lo sea.
El que a los ignorantes se muestra sabio, a los sabios parece ignorante.
Poco va en que alguno yerre por voluntad o por obra.
El que defiende al que confessó, no pide absolución de la culpa, mas licencia para cometer otra.
Lo que en grande esterilidad se puede comprar, muy vil es.
Gñenero es de emienda, arrepentirse.
El que a deshonestas mugeres no aborrece, ámalas.

/48/

Quidquid alteri simile est, necesse est minus sit.

Quisquis orbitatem facile credit, festinat ad impatientiae securitatem.

Quod omnibus nascitur, industriae praemium est.

Quid non liberum natura genuit?

Quisquis ferrum praeparat neci, ita praeparat ut possit suum esse negare.

Remedium melius adhibebit, cui nota quae nocent fuerint.

Voluntariae subit paenam pietas.

Semper apud sollicitos, in deterius prona persuasio est.

Stultitiam simulare loco, prudentia est.

Similem raro natura praestat, frequenter imitatio.

Scribentibus, maximum silentium conuenit.

Sola rectum quoque iudicem, inclinatur miseratio.

Satius est aliquid narrationi deesse, quam superesse.

Superuacuacum taedio dicuntur, necessaria cum periculo subtrahuntur.

Solet nonnunquam mouere lachrymas ipsa confessio.

Sic quisque dictis mouetur, ut est ad credendum, vel non credendum ante formatus.

Suasoris finis est, utilitas eius ut suadetur.

Spem gaudia parant, aduersa contritionem.

Summorum facinorum, ipsa immanitas innocentia est.

Satis diuitiarum est, nihil amplius velle.

/49/

Lo que a otra cosa es semejante, de necesidad será menos que la propia.

Dessea muerte agena quien fácilmente la cree.

Lo que communmente nace, es de quien pone la industria.

La naturaleza todo crió libre.

El que determina matar, sírvese de arma, que puede negar ser suya.

Mejor dará remedio el que tiene experiencia del daño.

Piadoso y natural amor, voluntariamente se somete a pena agena.

Siempre los tristes en la persuasión temen a lo peor.

Mostrarse ignorante en algunas partes, prudentia es.

Pocas veces haze naturaleza cosas muy semejantes, la imitación muchas.

Principalmente a los que escriben, es necessario silencio.

Sola misericordia basta vencer al juez, por justo que sea.

Mejor es que falte alguna cosa en el dezir, que no que sobre.

Con pesadumbre se dize lo superfluo, y lo necessario con peligro se dexa.

Muchas vezes la misma confission mueve a piedad.

Así se mueve cada uno, según para creer o no creer está informado.

El fin del que aconseja, deve ser provecho de quien aconseja.

Plazer engendra esperança, y tristeza affición.

En casos muy feos, la braveza d'ellos los desculpa.

Hartas riquezas tiene el que más no quiere.

/50/

Solatum est, iram potius quam contemptum pati.
Saeuitia, non ultra fata procedit.
Sera nonnunquam pro nullis sunt.
Sola quid faciendum, necessitas suadet.
Saevitia praestas omnia secunda, amicus otiosa res est.
Stultum est id tantum credere, quod expedit.
Solutus vixit quantum voluit, qui mori mauult.
Solutus hic affectus est maior quam filios amare, filiorum misereri.
Tunc bene venit, cum praecepta et experimenta consentiunt.
Tandem miseris fortuna respicit.
Temeritas animorum, fragilitate corporis frangitur.
Virtus quid sit, malitia detegit.
Vir bonus defendit potius reos, quam accusat.
Utrique peccant, et quibus omnia placent, et quibus nihil.
Voluntatem spes facit.
Valet in consilijs autoritas plurimum.
Vitium utrunque, potius tamen quod ex inopia, quam quod ex copia venit.
Conscientia mille testes.
Pater bonam spem habeat de filio.
Nutrix vitet omne vitiosum verbum.
Tena cisimi sumus eorum, quae rudibus annis percepimus.
Pertinatius haerent deteriora.

/51/

Mejor se sufre reprehensión que menosprecio.
La crueldad en las gentes no passa el límite de la providencia divina.
La cosa que muy tarde se haze, por ninguna se tiene.
En algunas cosas en que falta consejo, necesidad lo da.
Si siempre oviesse prosperidad, por demás serían los amigos.
Yerra el que solamente cree lo que en su provecho haze.
Aquel solo bivió quanto quiso, que escoge por mejor el morir.
No ay affición que vença amor de hijos, sino misericordia de hijos.
Bien está, quando preceptos y experiencia conforman.
Aunque tarde, siempre la fortuna se acuerda de los affligidos.
La flaqueza del cuerpo disminuye la alteración del ánimo.
La maldad manifiesta el valor de la virtud.
El bueno antes defiende que acusa.
Todo es vicio, parecernos bien todo lo nuestro y nada de lo nuestro.
Conviértese la esperança en voluntad.
En los consejos mucho puede la autoridad.
Mayor es por la mayor parte el daño que de pobreza procede, que el que de abundancia viene.
Tanto es como mil testigos nuestra consciencia.
Tengan los padres de sus hijos buena esperança.
Aborrezcan los ayos y amas toda viciosa palabra.
Mucho se conserva lo que en la moçedad se depende.
Com más eficacia se arrayga lo peor.

/52/

Non si quid discere satis non est, ideo necesse non est.
 Minora, facilius minores percipiunt.
 Optimus quisque praeceptor frequentia gaudet.
 Licet vitium sit ambitio, frequenter tamen causa virtutis est.
 Studium discendi voluntate quae cogi non potest, constat.
 Consuetudo sermonis est consensus eruditorum, sicut viuendi consensus bonorum.
 Turpiter desperatur, quidquid fieri potest.
 Frequens imitatio transit in mores.
 Frons multis generibus peccat.
 Reparatur, et reficit animos varietas.
 Difficilior est in uno labore, perseuerantia.
 Facilius est multa facere, quam diu.
 Minus afficit sensus fatigatio, quam cogitatio.

 Praeceptor nec habeat vitia, nec ferat.
 Quo saepius quis monet, hoc castigat rarius.
 Aliena vitia quisque reprobare mauult, quam sua.

 Quod natura bonum est, bene utilicet.

[53]

Lo que nunca se puede acabar de saber, es también necesario saberse.
 Cosas pequeñas, mejor las reciben pequeñas edades.
 Quanto uno más sabe, tanto con más discípulos se deleyta.
 Aunque ambición sea vicio, es muchas veces causa de virtud.
 Afición al estudio de nuestra voluntad depende, en la qual no ay fuerça.
 El uso de hablar es el que usan los sabios, así como el de bien vivir es el que usan los buenos.
 Torpeza es perder esperança de lo que es posible alcançar.
 Costumbre se haze la imitación continua.
 En cada miembro puede aver un daño, en el rostro puede aver muchos.
 Con variedad de ocupaciones se reparan y recrean nuestros espíritus.
 Trabajar siempre en una cosa es mayor trabajo que siempre en muchas.
 Menos trabajo ay en el mucho trabajo que en la continuación d'él.
 Menos se cansa nuestro espíritu con trabajo del cuerpo que de espíritu.
 El maestro, ni tenga vicios ni los sufra.
 Menos veces castiga el que más veces amonesta.
 Todos quieren reprehender vicios ajenos, y no ser reprehendidos de los suyos.
 De todo lo que naturalmente es bueno, se puede bien usar.

/54/

Quidquid ars consumauit, a natura initium duxit.
Aliquando exigit communis utilitas, ut falsa defendantur.
Ex maximus ex secretis studijs fructus.
Multa fiunt eadem, sed aliter.
Superuacuu foret in studijs longior labor, si nihil liceret melius
moeuere praeteritis.
Minores spes maiorem benefactis gloriam pariunt.
Diuitiae, et potentia et gratia certissimum faciunt morum experimen-
tum.
Totidem animi vitia sunt, quot virtutes.
Multum autoritatis affert vetustas.
Omnis deliberatio, de dubijs est.
Honestas honestis suadere, facillimum est.
Est naturale fauor pro laborantibus.
Ut optabile est olus fauoris mereri, sic proximum odij minus.

Urbanitas opportuna reficit animos.
Odit iudex litigantis securitatem.
Non quidquid potest aliquando benefieri, passim faciendum est.
Sunt plurima vera, sed parum credibilia.
Quoties exitus rei satis ostendit priora, debemus esse contenti.
Difficillima est cuiusque sceleris fides.

/55/

Todo lo que arte haze, naturaleza le dio principio.
Algunas vezes cumple al bien común defenderse cosas falsas.
Muy grande es el fruto de recogidos estudios.
Muchas cosas se hazen las mismas, y no por la misma manera.
Perdido fuera el continuo trabajo de los estudios, si algunos cosa mejor
que lo passado no se pudiera hallar.
Acrecienta el valor del beneficio, hazerlo de quien menos se espera.
Riquezas, poder y fauor, dan cierta experincia de costumbres.

Tantos vicios ay en el alma, quantas virtudes.
Más autoridad tienen algunas cosas por más antiguas.
Toda deliberación deve ser de cosa dudosa.
Fácilmente se persuaden a honestos cosas honestas.
Todos naturalmente favorecen al afligido.
Lo primero que devemos procurar es tener de las gentes más fauor, y
lo segundo que nos tengan menos odio.
Dichos discretos, y a tiempo dichos, recrean los ánimos.
Aborrece al juez mucha seguridad en el que litiga.
No se deve hazer toda vez lo que alguna es bien hazerse.
Muchas cosas ay verdaderas y con poca apparençia de ser creydas.
Quando el fin de las cosas nos declara su principio, dévenos bastar.
Difficultosamente se creen grandes maldades.

/56/

Non tentandum est, quod effici omnino potest.
 Nihil longum videri debet, in quo quid ultimum sit certum est.
 Vitium est omnis animi perturbatio.
 Ex praeteritis aestimari solent praesentia.
 Voluntatem spes facit.
 Admirabilior in faemina, quam in viro virtus.
 Ubi amici, ibi opes.
 Facile deficit affectus, qui descendit.
 Pro facto est, quidquid volumus.
 Amantes, de forma iudicare non possunt.
 Summa circa mouendos affectus hec est, ut moueamur ipsi.

 Risus non proculabest a derisu.
 Aduersus miseros, inhumanus est iocus.
 Culpam depraehensam tueri, altera culpa est.
 Melior est salus nostra, quam aliorum pernicies.
 Dignius est odio scaelus, quod non habuit causam.
 Scaelera non habent consilium.
 Quod commune cum alio est, definit esse proprium.
 In comparatione malorum, boni locum obtinet leuius.
 Habet in meritis gratiam, periculum et difficultas.
 Manult pater corrigere, quam abdicare.
 Tradi omnia quae ars efficit, non possunt.
 Nemo expectet, ut alieno tantum labore sit disertus.
 Via ingredientibus opus est.
 Pauper orator est, qui nullum verbum aequo animo perdere potest.

/57/

No se debe tentar lo que no se puede acabar.
 Ninguna cosa deve parecer luenga, cuyo fin ciertamente se sabe.
 Viciosa es, toda perturbación de ánimo.
 Por lo passado se puede juzgar lo presente.
 De esperança se haze voluntad.
 Virtud en mujeres es más admirada que en hombres.
 Onde están nuestros amigos, está nuestra hazienda.
 Affición que puede ser menos, puede de todo dexar de ser.
 Lo que mucho desseamos, dámoslo por hecho.
 Los que aman, sobre hermosura no tienen juyzio.
 La principal parte para mover agena affición, es mouer nosotros la
 nuestra.
 No está muy lexos la risa del escarnio.
 Contra los affligidos, deshUMANAS son burlas,
 Defender culpa manifiesta es otra culpa.
 Mejor nos es nuestra vida que la perdición agena.
 Más se aborrece la maldad que sin alguna causa se hizo.
 En grandes maldades no ay consejo.
 No es nuestro propio lo que a otro es común.
 En comparación de males, bien se llama el menor mal.
 Más merece el que a más dificultad y peligro se puso.
 El padre más quiere emendar que desheredar.
 No se puede enseñar, todo lo que por arte se haze.
 Con solo trabajo ageno ninguno espere ser discreto.
 Principio es necesario en toda cosa que se emprende.
 De pobre orador es sufrir mal la pérdida de alguna buena palabra.

/58/

Otiosus sermo est, quem auditor suo ingenio non intelligit.
Qui libenter audiunt et magis attendunt, et facilius credunt.
Eloquentia quae admirationem non habet, nulla est.
Ubi maxima rerum versantur momenta, non debemus de verbis esse solliciti.
Vim rebus aliquando, ipsa verborum humilitas affert.
Prima virtus est, vitio carere.
Non satis dominatur oratio, quae tantum ad aures volat.
Nihil est tam populare, quam bonitas.
Nocere facile est, prodesse difficile.
Non potest esse delectus, ubi numero laboratur.
Quod maxime accusatori est optandum, confitens reus.
Nemo contra id quod vult, dicit.
Non intelligere, interim bonae conscientiae est.
Ut peruernire ad summa nisi ex principijs non potest, ita procedente iam aetate minima incipiunt esse, quae prima fuerant.
Optime dictis gratiam, praua iudicia non referunt.
Aliud est proximum esse, aliud secundum.
Cum optimis satiati sumus, varietas ex vilioribus grata est.

Magna pars artis, continetur imitatione.
Pigri est ingenij contenum esse ijs, quae sunt ab alijs inuenta.
Turpe est, id consequi quod imiteris.

/59/

Por demás se dize, lo que el oyente con su ingenio no alcança.
El que de voluntad oye mejor atención tiene, y con más facilidad cree.
No es eloquencia la que admiración no pone.
En grandes negocios no se deve tratar de palabras.

Algunas vezes tienen más fuerça humildes palabras.
La primera parte de virtud es no tener vicio.
Poca fuerça tiene el razonamiento que solamente a los oydos allega.
No ay cosa más propia de pueblo que bondad.
Dañar a todos es fácil, y aprovechar difícil.
No se puede bien escoger, en cantidad pequeña.
Lo que el acusador más deve dessear es confesión de la parte.
Ninguno contra lo que quiere dize.
Muchas vezes no entender procede de buena consciencia.
Así como no se puede allegar a mucho sin començar de poco, así procediendo la obra es menos lo que antes era más.
Cosas bien dichas no aplazen a malos juyzios.
Una cosa es estar junto a lo primero, y otra ser segundo.
Al que de buenos mantenimientos se satisfizo, variar en otros más bajos agrada.
La principal parte de toda arte, en imitación consiste.
De perezoso ingenio es contentarse con lo que otros inventaron.
Flaqueza es alcançar solamente lo que se imita.

/60/

Qui agit ut prior sit, forsitan si non transibit aequabit.
Nec qui maxime imitandus solus est imitandus.

Cito scribendo non fit ut bene scribatur, bene scribendo fit ut cito.

Non otium patitur cogitatio.

Omnis sui, vitiosa iactatio est.

Sublime quiddam natura nostra habet, et impatiens superioris.

Dandi sunt ijs quibus vocem accomodamus, sui mores.

Petendum est etiam innocentibus, misericordiae auxilium.

Qui intermittere in agendo dolorem potest, videtur posse etiam deponere.

Facillimum est ibi alienam culpam accusare, ubi fateris tuam.

Potest videri satis emendatus, qui in odium eorum in quibus errauerat conuersus est.

Omnis disciplina memoria constat.

Multum signa faciunt, etc ex alia memoria venit alia.

Ut quisque audit, mouetur.

Sonis homines, ut aera tinnitu dignoscimus.

Caput est artis, docere quod facias.

In quibusdam virtutes non habent gratiam, in quibusdam vitia ipsa delectant.

/61/

El que procura de ser primero, o ha de passar adelante o quedar ygual.
Nunca uno solo se deve imitar aunque singularmente merezca ser imitado.

De escrever depriessa no procede bien escrever, mas de bien escrever viene a se escrever depriessa.

No sabe nuestro pensamiento estar ocioso.

Vicioso es todo loor de sí mismo.

Nació con nosotros cierta presunción, que no sufre superior.

Dévese conformar el lenguaje con las condiciones de a quien se habla.

Aun los inocentes devenn pedir misericordia.

El que con su dolor puede dissimular, dexarlo podrá también.

Fácil cosa es acusar culpa agena quando se acusa la propia.

Argumento da de estar bien emendado el que yerros passados aborrece.

Toda arte consiste en memoria.

Mucho aprovechan semejanzas porque de una memoria nace otra.

Conforme a lo que se dize se mueve cada uno.

En el lenguaje se conocen los hombres como en el sonido el metal.

La fuerza de toda doctrina cosiste en hazer lo que enseñamos.

En algunas personas las mismas virtudes se aborrecen y en otras aplazzen vicios.

/62/

Noscat se quisque, et non tantum ex alienis praeceptis, sed ex natura sua capiat consilium.

Tutioris audaciae est tentare, quibus paratior venia est.

Non est perfectum quicquam, quo melius est aliud.

Sine virtute intelligi non potest fortitudo.

sunt qui disserti esse malunt, quam boni.

Malo à ciue spoliari, quam ab hoste venire.

Frequenter optima causae similes sunt malis.

Maximum ignorantiae malum est, credere cum scire qui moneat.

Prius est parare bella, quam gerere.

Quantum ad, cognitionem rerum, etiam praeteritis saeculis vixisse videmur.

Verecundia vitium quidem, sed amabile.

SENECA

Isolum in malis bonum est, peccandi verecundia.

Satis esset, si meliores malis essemus.

Angustus animus est, quem terrena delectant.

Animus ab eo fugit, ad quod cum tristitia reuertitur.

Alia faelicitate, ad tuendam faelicitatem opus est.

Ad manum est, quod satis est.

/63/

Conózcase cada uno y aconséjese, no tanto con agenas amonestaciones como con su propia naturaleza.

Más segura osadía es la que se ofrece a lo que tiene el perdón seguro.

No se puede alguna casa decir perfecta, en cuya comparación ay otra mejor.

No se puede llamar fortaleza, la que virtud no tiene.

Algunos procuran más ser discretos que buenos.

Menos mal es ser despojado del natural, que vendido del enemigo.

Muchas vezes buenas causas son semejantes a malas.

El mayor mal de la ignorancia es creer que todo el que aconseja sabe.

Primero se deve proveer la guerra que hazerla.

Para conocimiento de las cosas, parece que en el tiempo passado vivimos.

Vicio es la vergüença más agradable.

SÉNECA

Un solo bien puede aver en el mal y es la vergüença de se aver hecho.

Bastaría por remedio ser mejores que los malos.

Pequeño es el ánimo a quien cosas terrenas deleytan.

Procuramos de olvidar lo que traydo a la memoria nos da pena.

Necessaria es una prosperidad para conservar otra.

Muy fácil nos es de aver lo que necessario nos es.

/64/

Acerbum est tunc viuere incipere, cum definendum est.
 Ad noticiam cuiusque, experimento opus est.
 Auida est semper periculi virtus.
 Ad bene viuendum, non magno, apparatu opus est.
 Auersus maleficium, omnes consentimus.
 Argumentum est pudicitiae deformitas.
 Ad nocendum vel infimi, potentes sumus.
 Argumentum est recti, malis displicere.
 Ad cognitionem immortalium, nimis mortalis homo est.
 Amantur propria beneficia.
 Ars est simulata simplicitas.
 Alienum est omne, quidquid optando venit.
 Aliquid grande inuenit, qui semper quaerit quod nimium est.
 Acrrior semper ex verecundia, dolor.
 Ad virile robur, per pueritiam iter est.
 Abundantia ex magna cupiditate, magis nocet.
 Alieno in loco, haud stabile regnum est.
 Altius iniuriae, quam merita descendunt.
 Acerbissima crudelitas est, quae trahit poenam.
 Alter statim obliuisci debet dati, alter accepti nunquam.
 Amor amorem repellit, timor timorem.
 Ad saturitatem, non opus est fortuna.
 Ab infantia, surgit ingenium.
 Amor etiam, aliquando nocet.
 Ad maturitatem, non peruenit nimia faecunditas.
 Alteri viuas oportet, si tibi vis viuere.
 Aperta decent, et simplicia bonitatem.

/65/

Trabajo es começar la vida quando ella se acaba.
 Para saber qualquier cosa, necessaria es experiencia.
 Cobdiciosa es siempre de peligros la virtud.
 Para bien vivir, pequeño aparato basta.
 Contra los maleficios, todos se conforman.
 Argumento es de casta, ser fea.
 No ay ninguno tan baxo que para dañar no tenga poder.
 Argumento es de bondad, desagradar a los malos.
 Para conocer las cosas que no mueren, muy presto se muere.
 Aficionados somos a nuestros beneficios.
 Sciencia es simpleza fingida.
 Ageno es todo lo que con desseo nos viene.
 El que siempre busca grandezas, con alguna, alguna vez topa.
 Fuerte es la pena que de vergüença procede.
 Los que son hombres, primero fueron moços.
 La abundancia que viene sobre gran cobdicia, más dañosa es.
 Reyno en lugar ageno, no está seguro.
 Más dura la memoria de injurias que de beneficios.
 Suprema crueldad es dilatar la pena.
 Para bien acertar, el que da se olvide luego y el que recibe nunca.
 Un amor quita otro amor y un temor otro temor.
 Poca necesidad ay de buena fortuna para solo el comer.
 Desde la moçedad da señal el ingenio.
 Aunque amar sea virtud, alguna vez es dañoso.
 Los demasiados frutos no llegan a madurar.
 Si te quieres aprovechar a ti, aprovecha primero a otros.
 Simplicidad y clareza es el lenguaje de buenos.

/66/

Ad neminem venit ante bona mens, quam mala.
Ab altero expectes, alieri quod feceris.
Amor animi arbitrio sumitur non deponitur.

Ames parentem si aequus est, sin aliter feras.
Amici vitia si feras, facis tua.
Absentem laedit, cum ebrius qui litigat.
Ad calamitatem, quilibet ramor valet.
Aperte cum mala est mulier, tunc demum est bona.
Avarus nisi cum moritur nihil recte facit.
Aetas se dum astute celatur indicat.
Amare iuuent fructus est, crimen seni.
Amoris vulnus idem, qui sanat facit.
Ad penitendum properat, cito qui iudicat.
Ambitio, non respicit.
Aliquando vivere, fortiter facere est.
Animo, beneficia et iniuria constant.
Beneficium dando accipit qui digno dedit.
Bona conditione conditisimus, si eam non deserimus.
Beneficium quod quibuslibet datur, nulli datur.
Bonarum etiam rerum sollicita expectatio est.
Beatior est, cui fortuna supervacua est.
Beatus non est, qui putat non esse.
Breuiorem vitam, inconstantia facimus.
Boni mores placent sibi et permanent.

/67/

Muy pocos aciertan primero que yerren.
Espera que te hagan a ti lo que tu hazes a otro.
Amor por nuestra voluntad se toma, mas no por nuestra voluntad se dexa.
Si el padre es bueno dévese amar, si es malo, sufrir.
El vicio que a tu amigo dissimulas, tuyo lo hazes.
El que con beudo tiene pendencia, con hombre ausente la tiene.
La mala nueva, luego se cree.
Buena es la muger quando claramente es mala.
El avariento nunca haze cosa acertada, sino en la muerte.
La edad se descubre más quando con astucia se encubre.
Primor es en mancebos amar y en viejos vicio.
La llaga de amor, quien la sana la haze.
El que de súbito se determina, de súbito se arrepiente.
La grande cobdicia de honrra nunca mira los de atrás.
Muchas vezes es valentía querer vivir.
Las injurias y los beneficios penden de la voluntad del que los haze.
Recibe beneficio el que le haze a quien le merece.
En buen estado somos criados, si no lo perdemos.
El beneficio que a todos se haze, a ninguno se haze.
Todo esperar da cuydado.
Mejor suerte es del que a la fortuna tiene por escusada.
Desdichado es el que por tal se tiene.
La inconstancia de nuestro vivir haze nuestra vida más corta.
Confórmanse las buenas costumbres unas con otras, y por esso duran.

/68/

Bis est gratum, si quod opus est vltro offeras.
 Beneficium accipere, libertatem vendere est.
 Bis est mori, alterius arbitrio mori.
 Qui dicit beneficia se dedisse petit.
 Bona opinio homini, tutior vero pecunia est.
 Bis vincit, qui se in victoria vincit.
 Benignus, etiam dandi causas excogitat.
 Bene dormit, qui non sentit quam male dormiat.
 Bene cogitata, si excidunt non occidunt.
 Bonis nocet, quisquis pepercerit malis.
 Bona est pecunia, si animus imperet.
 Cui plus licet quam par est, plus vult quam licet.
 Comes facundus in via, pro vehiculo est.
 Casus temeritatem iuuat.
 Bene mori est, libenter mori.
 Calamitas, virtutis occasio est.
 Casus, aliquando beneficium est.
 Causa est ad peccandum, peccasse.
 Curiosum nobis ingenium, natura dedit.
 Causa dandi est, semel dedisse.
 Contempta res homo est, nisi supra humana se erexerit.

 Crescit animus, quoties coepti magnitudinem cogitat.

 Consummata est infaelicitas, vbi turpia non solum delectant sed placent.
 Cui nihil constat, nihil diu placet.

/69/

Doblado valor tiene el beneficio, que sin ser pedido se da.
 Vende su propia libertad el que recibe ageno beneficio.
 Dos vezes muere el que a voluntad de otro muere.
 Pide ageno beneficio el que refiere el suyo.
 Buena es buena reputación, mas la hazienda es más segura.
 Dos vezes vence el que en la victoria se vence a sí.
 El liberal, aun para dar, busca ocasión.
 Bien duerme el que no siente quán mal duerme.
 Lo que de raíz se supo, nunca de todo se olvidó.
 Ofensa haze a los buenos el que a los malos perdona.
 Bueno es el dinero, si le manda la razón.
 Quien poder tiene para sin razones, sin razones dessea.
 Alivia el trabajo del camino el compañero eloquente.
 Desculpa es de temeridad, el buen successo.
 Bien morir es de voluntad morir.
 Las adversidades son algunas vezes ocasión de virtud.
 Beneficio es muchas vezes lo que acaso sucede.
 Causa es de peccar, auer peccado.
 Curioso es naturalmente nuestro ingenio.
 Obligación nos pone a dar, aver ya dado.
 Apocada cosa es el hombre que a más altas cosas que a terrenas no se levanta.
 Tanto más crece el esfuerço quanto más se considera la grandeza de lo que començamos.
 Ninguna esperança queda de virtud, quando vicios no solamente delectan más aun se apruevan.
 No ay cosa que mucho tiempo agrade al que en ninguna tiene asiento.

/70/

Consilium sub die sumendum est, et, si potest dici sub manu.

Crudelis in re aduersa, est obiurgatio.

Crudel medicum, in temperans aeger facit.

Citias venit periculum, cum contemnitur.

Casta matrona parendo, imperat viro.

Crimen relinquit vitae, qui mortem appetit.

Dignus est decipi, qui de recipiendo cogitabat cum daret.

Dificilè est magno dolori, paria verba reperiri.

Deo parere, libertas est.

Dibuissemus aduersa velle, si sciremus omnia ex decreto Dei esse.

Dubie stant etiam, quae relictas sunt.

Distrahit animum, librorum multitudo.

Diu apparandum est bellum, ut celerius vincas.

Dolor decrescit, vbi quo crescat non habet.

Deliberandum est diu, quod statuendam est semel.

Dum vita est grata, mortis conditio optima est.

Dimissum quod nescitur, non amittitur.

Dat ira vires.

Alius alio dece.

Dubia mala plus torquent.

Dubiam salutem qui dat affictu, negat.

Dediscit animus sero, quod diu didicit.

Haeredi fletus, sub persona risus est.

/71/

Consejo dévese tomar conforme al día y, si fuera posible, conforme a la hora.

Crueldad haze quien al affligido reprehende.

Poca templança del enfermo haze al médico ser cruel.

El peligro que no se teme, más presto viene.

La virtuosa muger que obedece a su marido, mándalo.

Sospechosa dexa la vida el que procura su muerte.

Merece hallarse engañado el que en el dar tuvo respecto a lo que avia de recibir.

Dificultosamente se hallan a grandes desdichas, yguales palabras.

Libertad es obedecer a Dios.

Devriamos recibir bien los trabajos, pues sabemos venir por providencia divina.

Quando alguna parte cae, la que queda nos es segura.

Distrae el entendimiento la diversidad de muchos libros.

El que dessea vencer, aperciba la guerra de mucho tiempo.

Astuto es en grandes trabajos no poder venir otro mayor.

Determínese despacio lo que para siempre se determina.

Para morir, el mejor de los tiempos es el próspero.

No perdemos lo que no sabemos aver perdido.

Fuerças nos da la yra.

No todas cosas están bien a todos.

Los males dubdosos, más atormentan.

El que al affligido promete salud con dubda, niégasela.

Tarde se olvida lo que por mucho tiempo se deprende.

Lágrimas de herederos son risas encubiertas.

/72/

Aequum seu iniquum Regis imperium, ferendum est.
 Exorari in perniciem rogantium, saeva bonitas est.
 Etiam qui virtutem non sequitur, videt.
 Et amicum, et inimicam, voluntas facit.
 Eximia, raritas commendat.
 Effaeminat animos amoenitas.
 Est et doloris ambitio.
 Expectandus est exitus, quem natura decreuit.
 Etiam innocentes, cogit mentiri dolor.
 Etiam celeritas, in desiderio mora est.
 Ex vitio alterius, sapiens emendat suum.
 Ex deest, et super est miseris cogitatio.
 Frustra tenetur ille, qui statuit mori.
 Fortes vetat moerere virtus, degeneres iubet.
 Feras non culpes, quod vitari non potest.
 Furor fit, laesa saepius patientia.
 Frons timore perturbatur.
 Frequentior infaelix, quam faelix fortuna.
 Facienda quae decent, non quaelicent.
 Faciliora virtute ad vitia, quam à vitijs ad virtutem transitus est.
 Facile fortunam sustinet, qui semper timet.
 Fastidium gulae, nullum magnum est praecium.
 Frugalitas, paupertas voluntaria est.

/73/

Voluntad de principe justa, o injusta, sufrir se deve.
 Conceder los ruegos, que son en daño del rogador, es bondad cruel.
 Los que usan virtud, y los que no la usan, la conocen.
 Amistad y enemistad, de voluntad procede.
 Lo que menos vezes ay, más se estima.
 Muchos deleytes efeminan los espíritus.
 Aun de males ay ambición.
 Dévese esperar la muerte que nuestra ventura ordena.
 Muchas vezes por dolor se haze la inocencia culpada.
 Diligencia nos parece tardança en lo que desseamos.
 Por el vicio ageno emienda el sabio el suyo.
 Al mísero, sóbranle y fáltanle pensamientos.
 Por demás se impide la muerte al que está determinado a morir.
 La virtud defiende a los fuertes llorar y a los flacos lo manda.
 Súfrase y no ser prebenda, lo que escusar no se puede.
 Paciencia muchas vezes ofendida, trastorna el juyzio.
 Descúbrese en el rostro nuestro temor.
 Más continua es adversa que próspera fortuna.
 De todo lo que se puede hazer, solamente lo justo se deve hazer.
 Menos camino ay de la virtud a los vicios, que de los vicios a la virtud.
 Mejor sufre el mal quien siempre los teme.
 No ay precio, que se haga grande a gula enhastiada.
 Templança en el gusto, pobreza voluntaria es.

/74/

Facilis iactura sepulchri est.
Foelix est, non qui alijs videtur sed qui sibi.
Faelicitas non vnde venerit, sed quo tendat rescipit.
Foelix virtutis praemium, vitiorum odium.
Fidelissimus est, ad honesta vitiorum transitus.
Fidelem si putaueris, facies.
Fortuna quos beneficijs ornat, ad duriores casus reseruat.
Ferre fortem quam omnes sortiuntur, pauci recusant.
Fortuna fortes metuit, ignavos premit.
Fortuna opes auferre, non animum potest.
Fortuna vires consumit suas.
Fortes sunt senes, vicina libertate.
Finis alterius mali, gradus est futuri.
Foelix ac prosperum scaelus, virtus vocatur.
Foelicior est inconcussa valetudo.
Formosa facies, muta commendatio est.
Fraus est accipere, quod non possis reddere.
Fatetur facinus, qui iudicium fugit.
Ficta, ad naturam cito redeunt suum.
Fidem qui perdit, perdere vltra nihil potest.
Fortuna semel obesse, nunquam contenta est.
Fer difficilia, facilius ut leuia feras.
Facilius per partes, in cognitionem totius adducimur.
Facilius crescit dignitas, quam incipit.
Fastidio est, quidquid gratuitum.

/75/

Pérdida de sepultura, importa poco.
Dichoso es, no el que lo parece a otros, mas a sí.
La prosperidad no mira donde procede, mas a donde puede llegar.
Dichoso premio de virtud es aborrecimiento de vicios.
Más seguro está en la virtud el que ya passó por vicios.
La confianza causa muchas vezes lealtad.
A quien fortuna favorece, para mayor trabajo le guarda.
Sufrible es el trabajo que a muchos toca.
Fortuna teme a esforçados y es señora de covardes.
Hazienda puede fortuna quitar, mas no el ánimo.
Los trabajos de suyo cansan.
Ocasión de más constancia es en los viejos estar cerca de libertad.
El fin de un trabajo es vispera de otro.
La maldad, que sucede bien, se tiene por virtud.
Mejor es la salud que no fue tentada.
Honroso parecer a amar combida.
Engaño hace el que recibe lo que no puede pagar.
Confessa el delicto el que huye del juyzio.
Cosas fingidas presto buelven a su natural.
No le queda qué perder al que una vez el crédito perdió.
No se contenta fortuna de hazer solo un daño.
Sufre bien pequeños trabajos el que passa por otros mayores.
Más fácilmente se entiende lo que por partes se propone.
Con más dificultad comiença la honrra que prosigue.
Todo lo avido de gracia se estima en poco.

/76/

Gladiator in arena consilium capit.
 Generosos animos, labor nutrit.
 Grator est in pulchro corpore, virtus.
 Gloriarı otio, iners ambitio est.
 Grauius nocet, quidquid inexpectatum accidit.
 Grauior inimicus, qui latet.
 Graue crimen, etiam cum leuiter dictum est nocet.
 Gradus, à magnis ad maiora fit.
 Grauissimum egestatis genus est, in exilio.
 Gubernatoris animum, et artem declarant tempestates.
 Grave est, à deterioribus honore anteiri.

 Sola temporis auaritia, honesta est.
 Honestı res est, paupertas laeta.
 Humili loco se putat stare, qui non supra rem publicam stat.
 Habent hoc naturale blanditiae, etiam cum reijciuntur placent.
 Habet in aduersis auxilia, qui in secundis commodat.
 Experiri multa paupertas cogit.
 Habet suum venenum blanda oratio.
 Honestı seruit, qui succumbit tempori.
 Haeredem facere vtilius est, quan quaerere.
 Homines vitam suam et amant, et odio habent.
 Iniustè Neptunum aecusat, qui naufragium iterum facit.
 Ita amicum habeas, posse vt fieri inimicum putes.
 Ignominia virtutem acuit.
 Iuuenilis ardor impetu furit, sed facile languet.

/77/

El que esgrime en la misma obra toma consejo.
 Con trabajos, se mantienen ánimos generosos.
 Más agradable es la virtud del ánimo, que con las del cuerpo está junta.
 Baxa honrra es la que por ocio se gana.
 Peor se sufre [el] acontecimiento no temido.
 Peor enemigo es el encubierto.
 Feas palabras, aun livianamente dichas, ofenden.
 Para venir a mucho, no se avía de começar de poco.
 En ninguna parte se siente más la pobreza que en destierro.
 Su saber y esfuerço muestra en la tempestad el piloto.
 Mucho se siente quedar atrás en honrra, de los que en virtud prece-
 demos.
 Sola es loable la auaricia del tiempo.
 Honestı cosa es alegre pobreza.
 No se tiene por honrrado el que oficio público no tiene.
 Natural es de deleytes que, aunque se dexen, deleytan.
 Halla en su trabajo favor quien en su prosperidad lo dio.
 Natural es de pobres probar muchas cosas.
 Ponçoña tienen blandas palabras.
 Honestamente sirve el que conforme al tiempo sirve.
 Mejor es hazer a otros herederos que buscar a quien heredar.
 De vivir y de morir nos pesa.
 Sin razón se quexa del mar el que otra vez navega.
 Presume de tu amigo, que puede ser en algún tiempo tu enemigo.
 Muchas vezes las ofensas son [e]stímulo de esfuerço.
 La furia del mancebo súpitamente se enciende y fácilmente se ablanda.

/78/

In seruitutem cadere de regno, graue est.
Inuisa imperia, nunquam retinentur diu.
In extremis malis, pereunt lachrymae.
In vno luctu, nouus oritur.
Incertus animus, cum scire cupit nescit.
In vehementer adamato corpore, nonnunquam placent vitia.
In illis quae mala vocantur, nihil aequum quam vulgi opinio.
Id seruetur diligentius, quod nescias quando deficiet.

In praetereunte vita, perdit fortuna ius.
Iniquus est, qui muneris sui danti arbitrium non relenquit.
Insta causa laetitiae est, amicis virum videre laetum.
Ingratus est, qui remoyis arbitris gratias agit.
Ingens copia est rerum sine nomine.
Iniuriam qui facere cogitat, iam fecit.
Irada pericula inferre vult, non cauet.

In sapientis animo etiam cum vulnus sanatum est, cicatrix manet.
In male coeptis, honestior videtur pertinacia quam paenitentia.
Inter caetera mala illud pessimum est, quod vitia ipsa mutamus.
Ingratus est, quisquis metu gratum est.
Infirmitas animi est, pati non posse diuitias.

/79/

Gravissima cayda es de rey a siervo.
No tiene reyno seguro el príncipe desamado.
No se puede llorar en excessivos trabajos.
Víspera es un mal de otro mal.
El ánimo inconstante, quanto más procura saber, menos sabe.
Los vicios de quien mucho amamos, nos aplazen.
El mayor mal que ay en lo que por mal se tiene, es la opinión del vulgo.
Dévese guardar con más diligencia lo que no se sabe quando ha de faltar.
No tiene fortuna poder en el tiempo que passa.
Maldad es no dexar el beneficio en la voluntad del que le haze.
Justa causa es de se alegrar, ver a otro amigo alegre.
Desagradecido es el que en secreto es agradecido.
Muchas cosas ay que aún no tienen nombre.
El que desseó hazer injuria, hízola.
El que con yra procura hazer daño, no se guarda de lo que le puede venir.
En el entendimiento del sabio, después de sanada la llaga, queda señal.
En lo mal començado, por más honesto se tiene porfiar que arrepentir.
El mayor mal que en los vicios puede aver es mudarse unos con otros.
Desagradecido es el que por miedo es agradecido.
Enfermedad es no poder sufrir riquezas.

/80/

Iucundius est amicum facere, quam habere.
 Improbaram rerum, post ipsas poenitentia est.
 Initium est salutis, notitia peccati.
 Illa magna faelicitas, quae suo arbitrio consistit.
 In mores, fortuna ius non habet.
 Imbecillae mentis est, formidare inexperta.
 Ignauus est qui propter dolorem moritur, stultus qui doloris causa
 viuit.
 In conuiuio, nulla res vsque ad exitum perducitur.
 In otio in concusso iacere non est tranquillitas, malitia est.
 Iactandi genus est, nimis latere.
 Iniuste in eum peccas, qui peccat rarior.
 In malis sperare bonum, nisi innocens non solet.
 Ignoscere humanum, vbi pudet cui ignoscitur.
 Irritas calamitatem, cum te facis faelicem.
 Inter suspecta, male viuitur.
 Ingratus est, qui in referenda gratia secundum datum videt.
 Ingratus est, qui beneficium reddit sine vsura.
 Leue est quidquid actum est, quod timetur grauius.
 Leges vtilitati, aliquando cedunt.
 Leuis vna mors est.
 Labore acquisita, diligentius obseruantur.
 Leuis est dolor, capax consilij.
 Leuius timet, qui propius timet.
 Lenocinium est muneris, antecedens metus.
 Nisi ratio finem lachrymis fecerit, fortuna non faciet.

/81/

Más alegre cosa es hazer amigo que tenerlos.
 De torpes deleytes no queda sino arrepentimiento.
 Principio es de salud, conocimiento del yerro.
 Aquella se puede llamar prosperidad, que con nuestra voluntad se mide.
 En nuestras costumbres no tiene fortuna poder.
 Flaqueza es temer lo que nunca experimentamos.
 Flaco es el que por huyr de trabajos muere y ignorante el que por los
 passar vive.
 En combites no ay plática que llegue al cabo.
 Estar en ocio muy quieto no es reposo, mas flaqueza.
 Modo es de vana gloria mucho recogimiento.
 Contra justicia es hazer mal al que menos vezes te lo hizo.
 Espera salir de trabajos el que se siente sin culpa.
 Virtuosa cosa es perdonar a quien se arrepiente.
 Llamas a la desdicha quando dichoso te hazes.
 Entre gentes de sospecha mal se vive.
 Desagradecido es el que agradecido tiene ojo a otro segundo beneficio.
 Desagradecido es el que con yqual beneficio agradece.
 Sufrible es todo lo passado, lo que se teme da mayor cuydado.
 Muchas vezes la ley se somete a la utilidad.
 Bien se sufre sola una muerte.
 Mejor se guarda lo que con trabajo se gana.
 No es grande el mal en que cabe consejo.
 Menos teme el que de cerca teme.
 Miedo haze [a] los hombres pecheros.
 Si a las lágrimas no vence razón, siempre fortuna acrecienta otras.

/82/

Liberior a sunt omnia ijs, quorum affectus tegi possunt.
Longior est memoria voluptatum, quam praesentia.
Levis est dolor si ferri potest, brevis si non potest.
Laborem si non recuses, parum est posse.
Lachrymandum est, non plorandum.
Lucrum, sine damno alterius, fieri non potest.
Levis est dolor, si nihil adiecerit opinio.
Mulier aut amat, aut odit, non habet medium.
Memoria, mater est sapientiae.
Misera est pietas, quae mori patitur.
Miseros, vbique mors fugit.
Misera mens, credula est.
Malum consilium consultori pessimum est.
Multis eget. qui multa habet.
Malum consilium est, quod mutari non potest.
Multo speciosius dare, quam accipere.
Magnum timoris remedium, clementia est.
Melles animos, virtus odit.
Miseros, minima res faelices facit.
Miseras lenit quies.
Multa detegit, trepidus vultus.
Miserum videre noli, sed dum sit miser.
Miser etiam redeunt faelicitati non credit.
Medio cadit potentia cursu.
Maxima illatae poena iniuriae est, ficisse.

/83/

Mejor puede usar de sus apetitos el que mejor los puede encubrir.
Menos duran los deleytes que su memoria.
El trabajo que se puede sufrir, fácil es, y el que no, corto es.
Todo es posible, a quien trabajo no teme.
Llore la carne, mas no el espíritu.
No puede alguno ganar sin que otro pierda.
Fácil sería todo trabajo, si la opinión de las gentes no lo acrecentasse.
La muger o ama mucho o aborrece mucho, no tiene medio.
Principio de sabiduría es buena memoria.
No tiene perfecto amor el que sufre ver morir.
A los afligidos se esconde la muerte.
Fácilmente cree el atribulado.
El mal consejo, para el que lo da, es peor.
Mucho falta al que mucho tiene.
Malo es el consejo que no se puede mudar.
Más hermoso es dar que recibir.
Grande remedio es la piedad para los que temen.
Aborrece la virtud a baxos espíritus.
Poco bien, alegra al pobre.
Alivio es de trabajos, reposo.
Mucho descubre en el rostro el temeroso.
Mayor trabajo es venir a miseria que tenerla.
El desdichado no cree a la prosperidad quando viene.
Las cosas que mucho suben, al mejor tiempo caen.
El mayor castigo de la injuria es averla hecho.

/84/

Morbus reiterans, inclementius premit.
 Minimum est, quod in tutelam hominis necessarium est.
 Nemo ab alio contemnitur, nisi qui à se contemptus fuerit.
 Moerentes ea, quae maxime diligunt fugiunt.
 Maior est amor, qui pari periculo minus redimit.
 Male collocata, male debentur.
 Multi sunt ingrati, sed plures facimus.
 Multo gratius quod facili, quam quod plena manu datur.
 Molestum et onerosum verbum est, (rogo).
 Misericordiae genus est, cito occidere.
 Minus desideratur, quod nihil laetitiae dedit.
 Melius est discessura nobis bona, quam nulla contingere.
 Maleuoli solatij genus est, turba miserorum.
 Marcet sine aduersario virtus.
 Magnum exemplum, nisi mala fortuna non inuentit.
 Magis urgent saeua, non expertos.
 Maius est beneficium, si ei detur quem nosse à beneficio incipis.
 Melius est fidem cogere, quam expectare.
 Mala sanitas est, quae debetur morbo.
 Male, irato ferrum committitur.
 Monere velle, secunda virtus est.
 Multis rebus, non ex virtute sua sed ex humilitate nostra magnitudo
 accedit.
 Melior sequenda vita quam vulgi, sed non contraria.

/85/

La enfermedad que al convalescer sobreviene, más peligrosa es.
 Muy poco es lo que necesario nos es.
 Ninguno es de otro menospreciado, si de sí no lo es.
 Los afligidos apártanse de lo que mucho aman.
 Más ama el que con mayor peligro se pone a menos provecho.
 Mal se agradece lo que mal se dio.
 Muchos son desagradecidos, mas los más por nuestra culpa.
 Más se agradece lo que con fácil, que lo que con larga mano se da.
 Pesada y mojosa palabra es (ruego).
 Género de misericordia es matar de presto.
 Menos se siente perder lo que nunca pudo alegrar.
 Mejor es tener bienes, aunque para dexar, que no tenerlos.
 Mala consolación es compañía en los trabajos.
 Pierde la virtud sus fuerças, si contrariedad le falta.
 No ay grandes exemplos, sino de mala fortuna.
 Más siente los trabajos el que d'ellos no tiene experiencia.
 Más se estima el beneficio, que vino primero, que la amistad.
 Mejor es tener a la verdad obligada, que confiar en ella.
 Mala salud es la que por otra enfermedad se alcança.
 De hombre furioso no se deven fiar armas.
 Dar consejo es segunda virtud.
 Muchas cosas tienen reputación, no por su valor, mas por flaqueza
 nuestra.
 Mejor deve ser nuestra vida que la del pueblo, mas no contraria.

/86/

Magna pars peccatorum tollitur, si peccaturis testis assistat.
Multum sibi adijcit, virtus lacessita.
Multis causa timendi fuit, timeri posse.
Molestum est, semper vitam inchoare.
Mentimur, consuetudinis causa.
Multum in vita casus potest, quia viuimus casu.

Magno animo, de rebus magnis indicandum est.
Magana pars est profectus, velle proficere.
Malignos fieri, ingrati docent.
Mala causa est, quae requirit misericordiam.
Malus est vocandus, qui est sui causa bonus.
Magno cum periculo custoditur, quod multis placet.
Minus decipitur, cui celerius negatur.
Magna pars mali apud imperitos, nouitas est.

Mortifera ingenijs luxuria est.
Magis Deos miseri, quam beati eolunt.
Magana est eloquentia, quae inuitis placet.
Nullus iratae faeminae, dolus sat est.
Nunquam periculum sine periculo vincitur.
Nimum altercando, veritas amittitur.
Nosmetipsos superare difficilium, quam hostes.
Non turpe putandum, quidquid misero fortuna iubet.

/87/

De muchos yerros nos escusariamos, si tuviésemos siempre testigos.
Más se abiva la virtud en competencia.
A muchos fue causa de temer, poder ser temidos.
Trabajosa cosa es començar siempre la vida.
Miéntese muchas vezes, solamente por costumbre.
Por esso nos mueven mucho los casos de esta vida, porque no la ordenamos, mas acaso la passamos.
Con grande espíritu se deuen determinar cosas grandes.
Gran parte es de mejoría, dessearla.
El desagradecido causa al liberal mudar condición.
No es buena la causa que de misericordia tiene necesidad.
Malo se puede llamar el que solamente por su provecho es bueno.
Con gran peligro se guarda lo que a muchos agrada.
Menos agravio se haze al que presto se le niega.
A los que poca experiencia tienen, mucho les acrecienta su mal pensar que no tiene par.
Sepultura es de ingenios la sensualidad.
Más cuenta tiene con Dios el atribulado que el próspero.
Grande es la eloquencia, que aplaze al que contra voluntad oye.
No ay mal que una muger con yra no haga.
Nunca un peligro sin otro se vence.
En grandes porfias la verdad se pierde.
Más dificultad ay en vencernos a nos [otros], que a nuestros enemigos.
No es vileza lo que se haze por más no poder.

/88/

Nemo est miser, nisi comparatus.
 Nusquam potest non esse virtuti locus.
 Nullum ad nocendum tempus est angustum.
 Nemo potentes aggredito potest.
 Nulla longi temporis faelicitas.
 Non est à terra, mollis ad astra via.
 Nulla vis maior pietate vera est.
 Non confidendum nimium secundis.
 Nec vires sine concordia, nec concordia sine viribus sufficit.
 Non est virtus spernere vitam, sed malis ingentibus ob stare.
 Nunquam fortunae terga danda.
 Nihil honestum, quod parum vtile.
 Nihil habet faelicitas fronti suae simile.
 Nullum inuenies exilium, in quo non aliquis (animi causa) moretur.
 Nihil natura quod necessarium homini esset, fecit operosum.

 Necessarijs rebus exilia sufficiunt, superuacuis nec regna.

 Non sentire mala sua non est hominis, non ferre non est viri.
 Non singula vitia ratio, sed pariter omnia prosternit.
 Nunquam pietas ad vtilitatem respicit.
 Non potest dolentem animum leuare, nisi aurtatio aut honesta occupatio.

/89/

Ninguno, si no se compara, es desdichado.
 No ay cosa por chica que sea, en que no quepa virtud.
 Para hazer mal, poco tiempo basta.
 No se puede sin peligro acometer al que más puede.
 No ay prosperidad que mucho dure.
 No es delicado el camino del cielo.
 No ay cosa más fuerte que verdadero amor.
 Quanto mayor es la prosperidad, tanto menos se deve d'ella confiar.
 No basta fuerças sin conformidad, ni conformidad sin fuerças.
 Esfuerço es resistir a grandes trabajos y flaqueza menospreciar la vida.
 Nunca te rindas a la fortuna.
 No ay cosa honesta que provechosa no sea.
 No tiene la prosperidad cosa semejante a lo que muestra.
 No ay destierro en que alguno (por su passatiempo) no more.
 No hizo naturaleza cosa dificultosa, de las que al hombre necessarias son.
 Lo necessario no falta en destierro y para lo superfluo no bastan reynos.
 Humano es sentirse los males y flaqueza no sufrirlos.
 La razón no vence a cada vicio por sí, más juntamente a todos.
 El que verdaderamente ama, nunca mira a su provecho.
 Para consolación del triste solamente aprovecha la razón o la honesta ocupación.

/90/

Nemo libenter debet, qui non accepit.
Nihil earius constat, quam quod precibus.
Nihil est acerbius, quam vbi quod impetrastí rogandum est.
Nihil aeque amarum, quam diu pendere.
Nobis ad nostrum arbitrium nasci licet.
Nulli fortunae minus bene, quam optimae credendum.
Nihil est perpetuum, pauca etiam diuturna sunt.
Non durat, nisi lenta faelicitas.
Nullum inuenies miserum, qui non inueniat in miseriore solatium.
Nulli contingit impune nasci.
Non est iniuria, cum potentiore ex aequo diuidire.
Nihil magis placet, quam quod amissum est.
Nullum non acerbum funus est, quod parens sequitur.
Nemo cito moritur, qui uicturus diutius quam uixit non fuit.
Nulla pars vitae tam tenera est, quam quae maxime placet.
Nemo vitam accepisset, si daretur scientibus.
Non tam magno animo mors initur, quam repetitur.

Non cum gloria vincit, qui sine periculo.
Non egere faelicitate, faelicitas est.
Nemo tam pauper uiuit, quam natus est.
Nihil graue est, quod semel est.
Nulla terra est, aliena mortuo.
Non quaeritur amicus, ad mensam.
Non est beneficium accipere, cogi.

/91/

No se confiessa por obligado quien no recibió.
No ay cosa tan cara como la que con ruegos se compra.
Insufrible cosa es aver de rogar por lo que ya se concedió.
Penoso es el tiempo que con dubda se passa.
Libertad tenemos para nacer a nuestra voluntad.
De ninguna fortuna se deue menos fiar que de la buena.
No ay cosa perpetua, y aun son pocas las que mucho duran.
La prosperidad que más dura es la que vino despacio.
No ay desdichado que no halle consolación en otro más desdichado.
Ninguno nace para passar sin trabajo.
No es ofensa partir con el más poderoso por medio.
De nuestras cosas, la que perdimos nos parece siempre mejor.
Muy sentida es la muerte en que el padre queda vivo.
No murió temprano el que no avía de vivir más de lo que vivió.
Los que más se ama, más vezes corre peligro.
No se aceptaría la vida, si al tiempo que se da uiesse entendimiento.
No se comete la muerte con tanto ánimo la primera vez como la segunda.
El que sin peligro vence, vence sin honrra.
Prosperidad es no tener necessidad d'ella.
Ninguno vive tan pobre que más no naciesse.
Ningún trabajo, que una sola vez se ha de passar, es grande.
A hombre muerto, toda la tierra es natural.
No se deve tomar el amigo en la mesa.
No es beneficio el que nos obligan a recibirle.

/92/

Nemo non est benignus sui iudex.
 Non patitur auiditas, quemquam esse gratum.
 Nulla certior voluptas, quam quae tam eripi non potest.
 Nullum grauius est supplicium publico odio.
 Non est seruilis animi, egregium factum fama sceleris emisse.
 Nemo plus debet ignotis.
 Nemo tam humilis est, qui poenam vel summi hominis sperare non possit.
 Nulla dura videtur curatio, cuius salutaris videtur effectus.

 Nihil minus quam irasci, punientem decet.
 Nemo prudens punit quia peccatum est, sed ne peccetur.

 Non est beneficium, quod ad fortunam spectat.
 Nemo sibi tantum errat.
 Nihil opinionis causa, omnia conscientiae facito.
 Nulla est sine labore virtus.
 Non est turpe non assequi, dum modo sequaris.
 Nemo sine querela moritur.
 Non dedit beneficium, qui inuitus profuit.
 Non refert quam multa scias, si scis quod ad victoriam sat est.
 Nullum non magnis rebus, tempus est angustum.
 Non est exilium, vbi timor fugam perdidit.
 Nullum malum, sine refugio est.
 Nusquam est, qui vbique est.

/93/

Todos favorecemos a nuestra razón.
 No puede el cobdicioso ser agradecido.
 No ay contentamiento más cierto que el que no se puede quitar.
 No ay ygual mal a público aborrecimiento.
 No tiene baxo espíritu el que por hazer cosa notable se infama.
 Menos se deve al que menos se conoce.
 Ninguno ay tan baxo que no pueda esperar vengança de otro mayor.

 Fácil se nos hace la cura por grave que sea, si se siente provecho con ella.
 En ninguno es la ira más peligrosa que en el que a otros castiga.
 El sabio no castiga por vengança de lo passado, más por remedio de lo por venir.
 No haze beneficio quien tiene respecto a la prosperidad del que lo recibe.
 Ninguno yerra para sí solo.
 No hagas juez de tu vida a la fama del pueblo, mas a tu sola conciencia.
 Toda virtud se adquiere con trabajo.
 No es vileza no alcançar, si de seguir no cessas.
 Nunca uvo muerte de que no oviessen quexa.
 No haze buena obra el que contra a su voluntad aprovecha.
 Solamente sabe mucho el que sabe lo que basta para vencer.
 Para grandes cosas, grande tiempo se requiere.
 No es destierro el lugar que nos assegura.
 No ay trabajo a que falte remedio.
 En ninguna parte está el que en todas está.

/94/

Nullum magnum malum, si extremum est.
Non potest paruo, res magna constare.
Non potest medicus per epistolas omnino prouidere.
Nunquam nimis dicitur, quod nunquam satis discitur.
Nulli nisi audituro, dicendum est.
Non potest fieri, vt aliquando non succedat multa tentanti.
Non est arts, quae ad effectum casu venit.
Nihil habet quod expectet, quem senectus ducit ad mortem.
Nunquam inuenietur, si contenti fuerimus inuentis.
Non est huius animus in recto, cuius acta discordant.
Nihil ordinatum est, quod properat.
Nemo gloriari, nisi suo debet.
Non refert quam multos, sed quam bonos libros legas.
Nulla seruitus turpior est, quam voluntaria.
Non potest amor, cum timore misceri.
Nihil est quod non expugnet, pertinax opera.
Nemo ad bonam mentem peruenit, occupatus.
Nemo sibi tristis est.
Nulla res citius in odium venit, quam dolor.
Nemo patriam quia magna est amat, sed quia sua.
Nihil facilius, quam amor recrudescit.
Nemo, nisi suo die moritur.
Non viuere, sed bene viuere bonum est.
Non potest dere aliqua, in vniuersum pronuntiari.

/95/

Ningún mal es muy grande, si es el postrero.
Nunca mucho costó poco.
No puede el médico por cartas bien curar.
Lo que es necesario saberse siempre, nunca es demasía hablarlo.
No se deve hablar, sino al que con voluntad oye.
Alguna cosa sucede bien al que muchas prueva.
No es arte la que acaso vino a su efecto.
Poco tiene que esperar a quien su vejez hizo vezino a la muerte.
No se hallará nada, si con lo hallado nos contentáremos.
No tiene su ánimo assentado el que en sus obras tiene desconformidad.
No puede aver orden, quando ay mucha priessa.
Hónrrrese cada uno con lo que es suyo.
Poco va en que leas muchos libros, mas va mucho en que sean buenos.
No ay ca[u]tiverio más torpe que el voluntario.
Quien mucho ama, no teme.
Todo vence la porfiada diligencia.
Impedimento es para bien vivir mucha ocupación.
Ninguno dessea dar a sí mismo tristeza.
No ay cosa que más presto aborrezcamos que pasión.
Ninguno ama a su patria porque es grande, mas porque es suya.
No ay cosa que más presto torne a sí que el amor.
Ninguno muere sino a su tiempo.
No está el bien de nuestra vida en vivir, mas en bien vivir.
No ay determinación tan general que en parte no falte.

/96/

Nihil agere, in faelici optimum est.
 Nulla est tam bona fortuna, de qua nihil queri possit.
 Negandi causa, nunquam auaro defuit.
 Nihil petas, quod negaturus est.
 Nequitia ipsa, poena sui est.
 Nullum sine exitu iter est.
 Nemo potest valde dolere, et diu.
 Naturale est, fine sui mali gaudere.
 Non bonitas est, pessimus esse meliorem.
 Nulla virtus latet.
 Nulli animali, nisi ex fastidio nostro pax est.
 Nullus agenti, dies longus est.
 Non unus quamuis praecipuus, imitandus est.
 Raro par fit imitator auctori.
 Nulla flendi maior causa est, quam flere non posse.
 Nemo quicquam facile credit, quo credito dolendum est.
 Otioso initio, animus nescit quid velit.
 Odi tamquam amator, et ama tanquam osurus.
 Miserum est, nescire mori.
 Odit verus amor, et non patitur moras.
 Odi qui nimium timet, regnare nescit.
 Ornari mulieres natura desiderant.
 Obsequio, mitigatur imperia.
 Omnis maeror contumax est.

/97/

Al desdichado, no hacer nada es lo mejor.
 No ay prosperidad tan perfecta, en que descontentamiento no aya.
 Nunca falta al avariento razón para negar.
 Lo que tu avias de negar, no debes pedir.
 La maldad es castigo de sí misma.
 No ay camino que no tenga fin.
 No ay grande mal que dure mucho.
 Naturalmente nos alegra el fin de nuestro mal.
 No es bueno el que es mejor que el muy malo.
 No puede virtud estar escondida.
 Si algún animal tiene paz, a nuestro hastío la deve.
 Para hombre ocupado no ay día grande.
 No se deve imitar uno solo, aunque sea el principal.
 Pocas vezes el discípulo yguala la maestro.
 No ay mayor causa para llorar que no poder llorar.
 Con dificultad se cree lo que, después de creydo, ha de dar pena.
 El que sin fundamento empieça, nunca tiene en lo que haze assiento.
 Ama como que has de aborrecer y aborrece como que has de amar.
 Triste cosa es no saber morir.
 Verdadero amor no sufre tardança.
 No sabe ser rey el que mucho teme odio ageno.
 Naturaleza es de mugeres, deleytarse con atavíos.
 La obediencia del vasallo haze pacífico al señor.
 Contumaz es toda pasión y mala de despedir.

/98/

Omnis vita supplitium est.
Optimus finis virtutis est, antequam deficiat desinere.
Omne honestum arduum est, etiam quod honesto vicinum est.
Bonis, ex virtute principium est.
Omnium temporum difficultas, lex est naturae.
Bonum est tandiu ferre ingratum, donec feceris gratum.
Omnia vincuntur ad homines, sola famest non potest.
Omnia ars imitatio est naturae.
Omnia hominidum vivit, expectanda sunt.
Omne virtum habet patrociniū suum.
Obiurgationi, blandi semper aliquid admisce.
Omnia etiam faelicibus, dubia sunt.
Pars beneficij est, quod petitur belle negare.
Supplicio se liberat, qui facile supplicium fere.
Perdere patriam graue est, grauius timere, grauissimum vtrunque.
Pudor vbi abijt, redire nescit.
Properanti, omnis mora longa est.
Facilius peiora praecepta, audiunt iuuenes.
Praeferre patriam liberis, regem decet.
Pareat nobilitas fortunae viribus, vbi aequo opprimitur Marte.

Perdit gratiam, quidquid saepius contemplatur.
Perdit omnia mala, qui non discit esse miser.
Populi scita, ex magna parte sapientes abrogant.
Pauper, inuitus satur est.
Preciosos cibos raritas, ac difficultas parandi facit.

/99/

Todo vivir es tormento.
Bien acaba la virtud, si acaba primero la vida.
Toda virtud es dificultosa, y aun lo propinquo a virtud.
El sabio en la virtud deve siempre hazer fundamento.
La dificultad de los tiempos, ley es de naturaleza.
Virtud es sufrir un ingrato hasta que agradezca.
A todas cosas vence el hombre, a sola la hambre no puede.
Toda arte es imitación de naturaleza.
Todo se puede esperar en quanto se vive.
Ningún vicio ay que alguna desculpa no tenga.
Toda reprehensión deve tener de blandura alguna parte.
Todo es incierto, aun al dichoso.
Parte es de beneficio, negar con buena desculpa.
Del tormento se libra el que fácilmente lo sufre.
Grave es perder la patria y más grave temerloy muy más grave uno y otro.
No sabe tornar a casa la vergüença que se fue.
Pequeño impedimiento se haze grande, al que va de priessa.
Mejor parece a los moços el peor consejo.
Más que a sus hijos, ame el príncipe a su reyno.
Obedezca la nobleza a las fuerças de fortuna, principalmente si es en
buena guerra opprimida.
Pierde su gracia lo que muchas vezes se mira.
Por demás toma trabajos quien en ellos no se enseña.
A leyes del pueblo, por la mayor parte contradizen sabios.
El pobre contra su voluntad se harta.
Acrecienta el valor de los mantenimientos, la dificultad con que se alcançan.

/100/

Prodigio si quidquid amiserit restitues, nihil ages.
 Paupertas nulli grauis est, nisi qui putat.
 Proximus est neganti, qui dubitat.
 Pessimi est debitoris, creditori facere conuitium.
 Patria est, vbicunque bene est.
 Pars inñocentiae est caecitas.
 Pudorem rei tollit, multitudo peccantium.
 Principia sequens magnitudo obruit.
 Parum dedit natura, cum se dedit.
 Petit aliquid super summum, qui petit propter quid appetatur virtus.
 Primus gradus diuitiarum est habere quod necesse est, secundus quot
 sat est.
 Periere mores, vbi vitij virtutum nomina dedimus.

 Paruo fames constat, magno fastidium.
 Pulchra res est consumare vitam, ante mortem.
 Pauperis est, numerare pecus.
 Praesentia et conuersatio, habet aliquid viuae voluptatis.
 Prius quam promittas delibera, et vbi promiseris facit.
 Si prius negaueris, fecisse postea fallere est.
 Proximum ad innocentiam tenet locum, verecundia peccati.
 Prope est ut libenter damnet, qui cito.
 Perniciosior hostis est, figientibus.

/101/

Poco aprovecha en el pródigo, restituir lo que perdió.
 No es pesada la pobreza, sino para el que por pesada la tiene.
 Muy cerca esta de negar el que dubda al responder.
 Vicio es grande en el deudor hazer a su acreedor ofensa.
 Por natural tenemos la tierra en que bien nos va.
 Parte es de inocencia la ceguedad.
 Quítanos la vergüença de peccar la multitud de los que pecan.
 Ahógase el principio, quando se sigue grandeza.
 Poco nos avía dado naturaleza, si más que así no nos diera.
 Cosa pide sobre lo supremo el que pregunta ¿por qué se deve usar virtud?
 El primer grado de riquezas es tener lo necesario y el segundo lo que
 basta.
 Perdiéronse buenas costumbres, después que a vicios se dio nombre
 de virtud.
 En poca costa nos mete el hambre y en mucha el hastío.
 Virtuosa cosa es aver acabado de vivir, antes de la vida acabar.
 Natural es de pobres contar muchas vezes el caudal.
 La presencia y conversación tienen algún deleyte, que parece ser vivo.
 Antes de prometernos devemos determinar, y prometiendo, cumplir.
 Engaño ay quando se concede lo que primero se negó.
 Lo segundo, después de no errar, es vergüença de aver errado.
 Voluntad de condenar muestra el que fácilmente condena.
 Más daño haze el enemigo al que huye.

/102/

Pars est ingenij dolor.
Quid non a virtute vincitur?
Solida virtus nascitur, non fingitur.
Qui nihil sperare potest, desperet nihil.
Quod ratio nequit, saepe sanauit mora.
Qui timide rogat, docet negare.
Quem fata cogunt, viuat miser.
Quod miseri volunt, facile credunt.
Qui genus iactat suum, aliena laudat.
Quem fortem videris, miserum nega.
Dulce est memmisse, quod fuit durum pati.
Quod quisque fecit, patitur.
Quis crastinum pollicebitur.
Qui vult regnare, languida regnet manu.
Quisquis sibi male conscius est, se putat attactum.

Quod optimum homini est, id extra humanam potentiam iacet.
Qui tarde dedit, diu noluit.
Qui referre gratiam debet, numquam consequitur, nisi praecesserit.
Quod vis gratum esse, rarum effice.

Qui non vetat peccare cum possit, iubet.
Quodcumque libuit victori, licet.
Quod non vetat lex, vetat fieri pudor.

/103/

Parte para mejor ingenio es pasión.
Todo se acaba con virtud.
La verdadera virtud natural ha de ser y no fingida.
El que no tiene que esperar, no se desespere de nada.
A lo que la razón no pudo dar remedio, muchas veces lo dio tardanza.
Da causa para negar el que pide con temor.
Sufra trabajos, a quien fortuna los da.
Lo que el afligido dessea, más fácilmente cree.
Cosa agena alaba el que a su generación alaba.
A hombre animoso no llega desdicha.
Alegre nos es la memoria de trabajos passados.
A cada uno sucede según sus obras.
No se puede asegurar solo un día.
El príncipe que dessea perseverar, mansamente reyne.
El que en sí conoce algún vicio, presume que por él se dize quando del vicio se habla.
Lo mejor que está en los hombres, libre está de poder de hombres.
El que tarde dio, mucho tiempo no quiso dar.
No satisfaze al beneficio recebido el que con ventaja na[da] satisfaze.
Si alguna cosa desseas que tenga mucho valor, procura que aya pocas como ella.
El que pudiendo no evita peccado, consiéntele.
Todo es lícito al vencedor.
Cosas ay en que la ley nos da lugar y vergüença le quita.

/104/

Quidquid rationem vincit, affectus est.
 Quod nunquam factum est, fieri potest.
 Quod antecedit tempus, maxima supplicij pars est.
 Quaedam vitia, quasi faelicitatis argumenta delectant.
 Quod grauissimum natura fecit, commune fecit.
 Quidquid ad summum venit, ad exitum prope est.
 Quod legi satis est, patri nimis est.
 Qui beneficij admonet, repetit.
 Quidam amando occidunt.
 Qui grate beneficium accepit, primam eius pensionem soluit.

Leue est, quidquid domi est.
 Quaedam vt scias, non satis est didicisse.
 Quod habueris, nec sordide custodias nec prodige spargas.

Qui noua accipere non vult, acceptis offenditur.
 Quod tibi deerit, à te ipso mutuare.
 Quo genere obligatus es, hoc fidem exolue.
 Quarundam rerum, turpitude etiam ad vindicantem pertinet.
 Quid faciendum sit satius est quaerere, quam quid factum sit.
 Quem in ipsa re trepidare nolueris, ante ipsum remexerceas.
 Quidam ante viuere desierunt, quam inciperent.
 Qui peccare se nescit, corrigi non vult.
 Quis sis interest, non quis habearis.

/105/

Afición es todo lo que vence a la razón.
 Lo que nunca se hizo, se puede hazer.
 La mayor parte del tormento es el tiempo que precede al tormento.
 Vicios ay que, como señales de felicidad, nos deleytan.
 La cosa que naturaleza hizo más graue, común la hizo.
 Lo que a lo más alto llega, cerca está de caer.
 Menos vengança quiere el padre de la que quiere la ley.
 Pide el beneficio el que a la memoria lo trae.
 Muchos ay que amando matan.
 El que de buena voluntad recibió algún beneficio, pagó la primera parte de su obligación.
 Poco se estima lo que se tiene en casa.
 Cosas ay que para se saber no basta averlas aprendido.
 Tus bienes ni apocadamente los guardes ni con prodigalidad los derrames.
 El que de nuevo no quiere recibir, de lo recebido le pesa.
 Si de alguna cosa tuvieres necesidad, a ti mismo la pide emprestada.
 Por la manera que fueres obligado, por essa cumple.
 Ay casos tan feos, que aun al que los castiga ofenden.
 Mejor es proveer en lo porvenir, que disfrutar de lo passado.
 Exercítese antes de la obra el que en ella se quisiere hallar desembuelto.
 Muchos acabaron primero la vida que la empeçassen.
 No sufre ser reprehendido el que no conoce aver errado.
 Devriamos saber quien somos y no la reputación en [que] estamos.

/106/

Quotidie est deterior, posterior dies.
Quidquid expectatum est diu, leuius accidit.
Quaedam inefficacia esse ipsa subtilitas facit.
Quidquid ad summum peruenit, incremento non relinquit locum.
Rarus est, senex et faelix.
Rara est in dominos, iusta licentia.
Rudis est tyrannus, qui morte poenam exigit.
Redit semper ad genitores genus.
Rex est, qui metuit nihil.
Redire pietas, vnde se mota est solet.
Regna custodit metus.
Reddi maxima quaeque non possunt.
Rei honestae praecium in ipsa est.
Reijciendi genus est, protinus aliud inuicem mittere.
Inquieta res est, faelicitas.
Ratio, rationi, par est.
Ridiculum est, odio nocentis perdere innocentiam.

Qui non prodest in periculo constituto cun possit, occidit.
Sordida res est, vulgari via viuere.
Segnius bona, quam mala sentimus.
Satis eloquentiae, sapientiae parum.
Sapientia vsus et memoriae filia ex illis enim gignitur.
Nunquam est sera, ad bonos mores via.
Scelere absconditur, aliquando scaelus.
Summa votorum atingi, bonum est.

/107/

Siempre es peor el día siguiente.
Menos pena da lo que de antes se teme.
Muchas sotilezas quitan a la razón sus fuerças.
No tiene a que subir, el que a lo más alto llegó.
Pocos se hallan viejos y dichosos.
Pocas vezes tiene el súbdito licencia contra el señor.
Gorsero es el tyrano que con muerte castiga.
Siempre los descendientes tornan a la rayz.
Rey se puede llamar el que nada teme.
El amor natural, si una vez falta, luego buelue.
Guarda es de reynos el miedo.
Cosas grandes no se pueden restituir.
El precio de la virtud es ella misma.
Género es de desechar, dar luego otro tanto.
Desassosegada cosa es la prosperidad.
Poco más o menos en todos es ygal la razón.
Yerra el que por aborrecimiento del malo pone su inocencia en peligro.
El que pudiendo no aprovecha al que está en peligro, mávalo.
Apocadamente vive el que conforme al pueblo vive.
El bien se conoce más tarde que el mal.
Buen juyzio y mucha plática, pocas vezes se juntan.
Uso y memoria engredraron sabiduria.
Nunca estar para bien vivir.
Algunas vezes se encubre con una maldad otra.
Alegre nos es llegar al cabo de nuestros desseos.

/108/

Saepe vocem intercludit dolor.
 Sola paupertas opprimere animos potest.
 Sibi quisque debet, quod a nolente accipit.
 Satis aduersum inuite dantem gratus est, qui eius beneficio pepercit.

Spes spem exitat.
 Secunda orbitas est, lachrymas amittere.
 Solidior corporis pars est, quam frequens usus agitat.
 Studiorum etiam sine effectum, laudanda tractatio est.
 Sanctius est prodesse malis propter bonos, quam propter malos bonis deesse.

Sine delectu morum, quisquis cuius est.
 Sera parsimonia in fundo est.
 Si vis amari, ama.
 Spes, incerti boni nomen est.
 Saepius opinione, quam re laboramus.
 Stultitia semper viuere incipit.
 Seuera res est, verum gaudium.
 Sultum est, quia aliquando futurus sis miser esse miserum.
 Subsillire in caelum, ex angulo licet.
 Stultum est, in homine aliena laudare.
 Sic cum inferiore viuas, quem ad modum superiorem tecum velis.
 Saepe bona materia, cessat sine artifice.
 Solitudinem quaerit, qui vult cum innocentibus viuere.

/109/

Muchas vezes pasión nos priva la habla.
 No ay cosa que más abata los espíritus, que pobreza.
 A nuestra diligencia devemos lo que contra voluntad de otro alcançamos.
 Assaz agradecimiento es para el que contra su voluntad da, no recibir su beneficio.

De una esperança nace otra.
 Otra muerte es no poder llorar en la muerte.
 La parte de nuestro cuerpo más sana es la que más se exercita.
 Los estudios, aunque no tengan efecto, dignos son de loor.
 Más virtud es aprovechar al malo por causa del bueno, que por causa del malo no ayudar al bueno.

Si no se haze diferencia de costumbres, todos son yguales.
 Poco remedio queda al que tarde se pone en regla.
 Si desseas ser amado, ama.
 Esperança, nombre es de bien que se espera.
 Más pena nos da la opinión del trabajo que el mismo trabajo.
 La ignorancia en las gentes siempre está en su principio.
 Muy autorizado es el verdadero contentamiento.
 Yerra el que se afflige, porque algún tiempo ha de tener afflicción.
 No ay lugar tan estrecho, de donde no se pueda al cielo.
 Simpleza es loar en los hombres cosas ajenas.
 Assí trata al menor como querrías ser tratado del mayor.
 Ocasión ay para hazerse muchas cosas, que por falta de maestro cessan.
 El que no quiere vivir sino entre justos, viva en desierto.

/110/

Seueritas assidua perdit autotitatem.

Stultum est, quia diu non didiceris non discere.

Saepe quod datur exiguum est, quod sequitur ex eo magnum.

Satius est super uacua scire, quam nihil.

Cura recti simplex est, prauī multiplex.

Saepe quod quaerenti non apparet, nihil agenti praesto est.

Turpius est frigide laudari, quam acerbe vituperari.

Teneris in innis, haud clara est fides.

Timet maxima, qui casus expertus est.

Tempus facit erumnas leues.

Tolerabilis paupertas est, si ignominia absit.

Tantum in beneficio gratia dimittitur, quantum morae adijcitur.

Tarde velle, nolentis est.

Tutior aduersum fortuna est, cui abquid post fortunam super est.

Tormentum est, debere cui nolis.

Tandiu quid timetur, quandiu quid rarum est.

Tandiu ratio potest, quandiu deducitur ab affectibus.

Turpe dandi genus est, inconsulta donatio.

Turpe est beneficijs vinci.

Turpis iactura est, quae per negligentiam fit.

/111/

Pierde su autoridad la gravedad continua.

Yerra el [que] no comienza d'aprender, por le parecer que comienza tarde.

Muchas vezes es poco lo que se da, y lo que d'ello se sigue es mucho.

Mejor es saber cosas excusadas que ninguna.

Senzillos son los cuydados del bueno y doblados [los] del malo.

Muchas vezes lo que buscándose no se halla, quando no se busca se ofrece.

Más apocado queda el que es fríamente alabado que el que es ásperamente reheprendido.

No se puede tomar en moços cierto juyzio.

Teme más los peligros el que más cosas experimentó.

El tiempo haze fácil todo trabajo.

Sufridera seria la pobreza, si no traxesse consigo deshonrra.

Tanto pierde la buena obra de su valor, quanto tuvo de tardança.

No quiere el que tarde quiere.

Más seguro está contra fortuna, al que después de la fortuna alguna cosa queda.

Trabajo es dever a quien no querrías dever.

Más se teme lo que más vezes acontece.

En tanto tiene la razón poder, en quanto está libre de afición.

No se da como se deve dar, lo que sin ser pensado se da.

Apocado es el que consiente ser en beneficios vencido.

Torpe pérdida es la que por negligencia se haze.

/112/

Turpe est seni, ex commentatio sapere.
 Tacere qui nescit, nec loqui.
 Transeunt verba in affectum.
 Tam omnibus ignoscere, quam nulli crudelitas est.
 Tandiu discendum est quandiu nescias, imo quandiu viuas.

 Vberes agri imbelles homines procreant.
 Vbique mors est.
 Vtrunque timidi est, velle et non velle mori.
 Visu carentem, magna pars veri latet.
 Vbi turpis est medicina, sanari pudet.
 Victor feroces impetus primos habet.
 Audacia legum victrix.
 Animum auaricia effaeminat.
 Amor castae coniugis perrennis manet.
 Curae leues loquuntur, ingentes stupent.
 Credulus est timor.
 Crede perijisse, nihil amplius spei aut timoris est.
 Contemptus, seruitute grauior.
 Corporis exigua desideria sunt.
 Cupiditati nihil est magnum, naturae etiam parum magnum est.

 Cuiuis potest accidere, quod cuique potest.
 Cui cum paupertate bene conuenit, diues est.

/113/

Vergüença es en el viejo no saber más de lo que lee.
 El que callar no puede, hablar no sabe.
 Conviértense en voluntad, las palabras de que se usa.
 Así es crueldad perdonar a todos como a ninguno.
 En tanto se deve deprender, en quanto no se sabe, y aun en quanto se
 vive.
 Tierras fértiles, efeminados hombres producen.
 En todas partes se muere.
 Uno y otro es covardía, querer y no querer morir.
 Mucha parte de la verdad se encubre a los que vista no tienen.
 Vergüença tenemos de ser con vergonçosa medicina curados.
 Furiosos son los primeros ímpetos del vencedor.
 Vencedora de leyes es la osadía.
 Efeminados espíritus engendra la auaricia.
 Amor de muger casta, perpetuo es.
 Dizense pequeñas passiones y las muy grandes no se pueden dezir.
 Crédulos son todos los que temen.
 Si quierres no temer ni esperar, da por passada la vida.
 Peor se çufre menosprecio que ca[u]tiverio.
 Pequeños son los desseos de nuestro cuerpo.
 Para nuestra cobdicia, lo mucho es poco, y para nuestra necessidad, lo
 poco es mucho.
 Lo que a uno puede acontecer, puede acontecer a todos.
 Por rico se puede tener el que con la pobreza bien se aviene.

/114/

Miseros magis aduersa conciliant suis.
Molles animos imperium odit.
Solent extrema mala securos facere.
Spiritus magni fugiendi aliquando, et quos casus dedit sumendi.

Quicquid aetatis retro est, mors tenet.
Non solum minimum in imo, sed pessimum remanet.
Aegri animi est, locorum mutatio.
Primum argumentum bene conpositae mentis est, posse consistere.
Nihil aeque sanitatem impedit, quam remediorum crebra mutatio.
Non conualescit planta, quae saepe transfertur.
Nihil tam vtile est, quod in transitu prosit.
Omnia cum amico deliberanda, sed de ipso prius.
Post amicitiam credendum est, ante amicitiam iudicandum.
Nullius boni sine socio, iucunda possessio est.
Longum iter per praecepta, breue et efficax per exempla.
Homines dum docent, discunt.
Aliquis vir bonus eligendus et semper ante oculos habendus, vt sic
tanquam illo praesente viuamus.
Honestum et vile est, cui corpus nimis charum est.
Sapiens nunquam iram potentioris prouocabit, imo declinabit.

/115/

La aflicción de nuestros amigos nos obliga a amarlos más.
No son para reynar los de baxos pensamientos.
Los últimos males en alguna manera nos descansan.
Pensamientos grandes, dévense algunas vezes desechar y tomar se los
que lo casos nos traen.
Todo lo que de nuestra edad nos queda atrás, la muerte lo tiene.
En lo hondo no solamente está lo poco, mas lo peor.
De enfermo ánimo es mudar assientos.
Argumento es de buen espíritu, tener assiento.
Mudança de remedios es lo que a nuestra salud más ofende.
El árbol, que muchas vezes se traspone, no crece.
No ay cosa tan provechosa que de passada aproveche.
Todo devemos consultar con el amigo, mas primero si lo es.
Tomada amistad créase y, antes de se tomar, júzguese.
No ay bien deleytoso si no es comunicado.
Largo camino es para sciencia por preceptos y corto por exemplos.
Enseñando, deprendemos.
Devemos poner ante los ojos algún virtuoso y pensar que en nuestras
obras siempre assiste.
Todo lo honesto tiene por baxeza el que a su cuerpo demasiadamente
ama.
El sabio nunca provoca la yra del más poderoso, mas procura huyrlo.

/116/

Multis parasse diuitias non finis miseriarum fuit, sed mutatio.

Semel indici quam semper premi, satius est.

Securius diuites erimus, si sciuerimus quam non sit graue pauperes esse.

Sapiens semper eat vna via, sed non vno gradu.

Magnus est ille, qui in diuitijs pauper est.

Modum tenere in eo quod bonum credimus, difficile est.

Viri boni auditas, tuta est.

Sapiens non fugere debet à vita, sed exire.

Estetiam timidissimus, oratio audax.

Meditari mortem qui dicit, libertatem iubet.

Quibusdam remedia monstranda sunt, quibusdam inculcanda.

Bene viuere, omni loco positum est.

Nemo placere potest populo, cui placet virtus.

Multa pars veritatis, etiam futuris relicta est.

Singulis, disciplina gentis suae suadet et imperat.

Effugere non possumus necessitates, vincere possumus.

Magnanimi est magna contemnere, et mediocria malle quam magna.

Desinit esse remedio locus: vbi quae vitia fuerant mores sunt.

Bona conscientia turbam aduocat, mala etiam in solitudine sollicita est.

/117/

En muchos alcançar haziendas no fue fin de trabajos, mas mudança d'ellos.

Mejor es acabar una vez que ser molestado muchas.

Con más seguridad seríamos ricos, si entendiésemos el poco trabajo que ay en ser pobres.

El sabio ande siempre por un camino, mas no a un passo.

Grande se puede llamar el que en la riqueza es pobre.

Dificultosamente se tiene templança en lo que se presume ser bueno.

Segura es la cobdicia del bueno.

El sabio no deve huyr de la vida, mas apartarse d'ella.

Aún los muy covardes hablan con osadia.

El que aconseja que se piense en la muerte, libertad aconseja.

A unos basta mostrar el remedio, a otros es necessario buscárselo.

En todo ligar se puede virtuosamente vivir.

Ningún virtuoso puede aplazer al pueblo.

Mucha parte de la verdad está por descubrir.

Todo hombre fácilmente se somete a la doctrina de sus naturales.

Huyr necessidades no podemos, mas vencerlas está en nuestra mano.

De grande ánimo es menospreciar grandezas y querer antes lo medio que lo mucho.

No queda esperança de remedio, quando los vicios se tornan en costumbres.

La buena consciencia entre muchos está segura y la mala, aun estando sola, teme.

/118/

Miser ille est, qui se testem contemnit.

Generosus ille est, qui ad virtutem bene à natura est compositus.

Non contemnenda est fortuna hominis, in quam transiredum contemnimus possumus.

Quasdam quaestiones subtilius est contemnere, quam soluere.

Virtutes retentae exire non possunt.

Cogenda mens est vt incipiat, deinde non est opus acerba medicina.

Non tantum corpori, sed etiam moribus saluber locus eligendus est.

Qui armis vincit, vitijs vincitur.

Multi etiam praesentibus absunt.

Tutius iter est, quod suspectius.

Quod non dedit fortuna, non eripit.

Non ad ictum tantum exagitamur, sed ad crepitum.

Quisquis facultates sine ratione tenuit, non diu tenuit.

Non quaerit aeger medicum eloquentem, sed sanantem.

Nullum ne fas est, sine exemplo.

Veritas in omni parte sui, eadem est.

Paucis natus est, qui gentes atatis suae tantum cogitat.

Hoc solum tibi opus est vt sis bonus, velle.

Divitiae non quia concupiscendae sunt laudantur, sed concupiscuntur quia laudatae sunt.

/119/

De ningún testigo deveríamos hazer más caso que de nos mismos.

Noble se puede dezir el que de su natural es inclinado a la virtud.

No se deve menospreciar la fortuna de alguno, a la qual el que la menosprecia puede venir.

Questiones ay, que dexarlas es más sotileza que desatarlas.

La virtud que por tiempo se exercita, persevera.

Obligemos a nuestra alma a que empieçe a bien vivir, que después pequeña medicina le basta.

Dévese escoger buen lugar, no solamente para el cuerpo, mas para las costumbres.

A los que con armas vencen, vencen muchas vezes vicios.

Ausentes están algunos, aunque presentes estén.

Más seguro es el camino de que se dubda.

No puede la fortuna quitar lo que no dio.

No solo nos desasossiega el golpe, mas el sonido.

El rico que sin tener cuenta lo es, poco tiempo es rico.

No quiere el enfermo médico eloquente, mas que le sane.

No ay maldad tan grande a que falte exemplo.

La verdad en todas sus partes lo es.

Para pocos nació el que solamente aprovecha a las gentes de su tiempo.

Quien de verdad quiere ser bueno, serlo ha.

No se alaban las riquezas porque se cobdician, mas cobdicianse porque se alaban.

/120/

Plures quidem pudore peccandi quam bona voluntate, prohibitis abs-
tinent.

Proba istas quae voluptates vocantur, vbi transcenderint modun
poene sunt.

Parum inter est, vtrum ab homine an à fortuna mutuuum sumpseris.

Quid refert prouidere, quod effugere non potes?

Plus scire velle quam sit satis, intemperantiae genus est.

Stude, non vt plus alijs scias sed vt melius.

Officium est imperare, non regnum.

Iam rusticitatis ac miseriae est, velle quod sat est.

Multum inter est, virum peccare aliquis nolit an nesciat.

Non aequo tempore reparantur cuncta, quanto finiuntur.

Licet quorundam aetas imperfecta est, vita perfecta est.

Amplissimum vitae spatium est, vsque ad sapientiam viuere.

Est aliquid, quod ex magno viro vel tacente proficias.

Non deprendes, quando tibi sapiens profit, profuisse deprendes.

Pars virtutis disciplina constat, pars exercitatione.

Possunt vitij simplicibus obstore, remedia simpliciora.

Nullum intra se manet vitium.

Sceleris in scelere supplitium est.

Quem putas perijsse, praemissus est.

Sine spectatore, cessat dolor.

/121/

Muchos dexan de peccar, más por vergüença que por voluntad.

Aun los deleytes son penosos, quando sin moderación se toman.

Poco va en que devamos a gentes o a fortuna, pues lo uno y lo otro es
ageno.

Por demás se previene lo que no se puede evitar.

Parte es de intemperancia querer saber más de lo necesario.

Procura en tus estudios no saber más que los otros, mas mejor.

Imperar, oficio es, y no reyno.

Por baxo se tiene ya el que con lo necesario se contenta.

Mucho va entre no querer peccar y no saber.

En menos tiempo se deshazen las cosas que se restauran.

Aunque la edad de algunos fue imperfecta, su vida perfecta fue.

El mayor espacio de vida es vivir hasta saber.

Siempre podemos deprender del hombre eminente, aun quando calla.

No entenderás cuándo el sabio se aprovecha y entenderás averte apro-
vechado.

Una parte de la virtud consiste en arte y otra en exercicio.

A vicios pequeños, pequeños remedios bastan.

Nunca ay un vicio sin otro.

Castigo es la maldad de sí misma.

Al que llamas muerto, no murió, mas partió primero.

Menos nos duele el dolor, quando testigos no ay.

/122/

Singulos dies, singulas vitas puta.

Magnorum virorum non minus vtilis est memoria quam praesentia.

Malus malo nocet, praesunt inter se boni.

Maiore tormenti pecunia possidetur, quam quaeritur.

Qui nimis magna promittit, nimis dura praecipit.

Nulli assequuto satisfuit, quod optanti nimium videbatur.

Nulli non maiorem sui cupiditatem pecunia incussit quaeris causam?
plus incipit habere posse qui plus habet.

Incertum et inaequale est quidquid ars tradit, aequae venit quod natura distribuit.

Nullam habet salutis spem aeger, quem ad intemperantiam medicus hortatur.

Nulli vitium est, nisi cui virtus esse potest.

Nihil in faelicis eo, cui nihil vnquam euenit aduersi.

Contemptum periculorum assiduitas, periclitandi dat.

Clementia omnibus hominibus, est secundum naturam, maximè tamen decora imperatoribus.

Non est ibi tutus rex, vbi nihil agere tutum est.

Nihil est pulchrius, quam viuere optantibus cunctis.

Illa saepe committuntur, quae saepe vindicantur.

Non minus turpia sunt principi multa supplicia, quam medico multa funera.

/123/

Cada un día devemos pensar ser otra vida.

De notables varones no es menos provechosa la memoria que la presencia.

Un malo daña a otro malo, y los buenos [de] uno a otro aprovechan.

Con mayor tormento se guarda la hacienda que se adquiere.

Trabajos nos da quien grandezas nos promete.

Por poco se tiene después de alcanzado, lo que antes se estimava mucho.

A todos da la hacienda más cobdicia de sí y la causa es, porque empieça a poder tener más el que más tiene.

Todo lo que por arte se haze es más incierto y desyqual que lo que naturaleza reparte.

No queda al enfermo esperança de salud quando el médico aconseja que no cure de regimento.

En ninguno puede aver vicio sino en el que puede aver virtud.

No ay hombre más desdichado que el que nunca tuvo adversidad.

Menos teme peligros quien más vezes corre peligro.

Natural es en todo hombre piedad, mas en el príncipe es más lustrosa.

No está el rey seguro donde no ay cosa segura del rey.

Para estimar es la vida, [que]* todos la dessean.

Más vezes se comete lo que más vezes se castiga.

Así infaman al príncipe muchos castigos, como muchas muertes al médico.

*En el original *en quien*.

/124/

Humanus animus sequitur melius, quam ducitur.
 Non ad rationem, sed ad similitudinem viuimus.
 Sanabimur, si modo separemur à caetu.
 Qua magnus miratium tam magnus inuidemium populus est.
 Virtus nec sacietatem habet, nec poenitentiam.
 Voluptas non est virtutis merces, nec causa, sed accessio.
 Non amat diuitias sapiens, sed mauult.

Bonus imperator nunquam ita paci credit, ut non se praeparet bello.

Non ille solus militat, qui in aciestat.
 Nunquam in bona re, mali pudeat autoris.
 Temporis tantum honesta auaritia est.
 Vita, si scias uti longa est.
 Prius lachrymae nobis deerunt, quam causae dolendi.
 Magnanimus vindictam putat, vindicare potuisse.
 Mortem quod ultra est, vita est.

PLINIUS DE NATVRALI HISTORIA.

Quam beata esset vita, si nihil aliud concupisceret quam quod supra
 terram est.
 Ubi picturam discimus, naturam prouocare discimus.
 Summa auaritiae demetia est, id in uita cupere quod seruu contigerit
 aut nec in regibus muenerit finem.

/125/

La naturaleza de los hombres mejor çufre imitación que fuerça.
 Vívese por imitación más que por razón.
 No está en más nuestro acertar que en no imitar al pueblo.
 Tantos son los que han embidia quantos los que alaban.
 La virtud ni causa hastío ni arrepentimiento.
 Deleyte no es premio ni causa de virtud, mas acessorio provecho suyo.
 El sabio no tiene affición a las riquezas, mas querriálas antes tener que
 dexar de tener.
 El buen capitán no se ha de confiar tanto en la paz, que no se aperciba
 para la guerra.
 No haze solamente la guerra el que se halla en el campo.
 Nunca nos avergüence el autor si la obra es buena.
 Solamente del tiempo es loable la auaricia.
 Si te sabes aprovechar de la vida, luenga es.
 Primero nos faltarán lágrimas que causas de llorar.
 Por vengança tiene el magnánimo aver podido vengarse.
 Lo que ay después de la muerte, vida es.

PLINIO DE LA NATVRAL HISTORIA.

Próspera sería nuestra vida, si con lo que sobre la tierra ay, se conten-
 tasse.
 El que pinta, desafía a la naturaleza.
 En lo que más se ve el desconcierto de la auaricia, es en dessear tanto lo
 que siervos alcançan y lo que aun en reyes no tiene fin.

/126/

Magnum inconstantiae humanae argumentum est, nullum officinae genus diu placere.

Non similis est conditio, publicantium est nominatim dicantium.

In non assequitis voluisse, sat est.

Plurimum interest, sortiatur aliquis iudicem an eligat.

Ingenui pudoris est, fateri per quos profeceris.

Multum interest, inter inuitatum hospitem et oblatum.

Infaelicis ingenij est, deprahendi in furto malle quam mutuuum reddere.

Summum suae quisque causae indicem facit, quem elegit.

Sors fit aliquando ex usura.

A Supplicijs vitam auspicamur, unam tantum ob causam quia nati sumus.

Quam plurima fieri non posse, priusquam facta sint, iudicantur.

Externus alieno, poenè non est hominis vice.

Sunt in omnibus virtutis opera magna, sed fortunae maiora.

Multum refert, in quacuisque tempora virtus inciderit.

Aliquando fugere opus summae virtutis est.

Victores hominum sunt quidam, sunt etiam qui fortunam vincunt.

Nihil nimium cupiendum.

Comes aeris alieni atque litis, miseria est.

Faelicitatem alius alio modo, est suoapte ingenio quisque determinat.

/127/

Argumento es de nuestra inconstancia ninguna orden de servicio no-sagradan mucho tiempo.

Diferente es la obligación de los que alguna obra publican a los que particularmente la intitulan.

En lo que no se puede alcançar bástenos averlo desseado.

Mucho va de juez escogido a offrecido.

De buen natural procede confessar por quien avemos aprovechado.

Diferencia ay entre huésped combidado o que de suyo viene.

Apocado es el que por no satisfazer lo que deve, se pone a peligro de ser en hurto comprehendido.

Supremo juez hazemos de nuestra causa al que escogemos.

Caudal se haze muchas vezes de las ganancias.

En tormentos començamos esta vida, y solo por causa de aver nacido.

Muchas cosas se hazen que parecían antes imposibles de hazer.

Un estrangero, a otro quasi otro animal, y no hombre parece.

Grandes obras haze la virtud, mas mayores el tiempo.

En un tiempo es más estremada la virtud que en otro.

Obra es de mucha prudencia huyr a su tiempo.

Unos vencen a hombres y otros a la misma fortuna.

Ninguna cosa se deve summamente dessear.

Miseria tiene por compañía el que deve y trae pleytos.

Cada uno conforme a su affición, en una cosa o en otra, pone su felicidad.

/128/

Abunde fortuna illi indulget, qui iure dici non potest infaelix, cum
faelix mortalium nemo sit.

Sapientior mortalium omnibus horis non sapit.

Alius de alio indicat dies, et supremus de omnibus.

Nunquam bona malis paria sunt etiam pari numero, nec laetitia ullo
minimo maerore pensanda.

Imprudens est diligencia hominum, qui numerum dierum computant
non pondus.

Si vivere dulce est, cui potest esse vixisse.

Nulli fuit vitio Deos, quoquo posset modo colere.

Soli homini post mortem sepulturae cura.

Quanto pluribus horis vigilamus, tanto pluribus vivimus.

Non est facile iudicare, natura homini noverca sit an mater.

Neminem docere, in auctoritatem scientiae est.

Confitendum est, multum esse quod vero supersit.

Turpissima raritatis causa est, quod etiam qui sciunt demonstrare no-
lunt, tanquam ipsis perituum sit quod tradiderunt alijs.

Suus cuique morbus, atrocissimus videtur.

Ea conditio vitae est, ut mori plerunque optimus portus sit.

Pudendum est omnia animalia que sint ipsis salutaria nosse, praeter
hominem.

/ 129/

Bien lo hizo la fortuna con quien desdichado no hizo, pues bienaven-
turado ninguno ay.

El que entre los hombres más sabe, algunas veces no sabe.

Un día da juyzio del otros y el postrero de todos.

Nunca el bien yguala al mal, aunque en cantidad iguallen. Ni ay con-
tentamiento que yguala a la menor tristeza.

Ignorancia es contar el número de los años y no el fruto d'ellos.

Pues vivir nos es tan dulce ¿a quien puede ser alegre aver vivido?

A ninguno se reprehende lo que ofrece a Dios ofreciendo lo que puede.

Entre todas criaturas solo el hombre tiene de sepultura cuydado.

Quantas menos horas se duerme, tantas más se vive.

No es fácil de conocer si la naturaleza es madre del hombre o madrastra.

Autoridad da a la sciencia no querer enseñar.

Dévese creer que mucho tiene la verdad por descubrir.

Torpe manera de singularidad ay en algunos que no comunican lo que
saben, pareciéndoles que tanto pierden, quanto a otros descubren.

A cada uno parece su mal el mayor.

Con tales obligaciones se vive, que aun los buenos toman por mejor
puerto el morir.

Confusión devía ser para el hombre saber todo [sobre] otro animal, lo
que dañoso o provechoso le es, sino solo él.

/130/

Nullum malum est, sine aliquo bono.
Usus efficacissimus rerum omnium magister.
Fauemus cuncti, ut sint vera quae facillima.
Cum omnia fere prosint homini, nihil in homine prodest homini.

Nisi carenti doloribus morbisque, vita ipsa poena fit.
Vita non adeo expetenda est, ut quoquo modo tranenda sit.

Sunt qui prodesse, nisi speciosa non putant.
Nemo auditu saltem cognitos habet, qui soli cognominantur.

Indubitatum argumentum falsae artis est, quam derelinquit improbus.
Mediris solum licet, impune homines occidere suos errores tegente terra.

PLINIVS IVNIOR.

Antiquiora beneficia subuertis, nisi posterioribus cumules.
Anxium est de eo, quem maxime diligas, nihil scire.
Assiduitate nimia, paratur faecilitas.
Ex secundis aduersa ex aduersis secunda no scuntur.
Arma armis irritantur.
Aliud sollicitudinis, aliud securitatis ingenium est.
Cui virtus aliqua contingit, omnes contingunt.

/131/

Ningún mal ay que de bien no tenga alguna parte.
El más eficaz maestro de todas cosas es el uso.
Por más verdadero se tiene lo que es más fácil.
Aprovechando al hombre quasi todo lo criado, no ay en el hombre cosa que aproveche a otro hombre.
Por tormento se tiene la vida, salvo al que dolor o enfermedad no padece.
No se deve tanto estimar la vida que de qualquier manera se deva procurar.
Presumen algunos que solamente aprovecha lo que bien parece.
No se puede conocer por solo el nombre, el que otras partes no tiene para ser conocido.
Grande prueba es de falsa sciencia averla dexado algún malo.
Solamente los médicos pueden matar gentes sin ser castigados, porque sus yerros encúbrenlos la tierra.

PLINIO EL MOÇO.

Los beneficios hechos pierde el que otros no acrecienta.
Cuydado nos da no saber nuevas de quien amamos.
Toda continuación causa facilidad.
En el mal el bien, y en el bien se conoce el mal.
Unas guerras se provocan con otras.
Diferente es nuestro ingenio con cuydado o sin él.
Quien tiene una virtud, tiene todas.

/132/

Corpora quamuis exigua, procerioribus admota decrescunt.
 Desiderium absentium vicinitas acuit.
 Difficile est tenere quae acceperis, nisi exerceas.
 De eo quod destinaveris non sum consulendi, quibus consultis obsequi debeas.
 De nullo minus príncipe quaeruntur homines, quam de quo maxime licet.
 Luctuosissimum mortis genus est, quos non ex natura.
 Efficacius rogat, qui reddit causas rogandi.
 Est quaedam dolendi voluptas, in amici sinu deslere.
 Eodem animo beneficium debetur, quo datur.
 Fides in praesentia, quibus resistit, offendit.
 Futura ex praeteritis prouidentur.
 Faelices quibus contigit aut scribere legenda, aut legere scribenda.
 Fidissima principis custodia, est ipsius innocentia.
 Faelicitatis est quantum velis posse, magnitudinis quantum possis velle.
 Habent hunc finem assiduae querellae, quod queri pudit.
 Honestè factis, veritas sufficit.
 Hominis est dolore affici.
 Habent sua verba miseri, sua verba faelices.
 Insectanda sunt vitia, non homines.

/133/

Los grandes, quando se allegan a otros más grandes, pequeños parecen.
 Tanto más se siente la ausencia, quanto más se acerca el ausente.
 No se conserva lo que se sabe, si no se exercita.
 No te debes aconsejar después de determinado con quién has de obedecer.
 No ay príncipe de que menos se quexen los suyos, que del que más libertad les da para ello.
 Miserable es toda muerte que no es natural.
 Con más eficacia pide el que da razón, porque pide.
 Consolación es de trabajos comunicarse con amigos.
 Conforme a la voluntad con que el beneficio se haze, se deve agradecer.
 La verdad dicha en presencia ofende.
 Proveeselo por venir con la experiencia de lo passado.
 Deleytoso es escrevir cosas dignas de leer, o leer cosas dignas d'escrevir.
 Lo que más assegura a un príncipe es su inocencia.
 Prosperidad es poder todo lo que se quiere, y grandeza querer todo lo que se puede.
 Paran continuas quexas en vergüença de siempre quexarse.
 Al que haze lo que debe su verdad le abasta.
 Natural es al hombre sentir sus trabajos.
 Un lenguaje usan los prósperos y otro los affligidos.
 Devemos aborrecer los vicios, mas no las personas.

/134/

Impetu procurrere ad mortem commune est, deliberatione priuatam.
Iucundior est honor vltro datus.
In pauore, simile prudentiae est, alienum consilium suo praeferre.
Illi patientius repraehenduntur, qui maxime laudari merentur.
In dolore modus est, non in timore.
Incitantur homines ad cognoscenda, quae differuntur.
Ipsa faelicitas temporum edicit quaedam.
In principe qui electo successore decessit, certissima diuinitatis fides est bonus successor.
Invidiae finis, odium est.
Legendi semper occasio est, audiendi non semper.
Laudabilia etiam mali faciunt, laudari quisque nisi optimus non potest.
Melior respublica est in qua princeps malus, quam amici principis mali.
Mala emptio, semper ingrata est.
Multo magis viua vox afficit.
Misericordia acres primos impetus habet.
Multa luctuosa, dolor inuenit.
Multum interest, quid a quoque fiat.
Multum legendum est, sed non multa.
Male vim suam potestas alienis injurijs experitur.
Multo deformius amittere, quam non assequi laudem.

/ 135/

Con ímpeto muchos llegan a la muerte, con deliberación pocos.
Más alegre la honrra que sin ser procurada viene.
Parece prudencia en lo dudoso, antes seguir parecer ageno que propio.
Con más paciencia çufre la reprehensión el que menos la merece.
En el dolor puede aver templança, mas no en el temor.
Más se dessea saber lo que más se encubre.
Cosas ay que la proşperidad del tiempo enseña.
Argumento es de virtud buen sucessor en el príncipe, si viviendo le eligió.
El fin de la embidia es aborrecer.
Para leer tenemos siempre ocasión, para oyr no siempre.
Cosas loables hazen también los malos, mas loor no se deve sino a los buenos.
Menos perjuyzio es a la república ser el príncipe malo, que los amigos del príncipe malos.
Nunca nos contenta lo que mal se compró.
Mayor fuerça tiene lo que se dize que lo que se escribe.
Los primeros ímpetos de piedad son fuertes.
Muchos motivos de sentimiento inventa la misma tristeza.
Mucho va en hazer una misma cosa una persona o otra.
Dévese leer mucho, mas no muchas cosas.
Mal prueba su mucho poder el que con ofender a otros lo experimenta.
Más feo es perder la honrra que no la aver ganado.

/136/

Melius ómnibus, quam singulis creditur.

Multa excogitat metus.

Magna fortuna nihil occultum patitur.

Nihil tam facile discimus quam turpitudinem, et nihil difficilius de-
discimus.

Nihil aeque gratum est adeptis, quam concupiscentibus.

Nullus est liber tam malus, qui non ex aliqua parte profit.

Nihil tam circuncisum, tam breue, quam hominis vita longissima.

Nihil magis amorem incitat, quam carendi metus.

Necessitas dimidium rationis est.

Nihil honestius culpa benignitatis.

Non est periculum esse nimium, quod esse maximum debet.

Nullum dandi genus bono principe dignius, quam quod irrogatur in
posteris.

Nihil largiatur princeps, dum nihil auferat.

Nunquam vincitur fiscus, nisi sub bono principe.

Nulla magis omnibus displicent, quamquae sic fiunt tanquam omni-
bus placitura.

Non potest non nimium esse priuatis, quod principi satis est.

Non est tam validus animus, quem copiae principales non ad luxum
detorqueant.

Nemo adeo dissolutus, cui non aliqua seueritatis species contingat.

/137/

Más crédito se da a muchos juntos que a cada uno por sí.

Muchas cosas inventa el miedo.

Grande prosperidad no se puede encubrir.

No ay cosa que con más facilidad se deprenda que vicios, ni que con
más trabajo se olvide.

No ay cosa que tanto placer dé después de auida, como mostrava al
dessearla.

No ay libro tan sin fruto que algún fruto no trayga.

No ay cosa tan breve y limitada como la vida, por larga que sea.

No ay cosa que más abive el amor que temor de perderle.

La necesidad es media razón.

Honesto es el yerro que de mansedad procede.

No ay peligro de poder ser demasiado, lo que deve ser muy grande.

No da el príncipe cosa más digna de príncipe que lo que a los suceso-
res de los suyos da.

Assaz da el príncipe que no tira.

Argumento es de buen príncipe consentir que se dé sentencia contra
su interesse.

No ay cosa que más descontente a todos, que lo que se hizo con inven-
ción de contentar a todos.

No puede dexar de bastar a súbditos lo que al príncipe basta.

No ay ánimo tan constante a quien la abundancia no trayga a algún
vicio.

Ninguno es tan floxo, que alguna parte de gravedad no tenga.

/138/

Nihil est tam pronum ad simultates, quam aemulatio.
Omnia haeredum official praesumenda.
Optimi sumus, dum infirmamur.
Omnium rerum cupido languescit, cum facilis occasio est.
Omnia sine comparatione parum grate laudantur.
Omnes recusare honores ambitionis est, eligere vero paucissimos moderationis.
Omnium beneficiorum quae morentibus tribuuntur, non ad ipsos magis quam ad similes redundat vtilitas.
Patientia, magna iustitiae pars est.
Quae imitari homines concupiscunt, pauci possunt.
Quod pluribus placet, cunctu tuendum.
Quod subsequi satis habemus, dum desperamus praecedimus.
Qui ingenio parum fidimus, satietatis periculum fugimus.
Satius est otiosum esse, quam nihil agere.
Suae quisque inuentioni fauet.
Si rationem posteritatis habeas, quidquid non est inchoatum pro pe-racto est.
Si dolori frenos remittas, nulla materia magna non est.

/139/

No ay cosa más propinqua a dissención que competencia.
Lo que se ha de encomendar al heredero, primero lo haga el testador.
Muy buenos somos quando enfermamos.
Nunca ay grande desseo de lo que fácilmente se puede alcançar.
Mejor se alaba una cosa comparándose a otra.
Huyr de toda honrra, presumpción trae de vanagloria aceptar alguna, de moderación procede.
A todos se haze el beneficio que, a alguno de los que igualmente merecen, se haze.
Mucha parte de justicia es çufrimiento.
Pocos pueden imitar lo que dessean todos.
Todos tienen necesidad de guardar lo que a muchos contenta.
Alguna manera es de alcançar lo que no se puede aver, no lo procurar.
Los que poco confían en su ingenio, procuran ser breues en su dezir.
Menos daño ay en dexar de hazer que, haziendo, no hazer nada.
Todos a nuestras obras favorecemos.
Si miras lo que ha de ser, puedes dar lo no venido por passado.
Si a la pasión no resistes, siempre hallará materia en que trave.

/140/

Tunc praecipua mansuetudinis laus, cum irae causa iustissima.
 Timeri à multis, plerunque firmitus amore est.
 Tunc maxime ambitio dominatur, cum sub aliqua seueritatis specie
 delitescit.

Tam turpius gratiam non referre, quam iustior causare ferendae.

Tanto breuius omne, quanto faelicus tempus.
 Testamenta hominum, specula sunt morum.
 Vera faelicitas est, faelicitate dignum videri.
 Tanto melior speratur magistratus, quanto saepius fuerit.

Sunt maxime mirabilia, quae maxime inexpectata.
 Satius est vnum aliquid insigniter facere, quam plura mediocriter.
 Silentio et tenebris, mirè animus alitur.

Sua quemque natura delectat.
 Satis bonae sententiae praecium est, bene indicasse.
 Sunt voluptates, quibus ex virtutibus creditur.

SALVSTIVS

Animus ager auaritia, facile corrumpitur.
 Animo cupienti nihil satis festinatur.
 Absit periculum et labor, quibus nulla spes fructus.

/141/

Más se loa la mansedumbre quando más causa de yra se ofrece.
 Tiempos ay, en que es más seguro ser temido que amado.
 Mayor es la cobdicia de honrra que debaxo de gravedad se encubre.

Tanto es más feo no ser alguno agradecido, quanto más causa tuvo de lo ser.

Tanto dura menos algún tiempo quanto es más próspero.
 Descubrimos en testamentos nuestras costumbres.
 Verdadera felicidad es ser tenido por merecedor d'ella.
 Tanto mejor esperança se deve tener de algún juez, quanto más experiencia tuviere de juzgar.

Lo que menos vezes se ve, más admiración trae.
 Mejor es hazer una cosa notablemente que muchas medianamente.
 Con silencio y escuridad se abiva singularmente nuestro entendimiento.

Más nos aplaze lo que conforme a nuestra condición es.
 Bastante premio de buena sentencia es aver bien juzgado.
 Ay deleytes aprovados por la virtud de que proceden.

SALVSTIO

El enfermo de auaricia fácilmente con dádivas se tuerce.
 No ay diligencia que sathaga al que alguna cosa mucho dessea.
 Los que no esperan premio no se deven poner a trabajo ny a peligro.

/142/

Concordia res paruae crescunt, discordia, maximae dilabuntur.

Cauendus, utcunque dolus est.

Fortunam ubi abire permiseris, frustra fugientem implorabis.

Grauisissimi sunt morsus, irritatae necessitatis.

Gloria industria alitur.

Mors aerumnarum requies, non cruciatus.

Miserum est prius oneri, quam usui esse.

Munditiae mulieribus, viris labores conueniunt.

Multis sibi imperium petentibus breui dilabitur.

Nemo unquam libidini, et usui paruit.

Nemini iniuriae suae paruae videntur.

Necessitas timidos etiam fortes facit.

Difficile lenitur, ferox animus.

Non omnia omnibus, cupienda sunt.

Non est saepius in uno homine, periclitanda salus summa reipublicae.

Non potest accidere forti viro turpis mors, nec immatura regi, nec misera cupienti.

Nemo alteri libens imperium concedit.

Nemo gratuito, malus est.

Omne bellum facile sumitur, et aegerrime deponitur.

Omnis iniuria grauitate tutior est.

Priusquam facias consulto, ubi consulueris mature opus est facto.

Periculose à paucis emitur, quod multorum est.

/143/

Con conformidad crece lo poco, y lo mucho con desconformidad se disminuye.

Por qualquier manera se deve huyr el engaño.

Si teniendo ocasión no te aprovechas, por demás la esperas después de passada.

Gravemente ofende el pobre enojado.

La industria ayuda a conservar la honrra.

No es tormento la muerte, mas fin de tormentos.

Mal se çufre primero el daño que el provecho.

Blanduras a mugeres, a hombres trabajos conuenien.

Reyno que mucho pretenden, breuemente se deshaze.

A deleyte y a necesidad juntamente no puede alguno obedecer.

A ninguno parecen sus ofensas pequeñas.

En la necesidad, el covarde tiene esfuerço.

Dificultósamente se ablanda condición dura.

No todas cosas devemos todos dessear.

Estado público no se deve muchas vezes aventurar en un hombre.

No puede suceder al fuerte injuriosa muerte, ny al rey temprana, ny miserable al que la dessea.

Nunca alguno concedió a otro por voluntad el mando.

El malo por algún interesse lo es.

La guerra fácimente se empieça y con dificultad se acaba.

La ofensa quanto es más grave tanto es más segura.

Toma primero consejo, y tomado, efectúalo con diligencia.

No se compra seguramente lo que a muchos pertenece.

/144/

Parum tuta per se ipsam, probitas est.
 Parua miseris fides est.
 Publicum negotium priuata nonnunquam gratia vincit.
 Parum est impune malefecisse, nisi deinde faciendi licentia eripiat.

 Post gloriam inuidia sequitur.
 Peperisse nobilitatem, quam acceptam corrupisse melius est.

 Potior est periculosa libertas, quieto seruitio.
 Pessimus quisque asperrime rectorem patitur.
 Quam quisque pessime fecit, tam maxime tutus esse debet.
 Quae apud alios iracundia, in imperio superbia appellatur.
 Res paruas, magnum ingenium attingere nequit.
 Secundae res sapientum animos fatigant.
 Suam quisque culpam, ad negotia transfert.
 Stultus est, qui alienam rem suo periculo curat.
 Sola spes in miseris, hominem consolari solet.
 Sera est hominis lamentatio.
 Senectus per se grauis, curas duplicat.
 Satius est certaminis aduersa pro libertate pati, quam omnino non certauisse.

/145/

Bondad sin fuerças, poco segura está.
 Menos crédito se da a los que menos pueden.
 Muchas vezes interese particular proferimos a provecho público.
 Poco daño avía en no se castigar el mal, si d'ahý no se tomasse licençia para mayor mal.
 Tras la honrra viene embidia.
 Dar principio a honrra que nunca tuvimos, es mejor que dar cabo a la que heredamos.
 Mejor es, peligrosa libertad, que segura seruidumbre.
 Quanto es peor el súbdito, tanto menos çufre su mandado.
 Quanto más gravemente ofendiste, tanto más te debes guardar.
 Lo que en el súbdito se llama yra, en el príncipe se llama sobervia.
 Grandes ánimos no emprenden pequeños hechos.
 [El] desasossiego da prosperidad al sabio.
 Lo que por propia culpa se yerra, a acontecimiento se atribuye.
 No se deve procurar remedio en cosa agena con peligro propio.
 En los trabajos sola esþerança consuele.
 Siempre es tarde quando se llora.
 Doblados haze nuestros cuydados la vejez.
 Mejor es ser vencido por la libertad, que de todo no la aver procurado.

/146/

Suus cuique animus, ex conscientia spem praebet.

Tímor animi auribus officit.

Idem velle et idem nolle, vera amicitia est.

Ibi plus potest audacia, ubi ad defendendum opes minores sunt.

In praelio ijs maxime periculum est, qui maxime timent.

In omni certamine, qui potentior est etiam si accipiat facere tamen iniuriam videtur.

Respublica memor sit beneficij, non maleficij.

Ipsa se virtus satis ostendit.

QVINTVS CVRTIVS

Ad omnes effectus ímpetu rapimur.

Bellum ex victoria nascitur.

Cum indicamus inuisi, cum tacemus suspecti sumus.

Cito gloria obsolescit in sordidis hostibus.

Dignus est omni malo, qui fortunae suae erubescit.

Effugit mortem quisquis contemnit, timidissimum quemquae consequitur.

Eluditur saepe sperata faelicitas.

Etiam ex mendatio, intelligitur veritas.

/147/

Conforme a lo que en nos conocemos, tomamos o perdemos esperanza.

El temor nos priva el oyr.

En conformidad de voluntades consiste la verdadera amistad.

Más viva es la osadía donde las fuerças son menores.

En la batalla, más peligro corre el que más teme.

El más poderoso, aunque reciba ofensa, parece que la haze.

La república acuérdesse del servicio de los suyos y no de sus yerros.

La virtud, ella misma se descubre.

QVINTO CVRTIO.

Todos los afectos tienen sus ímpetos con que nos mueven.

De una victoria nace otra guerra.

Si juzgamos, somos aborrecidos; si callamos, causamos sospecha.

Honrra que de baxo enemigo se gana, poco dura.

Merecedor es de mal el que de su estado se avergüença.

Huye la muerte al que la desprecia y topa con ella el que la huye.

Muchas vezes nos engaña la prosperidad que se espera.

Dy mentira, sacarás verdad.

/148/

Fortuna nunquam simpliciter indulget.
 Fortunati Semper pares quaerunt.
 Fortium virorum est, magis mortem contemnere quam odisse vitam.
 Fortuna belli artem, victos quoque docet.
 Firmissima est inter pares amicitia.
 Grata est pigritia corporum, fatigatis.
 In communi calamitate, suam quisque habet fortunam.
 Inter obsequia fortunae, non satis cauta mortalitas est.
 Liber is precium seruitutis, ingratum est.
 Nihil auaritiae, nefas est.
 Nihil potest esse diuturnum, cui non subijt ratio.
 Nemo fideliter diligit, quem aliquando fastidit.
 Nihil virtus inexpertum, omittit.
 Non satis est, pigre ire ad mortem.
 Nihil tute in hoste despicias, quem cum spreueris valentio-
 rem negligentia facies.
 Nihil est mortalibus, spiritu charius.
 Nemo parcat morituro, nec cuiquam moriturus.
 Nullis meritis perfidia, mitigari potest.
 Nihil tam altus natura constituit, quo virtus non possit eniti.
 Non est diuturna possessio, in quam gladio inducimur.
 Nunquam ad liquidum fama perducit omnia, illa tradente maiora
 sunt vera.
 Omnem sensum territis fortuna excutit.

/149/

Quando la ventura da, no da poco.
 Siempre un dichoso acompaña con otro.
 Más fortaleza es tener en poco la muerte que aborrecer la vida.
 La fortuna de la guerra enseña al vencedor y al vencido.
 Firme es la amistad entre yguales.
 La pereza del cuerpo, agradable es al cansado.
 En la desdicha pública tiene cada uno particular suerte.
 Entre favores de fortuna no está nuestra mortalidad segura.
 Aborrecen los libres el precio de su servicio.
 Todo tiene por lícito el avariento.
 No puede mucho durar lo que en razón no se funda.
 No tiene amor perfecto el que alguna vez aborrece.
 Todo experimenta la virtud.
 No es esfuerço tomar la muerte de espacio.
 Con peligro desprecias al enemigo, porque con tu descuydo le hazes
 más fuerte.
 No ay cosa que más se ame que el vivir.
 Ni alguno perdona al que muere, ni el que muere a alguno.
 No ay beneficios que al traydor aplaquen.
 Ninguno es tan poderoso a quien del más flaco no pueda venir daño.
 No hizo naturaleza cosa tan alta a quien virtud no pueda llegar.
 Possesión que por fuerça se toma, no es durable.
 La fama nunca dize cosa al justo, siempre haze las cosas mayores que
 la verdad.
 No tiene perfecto juyzio el que teme.

/150/

Praecox gaudium fortunam irritat.
Parua scintilla, magnum excitat incendium.
Patria est, ubicunque vir fortis sedem elegit.
Pudorem immodicus labor vincit.
Penitus haerens amor, praesentium fastidio incenditur.
Querula calamitas est, superba faelicitas.
Qui naufragium timet, iactura quidquid servari potest redimit.
Quaedam beneficia odimus.
Quos viceris, amicos tibi esse, caue credas.
Regum clementia non in ipsorum solum ingenijs sita est, sed etiam in
eorum qui parent.
Semper grauior est, in parcitate iactura.

Saepe taedio laboris, ad vtilitatem sui compelluntur ignaui.
Suis, omnes parent placidius.
Strenuus metus est, velocior tamen spes.
Seditionis maiora sunt damna, quam remedia.
Trepidatio conscientiae vitium est, non memoriae.
Ignauiam quoque necessitas acuit.
O i optime miserias ferunt, qui abscondunt.
In suo quisque periculo animosus est.
Inuenire verba innocenti facile est, modum verborum misero tenere
difficile.
Meruisse mortem confiteri pudet.
Maiora sunt plerunque periculis praemia.
Maligna est calamitas.

/151/

Enójase la fortuna con alegrías adelantadas.
Pequeñas centellas suelen levantar grandes llamas.
De toda tierra puede el fuerte hazer su naturaleza.
Vence el grande trabajo a la vergüença.
El amor que está firme, con ver cosas dessabridas, se abiva.
Querrellosa es la desventura y sobervia la prosperidad.
El que teme naufragio, pierde una parte por salvar otra.
Algunos beneficios ay que se aborrecen.
No te confies del que venciste.
La clemencia en los reyes no solamente procede d'ellos, mas de la obe-
diencia de los suyos.
Tanto más se siente lo que se pierde, quanto menos queda trabajo que
perder.
Muchas vezes sale en provecho al floxo no ser para trabajo.
Con mayor çufrimiento se obedece al natural.
Ligero es el miedo, mas la esperança lo es más.
Mayor es el daño de la discordia que su remedio.
El temor, vicio es que de la consciencia procede y no de la memoria.
En la necesidad, aun el floxo despierta.
Mejor çufre el trabajo el que mejor lo dissimula.
Todos en nuestros peligros tomamos esfuerço.
Fácilmente se le ofrecen palabras al inocente y el culpado con dificul-
tad las conierta.
Con vergüença confessamos merecer muerte.
Por la mayor parte, es mayor el premio que el peligro.
Maleciosa es la pobreza.

/152/

Lento gradu ad vindictam sui diuina procedit ira, et tarditatem suplicij grauitate compensat.

Vincitur in administratione magistratus, priuata pietas.

Parum prodest foris esse strenuum, si domi male viuitur.

Landanda fiducia est, quae aestimationem sui certo pondere examinat.

Impatiens ignominia est.

Plerunque temeritatem casus adiuuat.

Difficilius te ipsum, quam hostem vinces.

Ea tuta potential est, quae viribus suis modum imponit.

Amicitiae vinculum, nulla ex parte sanguinis viribus inferius.

Egregium incaeptum, non ex irritu euentu aestimari debet.

Nulla tam modista faelicitas est, quae malignitatis dentes effugere possit.

Quos inuisos iniuriae faciunt, gratiosos miseriae reddunt.

Magno ubique precio, virtus aestimatur.

Senectus et orbitas quae amarissimae idicantur, magnae cuique licentiae sunt.

Parum pudica sunt lachrymae, quae praepropero amori dantur.

Confligendum cum occasio fert, vel necessitas suadet.

/153/

Muy tarde castiga Dios y, quanto más tarde, tanto más graeuemente.

La reverencia que en particular devemos, administrando público oficio, se nos deve a nos.

Poco aprovechan valentías fuera, quando en la patria mal se vive.

Virtuosa es la confiança quando de sí no tiene más estima de la que deve.

No sabe çufrir el afrentado.

Muchas vezes favorecen acontecimientos a nuestros atrevimientos.

Más dificultad ay en vencerse cada uno a sí que a su enemigo.

Seguro está el poder, que a su poder pone templança.

No tiene menos fuerça buena amistad que buen parentesco.

El principio notable no se deve estimar en menos por le suceder contrario fin.

No ay tan templada prosperidad que pueda evitar agenas embidias.

Al injuriado desestimamos y del afligido nos condolemos.

En toda parte está bien reputada la virtud.

Vejez y orfandad, que por trabajo se juzgan, son ocasión de más libertad.

No son muy castas lágrimas las que a amor muy nuevo se dan.

Dévese dar batalla quando ocasión o necessidad obliga.

/154/

Brevissima ad gloriam via est, tales esse quales videri volumus.
Si ex aceruo malorum portionem aequam quisque ferre cogatur, propriam malit.
Patiencia quaeri debet, quod gratia impetrari nequit.
Exemplum, multum ad mores proficit.

LVCIVS FLORVS

Non multa verba prudentis animi indicium sunt.
Antiquissimum omnium Deus, máximum locus, velocissimum mens,
fortissimum necessitas, prudentissimum tempus.

Quaecunque stipendia parentibus impenderis, eadem à filijs expecta.
Periti ab imperitis, bona spe differunt.
Difficilis res est, otium recte dispensare.
Lingua simper quidem, praesertim in conuiuio continenda.

Damnum potius, quam turpe lucrum eligendum.
Linguae non est permittendum praeire animo.
Praestat inter inimicos, quam inter amicos iudicare.
Plures mali sunt.
Duo sunt consilijs inimica, ira est festinatio.
Amici vitam, tuam puta gloriam.

/155/

Muy corto camino es para bien vivir, ser tales como deseamos parecer.
Si de los trabajos de las gentes se hiziesse un montón y a cada uno se oviesse de dar ygual parte, cada qual tomaría antes el suyo.
Con çufrimiento alcançamos lo que por ruego no podemos.
Mucho aprouecha a las costumbres el exemplo.

LVCIO FLORO.

Argumento es mucha plática de poca* prudencia.
La cosa más antigua es Dios, la que más comprehende [el] lugar; la más ligera, nuestro entendimiento; la más fuerte [la] necesidad, [y] la más prudente, el tiempo.

El tratamiento que hizieres a tus padres, espera de tus hijos.
El sabio del ignorante, en la esperança diferren.
Dificultosa cosa es gastar bien el tiempo ocioso.
En todo tiempo la lengua se deve refrenar, mas con mayor tiento en banquetes.

Téngase por mejor qualquier daño que torpe provecho.
No devemos consentir a la lengua anticiparse al pensamiento.
Menos daño ay en ser juez árbitro de enemigos que de amigos.
Siempre los malos son más.
Dos cosas ay contrarias a consejo, yra y aceleramiento.
Piense cada uno que está su honrra en la vida de su amigo.

*En el original *poco*

/156/

Sentire, ac sapere illustre aliquid stude.
 Filias nuptui locare oportet aetate virgine, prudentia mulieres.
 Antequam domo quis exeat quid acturus sit pertractet, rursus cum
 redierit quid egerit recogitet.
 Cum muliere praesentibus extraneis, nec blanditijs agendum nec iur-
 gandum.
 Qui se clariores duxit affines, dominos habet.
 Non uiuimus ut edamus, sed edimus ut uiuere possimus.
 Reges habent aures in pedibus.
 Si formosam duxeris habebis curam, si deformem poenam.
 Regum est male audire, cum benefeceris.
 Ea paranda viatica, quae cum naufragio simul enatent.

 Disciplina magis necessaria est, mala dediscere.
 Philosophia ad omnem fortunam parat.
 Disciplina pauperibus diuitiae, diuitibus ornamentum, senibus oblec-
 tamentum.
 Amorem se dat famae, sin minus tempus, si hoc non, laqueus.

 Satius est pedibus, quam lingua labi.
 Inter malos, amicitia constare non potest.
 Cum stulto non litigandum.
 Virtutes sibi inuicem sunt connexae, vt qui vnam habuerit omnes ha-
 beat.
 Sermo, operis umbra.

/157/

Procura saber alguna cosa señaladamente.
 Dévense casar las hijas en edad doncellas y en prudencia mugeres.
 Antes que salgas de casa, piensa en lo que has de hazer, y, quando vol-
 vieres, en lo que hiziste.
 En agena presencia, ni halagues ni reprehendas a tu muger.

 El que toma parientes más honrrados que sí, señores toma a quien servir.
 No vivimos para comer, mas comemos para vivir.
 Los Reyes en los pies tienen orejas.
 Si tomas muger de buen parecer, tomas cuidado; si fea, tormento.
 De corazón generoso es çufrir murmuraciones por bien hazer.
 Deves hazer provisión de lo que, si del naufragio escapas, puedas salvar
 contigo.
 La doctrina que nos es más necessaria, es olvidar vicios.
 La sciencia en toda fortuna nos aprovecha.
 Sciencia es para pobres riqueza, y para ricos, primor, y para viejos, con-
 tentamiento.
 Quando pobreza no basta para dexar de amar, abasta el tiempo; y
 quando ny uno ny otro, sola la muerte.
 Menos daño ay en resvalar los pies, que la lengua.
 No se puede conservar amistad entre malos.
 No se deve porfiar con ignorantes.
 Juntas andan las virtudes. De manera que teniendo una, todas se tie-
 nen.
 Sombra de la obra es la palabra.

/158/

Imperito Fortunato, nihil intolerabilius.

Animus aeger nec pati, nec perpeti potest.

Honos alit artes, iacentque ea semper quae apud quosque improban-
tur.

A dijs immortalibus, sunt nobis capienda primordia.

Studijs ac litteris res secundae ornantur, aduersae adiuuantur.

Litterae posteritatis causa repertae sunt.

In praestantibus rebus magna sunt ea, quae sunt optimis proxima.

In omni disciplina, infirma est omnis artis praeceptio sine assiduitate
exercitationis.

Nihil est turpius, quam sapientis vitam ex insipientium sermone pen-
dere.

Quo quisque est callidior, hoc inuisior detracta opinione probitatis.

Parua sunt foris arma, nisi sit consilium domi.

Non debet quicquam agi, cuius non possit reddi probabilis causa.

Non est satis iudicare quid faciendum vel non faciendum sit, sed stare
oportet in eo quod sit iudicatum.

Studiose facta, plerunque imitantur.

Magistratus, lex est loquens.

/159/

No se puede çufrir el ignorante próspero.

El ánimo apasionado ny çufre poco ny mucho.

La honrra sustenta las artes; y lo que muchos abaten, pocos siguen.

De Dios se deve tomar todo principio.

Sciencia honrra a la buena fortuna y ayuda a la mala.

Las letras, por causa del venidero tiempo, se inventaron.

En las cosas señaladas, por grandes se tienen las que quasi son grandes.

En toda doctrina aprovechan poco preceptos sin continuación de
exercicio.

Fea cosa es juzgar la vida de los doctos por el parecer de ignorantes.

Quanto uno es más ingenioso tanto con menos paciencia enseña.

Tanto es alguno más aborrecido quanto es más ressabido, si no tiene
opinión de bondad.

Poco aprovechan las armas fuera, quando en la patria no ay consejo.

No se deve hazer cosa de que causa provable no se puede dar.

No basta determinar lo que se deve o no deve hazer, más cumple estar
por lo que se determina.

Todos procuran imitar algunas vezes lo que señaladamente se hizo.

Ley es con lengua el que en la justicia preside.

/160/

Bono viro non minori curae qualis respublica post mortem suam futura sit, quam qualis hodie sit.

Caput est in omni procuratione negotij publici, vt auaritiae tollatur vel minima suspitio.

Speremus quod volumus, sed quod acciderit feramus.

Silent leges inter arma.

Vita quae fato debetur, saluti patriae potissimum debetur.

Quoniam sunt commoda omnia à patria accepta, nullum incommodum propter patriam graue putandum est.

Sapiens ille est, qui pro multis perire mauult quam cum multis.

Peregrinantibus gratum est, minimarum etiam rerum, quae domi geruntur, fieri certiores.

In externis locis, minor est ad facinus verecundia.

Gloria quia recte factorum comes est, non est bonis viris repudianda.

Vera gloria radices agit.

Sapiens virtutis honorem praemium, non praedam putat.

Virtus etiam in hoste diligitur.

Conciliatrix amicitiae est, virtutis opinio.

Propter virtutem iure laudamur, et in virtute recte gloriamur.

Optime se virtus nouit, est quam amabilis sit intelligit.

Praesidij ad viuendum, satis in virtute est positum.

/161/

Los virtuosos no deven tener menos cuenta con el estado de su república después de sus días, que con el presente.

Lo que principalmente se deve attentar en negocios públicos es quitar toda sospecha de auaricia.

Téngase esperança de lo que se dessea y con esto cúfrase lo que sucediere.

Mudas son en guerra las leyes.

La muerte que por obligación se deve, a la patria principalmente se deve.

Pues todo nuestro bien devemos a nuestra patria, ningún trabajo por ella se nos deve hazer dificultoso.

El sabio más quiere morir por muchos que con muchos.

Alegre es el ausente, saber toda particularidad de su tierra.

En tierras estrañas con menos vergüença se vive mal.

La honrra, por ser premio de virtud, no la deve desechar el sabio.

La verdadera honrra rayzes echa.

El sabio, no como cosa agena, mas como premio de su virtud, recibe la honrra.

La virtud aun en nuestro enemigo nos aplaze.

Causadora es la amistad, la reputación de virtud.

Por la virtud con razón nos alaban y en la virtud con razón* nos honrramos.

Bien se conoce a sí misma la virtud y quanto merece ser amada.

Buen socorro tenemos para esta vida en la virtud.

*Nota: en el original aparece esta repetición de la sílaba *ra*.

/162/

Contrariorum, contraria sunt consequentia.

Ei non multum obesse potest fortuna, qui sibi firmitus in virtute quam in casu praesidium collocauit.

Sola virtus in sua potestate est, omnia praeter eam subiecta sunt fortunae dominationi.

Nulla maior in vita pernicies est, quam cum in militia inest simulatio. Finitima sunt falsa veris.

Vna cum facietate moritur, memoria voluptatis.

Opus est te animo valere, vt corpora possis.

Sic habito te non esse mortalem, sed corpus hoc.

Docto et erudito homini, cogitare est viuere.

Vt patrimonium homni ab homine relinquatur, sic ratio homini adeo.

Cum praecipimur ut nobismet ipsis imperemus, hoc praecipitur vt ratio coerceat temeritatem.

Optima tibi viuendi ratio eligenda est, eam tibi incundam reddet consuetudo.

Omnis nostra cura debet in hoc versari vt boni aliquid efficiamus, sin minus, nequid mali.

Honesti boni, non occulta quaerunt.

Victus cultusque corporis ad valetudinem referatur, non ad voluptatem.

Tantum cibi potioisque sumendum est, vt resiciantur vires, non vt opprimantur.

Incunditas victus est in desiderio, non in satietate.

/163/

Contrarios son los efectos de dos contrarios.

Poco daño puede hazer la fortuna a quien en la virtud pone más confianza que en el acontecimiento.

Todo es sujeto a fortuna, sola la virtud está fuera de su poder.

No ay en la vida mayor mal que dissimulada malicia.

Muy propinquo está lo falso a lo verdadero.

Acabando de te satisfacer en tu deleyte, es acabada de perder la memoria d'el.

Para tener salud en el cuerpo, procura tenella en el alma.

Sintamos de nos no ser mortales, mas nuestros cuerpos.

El docto y discreto varón, en imaginar vive.

Como las gentes unas a otras dexan patrimonios, así dexó Dios al hombre la razón.

Quando se nos manda que seamos señores de nos[otros] mismos, mándasenos que la razón sujete nuestros atrevimientos.

Escoge la mejor orden de vida, porque costumbre te la hará fácil.

Deuemos procurar de hazer bien o a lo menos no hazer mal.

El bueno, cosas honestas busca y no secretas.

En el tratamiento de nuestro cuerpo tengamos respecto a nuestra salud y no a nuestros deleytes.

Devemos comer y beber tanto que rehaga las fuerças y no que las ahogue.

El sabor del mantenimiento está en ser deseado y no en ser mucho.

/164/

Cibi condimentum est fames, potus vero sitis.
Suus cuique modus est, tamen magis offendit nimium quam parum.

Prima iustitiae pars est vt nequis noceat, nisi lacessitus iniuria, deinde
vt communibus pro communibus vtatur, priuatis autem vt suis.

Considerate agree plus est, quam considerare prudenter.
Vt aduersas sic secundas res immoderate ferre, leuitatis est.

Clementiae adhiberi debet seueritas, sine qua administrari non potest
ciuitas.

Sine amicorum bencuolentia, nec in aduersa nec in secunda fortuna
quisquam viuere potest.

Effectus amicitiae est, vt vnus fiat ex pluribus.

Nihil minus hominis videtur, quam non respondere in amore ijs à qui-
bus prouocere.

Beneuolentiam non adolescentulorum more feruore quodam amoris,
sed stabilitate et constantia iudicemus.

Ea est iucundissima amicitia, quam morum similitudo coniunxit.

Ea amicitiae vis est, vt simul atque sibi aliquid quam alteri mauult nu-
lla sit.

Amicus certus, in re incerta cernitur.

Meipsum ames oportet non mea, si veri amici future sumus.

/165/

El mejor de los guisados es hambre, y el mejor de los potajes, sed.
Cada uno tiene su medida para lo necesario, mas siempre lo mucho
hizo más daño que lo poco.

La primera parte de la justicia es no hazer daño a otro, sino constreñi-
do; y la segunda, que de las cosas comunes se use[n] como comunes
y como propias de las que lo son.

Obrar con consideración es más que pensar con prudencia.
Livinidad es no tener moderado çufrimiento, assí en prosperidad co-
mo en adversidad.

A la clemencia dévese juntar algún rigor, sin el qual la república no se
puede administrar.

No se puede vivir sin amigos en prosperidad ni en adversidad.

El fin de amistad es que de muchos se haga uno.

No ay cosa más agena de hombre que no responder en amor a los que
primero nos amaron.

No se llama amistad la que usan mancebos con encendido amor, mas
la que en constancia y amor se funda.

La más agradable amistad es la que de conformidad de costumbres
procede.

La fuerça de amistad en esto consiste, que tanto [el] que quiere más
para sí que para el otro es ninguna.

Amigo cierto en caso incierto se conoce.

A las personas y no a las haziendas deven amar los buenos amigos.

/166/

Necessaria haec prouisio in amicitia est, ne nimuiscito diligere incipiamus neue indignos.

Pro dignitate cuiusque tribuendum est.

Ea liberalitas probanda est, quae sine periculo existimationis est.

Benefacta male collocata, male facta sunt.

Eadem mensura reddere debes qua acceperis, aut etiam cumulatione si possis.

Sera gratulatio repraehendi non potest, praesertim si nulla negligentia praetermissa est.

Non solum gratus debet esse qui accipit beneficium, sed etiam is cui potestas accipiendi fuit.

Cui gratia non potest referri quanta debetur, habenda tamen est quantum maximam animi nostre capere possunt.

Satius est id de quo ambigitur concedere, quam impudenter resistere.

Ipsa consuetudo assentiendi, periculosa videtur.

Id ratum habent homines, quod ab eo quem probant iudicatum vident.

Tuemur ea quae facta sunt ab iis, quos probamus.

Vulgus ex veritate pauca, ex opinione multa aestimat.

Exilium ibi est, ubi virtuti non est locus.

Multorum improbitate depressa virtus emergit, et innocentiae defensio interclusa respirat.

/167/

Es necesaria esta advertencia en tomar amistad: Que no amemos aceleradamente ni a quien no lo merece.

El que da, tenga respecto a la calidad de a quien da.

Loable es la libertad que no corre peligro de ser mal juzgada.

No se deben llamar beneficios los que se emplean en mala parte.

Deves pagar conforme a lo que recibiste y si fuere posible mejor.

No se debe reprehender la congratulación tardía, principalmente cuando negligencia no entrevino.

No solamente debe agradecer el que recibió buena obra, mas el que la recibiera si quisiera.

A quien con obras no podemos responder conforme a lo que debemos, con voluntad sea quanto en ella cupiere.

Mejor es conceder en lo que ay duda que sin vergüenza contradecirlo.

Peligrosa es la costumbre de algunos que siempre consienten.

Por firme se tiene lo que apruevan los que por verdaderos se tienen.

Defendemos la razón del que en buena reputación es tenido.

El vulgo muchas veces determina por opinión y pocas por verdad.

Destierro se puede llamar donde virtud no mora.

Abatida la maldad de muchos, sale a luz la virtud y parece la inocencia encubierta.

/168/

Homini est propria veri inquisitio atque investigatio.
 Misera est senectus, quae se oratione tantum defendit.
 Plus in negotijs gerendis res, quam verba prosunt.
 Sermone eo debemus vti, qui notus est nobis.
 Quoties aliquid loquimur aut dicimus, toties de nobis iudicatur.
 Tacere noli, ubi non oportet.
 Saepe grauius offendunt animos auditorum, qui aliena stagitia aperte
 dicunt quam qui committunt.
 Fieri potest vt recte quis sentiat, et id quod sentit polite eloqui non
 possit.
 Multorum odijs, nullae opes resistere possunt.
 Malus custos diuturnitatis est tempus.
 Plus in metuendo est mali, quam in eo ipso quod timetur.
 Non potest dies esse saepius, qui semel fuit.
 Habet praeteriti doloris secreta recordatio, delectationem.
 Illis promissis standum non est, quae coactus quis metu aut deceptus
 dolo promiserit.
 Non sunt illa dicenda bona, quibus abundantem licet esse miserri-
 mum.
 Diuitias quia quiuis indignus habere potest, in bonis non numero.
 Homines ea desiderant maxime, quibus abundant.

/169/

Natural es al hombre inquirir y rastrear la verdad.
 Miserable es el viejo que no tiene más armas que bien hablar.
 En lo que se ha de hazer, más necesarias son obras que palabras.
 Honesta cosa es usar cada uno del lenguaje que sabe.
 Quantas vezes hablamos, tantas vezes ay de nosotros juyzios.
 Vicio es callar quando hablar conviene.
 Más nos ofende muchas vezes el que vicios agenos declara que el que
 los haze.
 Muchos tienen sentido para entender y no lengua polida para dezir.
 Ningún poder basta para resistir a odio de muchos.
 Mala guarda de anteguedades es el tiempo.
 Mayor mal es temer, que lo mismo que se teme.
 El día que passó no puede tornar a ser.
 Memoria de trabajo passado, estando segura deleyte.
 No ay obligación a cumplir lo que por miedo o engaño se promete.
 No se deven llamar bienes los que posseýdos no quitan trabajos.
 Pues los malos pueden tener riquezas, no se deven llamar bienes.
 Naturalment, de lo que más tenemos, tenemos más cobdicia.

/170/

Vir bonus est qui prodest quibus potest, nocet autem nemini.

Beati dicuntur qui sunt in bonis, nullo adiuncto malo.

Latronum beneficium est, ijs vitam dedisse quibus non ademerint.

Non est contra naturam spoliare eum, quem honestum est occidere.

Multi virtutem, venditationem dicunt.

Ad multorum amicitiam faciliorem aditum habet nequitia, quam multorum virtus et integritas.

Male se res habet cum id, quod virtute effici debet, tentatur pecunia.

Qui opibus plus valent, autoritate plus possunt.

Praemeditatio futurorum malorum, lenit eorum aduentum.

Quod potest accidere, diu cogitare oportet.

Sic res habet, me mea, te delectant tua.

Diligentissime est eis videndum, qui alios instituunt, quo sua quemque natura ferre videtur.

Plurima ad alieni sensus coniecturam, non ad suum iudicium scribuntur.

Saepe sub sordido palliolo, latet sapientia.

Abeunt omnia, unde orta sunt.

Fortunam laudare est stultitia, vituperare superbia.

Nihil est praecipue dolendis in eo, quod accidit vniuersis.

/171/

Bueno se puede dezir el que aprovecha a los que puede y a ninguno daña.

Bienaventurado es el que goza de bien en que no ay mezcla de mal.

Por beneficio tiene el ladrón dar la vida a quien no la quita.

No es contra natura despojar al que tienes licencia de matar.

Muchos piensan ser la virtud mercadería.

Muchos ay cuya amistad más presto se grangea con maldad que con virtud.

No es bueno el negocio en que se comete hazer por dinero lo que se deve hazer por virtud.

El que más puede con riquezas, más autoridad tiene.

Menos se sienten los males primero pensados.

Todo se deve pensar quanto puede suceder.

Esto es lo que se usa, que a my agraden mis cosas y a ty las tuyas.

El que a otros ha de dotrinar, examine con diligencia a qué cosas cada uno se inclina.

Muchas cosas se escriven, no porque assí parezcan al scriptor, mas por se conformar con los muchos.

Debaxo de mala capa ay muchas vezes buena sabiduría.

Tornan todas las cosas a sus principios.

Alabar la fortuna es ignorancia, reprehenderla es sobervia.

No se deve sentir particularmente el daño que en general es de todos.

/172/

Leuis est consolatio ex miserijs aliorum.

Consolationum multae sunt viae, sed illa rectissima impetret ratio,
quod dies impetratura est.

Vsus docet minora esse ea, quae visa sunt maiora.

Est tarda quidem medicina sed tamen magna, qua affert longinquitas
et diet.

Dies stultis mederi solet.

Cupiditas agendi aliquid adolescit una cum aetate.

Adolescens qui se claris viris confert, opinionem affert populo illius se
similem fore, quem elegit ad imitandum.

Intemperans adolescentia, affectum corpus tradit senectuti.

Otij non minus, quam negotij ratio habenda.

Cuius suis hominis errare, nullius nisi insipientis perseuerare in errore.

Optimus portus est poenitenti, mutatio consilij.

Pro opinione cuiusque, ita facta et non facta existimantur.

Aliorum patroni, nostra tueri non possumus.

Pares cum paribus facillime congregantur.

Dispares mores disparia studia sequuntur.

Saepe ad virtutem natura sine doctrina, quam doctrina sine natura
valuit.

/173/

Flaca es la consolación que nos dan trabajos ajenos.

Muchas maneras ay de consolación, y la más cierta es [que] acabe la
razón lo que ha de acabar el tiempo.

El uso nos haze parecer más pequeño lo que antes nos parecía mayor.

Aunque es vagarosa, es muy grande la medicina que el tiempo consigo
trae.

Medicina de ignorantes es el tiempo.

Tanto mayor es el desseo que de hazer alguna cosa tenemos, quanto
más crece la edad.

El mançebo que se confie con personas illustres, promete ser semejan-
te a los que escogió para imitar.

La juventud mal reglada, enfermo entrega nuestro cuerpo a la vejez.

No se deve tener menos cuenta con el ocio que con la ocupación.

Errar es a todos común, mas perseverar en el yerro es solo de ignorantes.

Buen remedio es para el que se arrepiente mudar consejo.

Conforme a la opinión que de alguno se tiene, assí lo que haze o lo que
dexa de hazer es juzgado.

Defendemos lo ageno y lo nuestro no podemos guardar.

Un ygal con otro, fácilmente se allega.

Diversas inclinaciones, diferentes oficios siguen.

Más vezes aprovecha para virtud buen natural sin doctrina, que doc-
trina sin buena inclinación.

/174/

Meliora sunt quae natura, quam quae arte perfecta sunt.

Que bona sunt fieri meliora possunt doctrina, et quae non optima aliquo modo corrigi possunt.

Memoria minuitur, nisi eam exerceas.

Principijs cognitis, multo facilius extrema intelliguntur.

Etiam quo cibo vtaris, interest aliquid ad mentis aciem.

In duobus malis maius est fugiendum, minus est eligendum.

Non modo quod non possumus, sed nec quantum possumus equidem cogimur.

Suae quisque fortunae poenitet.

Auaritia senilis maxime est repudianda quid enim absurdius esse potest, quam quo minus vitae restat, eo plus viatici quaerere.

Facilius mulieres incorruptam antiquitatem conservant, eaque tenent Semper quae prima didicere.

Qui maleuolo sunt animo, deteriores sunt rogati.

Est animi ingenui, cui plurimum debeas ei plurimum velle debere.

Necessitas cogit, quod non habeas aliunde sumere.

Malo emere, quam rogare.

Sere beneficium, ut meteré possis fructum.

Suscipienda bella sunt, ut in pace sine iniuria viuatur.

Victoria est Semper insolens.

/175/

Mejor es lo que haze naturaleza que lo que por arte se haze.

Puédese mejorar el bueno con sciencia, y el que tal no es, en alguna manera se emienda.

La memoria se enflaquece si no se exercita.

Conocidos los principios, mejor se conocen los fines.

Aun los mantenimientos de que usamos hacen al caso para la biveza de nuestro ingenio.

De dos males húyase del mayor, y el menor se escoja.

No solamente a lo que no podemos, mas ny a todo lo que podemos, tenemos obligación.

Ninguno se contenta de la suerte que le cupo.

La más fea avaricia es la de la vejez, porque no puede ser mayor ignorancia que hazer tanto mayor provisión quanto menos queda de vida.

Más fácilmente guardan mugeres antiguas costumbres, y con más eficacia conservan lo que primero aprendieron.

La mala condición peor se haze si es rogada.

De noble condición es querer dever más al que mucho se deve.

Necessidad nos obliga muchas vezes a recibir de otros lo que a nosotros falta.

Mejor es comprar que rogar.

Siembra buenas obras y podrás coger fruto d'ellas.

El fin de se hazer guerra sea para en paz y sin injuria vivir.

Sobervio es siempre el vencedor.

/176/

Facile est vincere non repugnantem.
 Sola spes hominem in miserijs consolari solet.
 Aegri quia non omnes conualescunt, non ideo nulla medicina est.
 Si laus allicere nos ad recte faciendum non potest, nec metus quidem
 à foedissimis factus potest auocare.
 Non domo dominus, sed domus domino honestanda est.
 Mallem obliuionis quam memoriae artem, memini enim eorum quae
 nolo, obliuisci autem non possum quae volo.

Non solum nobis nati sumus, ortum enim nostrum partim sibi vendi-
 cat patria, partim amici.
 Qualis cuiusque affectus est talis est homo, quails autem homo talis
 eius oratio, orationi autem simillima sunt facta, factis vita.
 Certissima ad gloriam via est, si tales simus quales haberi velimus.
 Respublica duabus rebus continetur, praemio, et paena.
 In voluptatis regno, non potest virtus consistere.
 Eadem oratio alia putatur, autore mutato.
 Senectus si nullum aliud malum certe illud affert, quod multa videt
 quae videre non vult.
 Nemo illius potest esse amicus, quem putat aliquando posse fieri ini-
 micum.
 Quod scribimus nec docti nec indocti legant, alteri enim nihil intelli-
 gunt, alteri plus forsán quam de nobis nos ipsi.

/177/

Fácilmente se vence el que no contradize.
 En trabajos humanos, sola la esperança nos consuela.
 No pierde la medicina su autoridad porque todos los enfermos no sanen.
 A quien loor no combida a bien vivir, ni el miedo bastará para del mal
 apartarle.
 No honrra la casa al señor, mas el señor a la casa.
 Si para memoria y olvido uviesse arte, procuraríá antes la de olvido,
 porque nos acordamos de lo que no queremos y lo que queremos
 olvidar no podemos.
 No solamente para nos nacimos, porque parte de nos devemos a la
 patria y parte a los amigos.
 Qual es la inclinación tal es el hombre, y qual el hombre tal su lenguaje,
 y con la plática conforman sus obras y con las obras la vida.
 Cierta tenemos la honrra si fuéremos tales quales desseamos parecer.
 Dos cosas sustentan a las repúblicas, premio y castigo.
 En el reyno de los deleytes no mora la virtud.
 Diverso parece un mismo razonamiento dicho por otro.
 Aunque la vejez no tuviesse otro mal, este es grande, ver muchas cosas
 que ver no querría.
 Ninguno puede ser verdadero amigo de quien piensa que en algún
 tiempo puede ser enemigo.
 Lo que escrivimos ny lo lean los muy doctos ny los ignorantes, porque
 los unos no entienden nada, y los otros más que nos de nos[otros]
 mismos.

/178/

Damnum est omne quod est utile accipienti, est non molestum danti.

Verus est honos quem nec ex maiorum commendatione, nec ex alterius calamitate sis assequutus.

Quod corpora nostra sine anima, id est sine lege ciuitas.

Vir bonus et sapiens plus utilitati omnium, quam unius alicuius salutis consulit.

Vt cupiditatibus et vitijs principum infici solet ciuitas, sic emendari et corrigi continentia.

Vt maiora sunt opera animi quam corporis, sic gratiores sunt res quas persequimur ingenio quam viribus.

Vt ijs qui imprudenter laeserunt ignosci debet, sic ijs, qui necessario profuerunt gratiam haberi non oportet.

Vitam adolescentibus vis auferre, senibus maturitas.

Nemo magnus sine aliquo afflatu diuino, unquam fuit.

Homini timide de potestate deorum, et pauca dicenda sunt.

Improbo, bene esse non potest.

Solem è mundo tollunt, qui amicitiam è mundo tollunt.

Caeca fortuna est, et eos plerumque caeco sefficit quos complexa est.

Omnis animi debilitata humilitas, et fracta timiditas seruitus est.

Absolutum nihil est.

/179/

Dévese dar todo lo que es en provecho el que recibe y no en perjuicio del que da.

La verdadera honrra ny ha de ser heredada ny avida por infortunio de otro.

Lo que es nuestro cuerpo sin alma, esso mismo es la ciudad sin ley.

El bueno y sabio más respecto tiene al provecho de muchos que a la vida de uno.

Assí como con los vicios del príncipe se inficiona la ciudad, assí con su virtud se concierta.

De ser las obras del alma mayores que las del cuerpo, viene a ser más agradable lo que hazemos con ingenio que lo que con las fuerças.

Assí como a los que forçados nos aprovecharon, no devemos agradecer.

La vida todos la dexan, mas los mancebos por fuerça, los viejos por razón.

Nunca uo alguno señaladamente grande sin algún favor divino.

Del poder de Dios poco y con temor se deve hablar.

No puede el malo estar bien.

Sol quita del mundo el que de las gentes quita la amistad.

Ciega es la fortuna y ciegos haze por la mayor parte a los que favorece.

Siervo es todo espíritu baxo y medroso.

No ay cosa del todo perfecta.

/180/

Accusator omni vacet crimine.
 Aetas posterior priori similis.
 Aetas non tam consideranda, quam virtus.
 Aliena curamus, nostra negligimus.
 Alter alterius auxilio eget.
 Animus aliquando relaxandus.
 Appetitus rationi abediant.
 Non audire, et quod audis non intelligere vtrunque idem existimandum est.
 Coniectura multa discimus.
 Conservatoribus idem, quod genitoribus debemus.

 Differens est debitum pecuniae à debito gratiae.
 Desperandum non est in litteris.
 Difficilis res est, omnibus in dicendo satisfacere.
 Multis adest doctrina, et deest oratio.
 Factum, infectum fieri non potest.
 Factis, non verbis probamur.

 Fictis aliquando mouemur.
 Futura nescire saepe bonum est.
 Laborem vix subimus, nisi praeposito praemio.
 In neutram partem de nobis loquendum est.
 In officio manendum semper.

/181/

El que uviere de acusar, esté libre de toda culpa.
 Semejante es el tiempo que ha de venir al que passó.
 No se deve tener tanto respecto a la edad quanto a la virtud.
 Descuydámonos de lo nuestro y en el ageno nos ocupamos.
 Todos tenemos los unos de los otros necesidad.
 Dévese dar alguna recreación al espíritu.
 Obedezcan nuestros apetitos a la razón.
 No oyr y no entender lo que se dize, todo se deve tener por uno.

 Por las conjeturas, sabemos muchas cosas.
 Lo mismo devemos a los que nos conservan que a los que nos engendraron.
 Diferente deuda es la de dinero a la de voluntad.
 No devemos perder esperança en los estudios.
 Dificultoso es al que dize satisfacer a todos.
 Muchos tienen letras y no plática.
 Lo que se hizo no puede dexar de ser hecho.
 En nuestras obras, y no en nuestras palabras, somos aprovados o reprovados.
 Las cosas fingidas muchas vezes nos mueven.
 Muchas vezes es más provechoso no saber lo que ha de ser.
 No se acepta trabajo sin se proponer el premio.
 De nosotros, ny bien ny mal devemos hablar.
 Honesta cosa es perseverar cada uno en hazer bien.

/182/

Onus non est, quod sponte suscipitur.
Vix deponitur opinio, semel concepta.
In prosperis rebus, consulendum est aduersis.
Vincere vnus potest, multis eadem de re contententibus.
Vitiorum quam virtutum citius meminimus.
Voluntas ponitur, etiam citra factum.
Vtilitate mouemur omnes.
Maiores in animis varietates, quam in corporibus vidimus.

SVET. TRANQVILVS.

Bonus tam crimine, quam suspicion careat.
Satius est insidias cauere semel, quam semper.
Vitae finis commodissimus, repentinus est.
Nihil minus imperfecto duce quam festinatio, temeritasque conuenit.

Sat celeriter fit, quidquid satis bene fit.
Non suscipiedum bellum, nisi cum maior emolumentis spes quam
damni metus ostenditur.
Boni pastoris, est tondere pecus, non deglubere.
Semper aestuabit, qui de singulis temporum articulis deliberauerit.

Stultitiam nemo fugit.
Occulte musicae nullus est respectus.

/183/*

No es carga, la que por voluntad se toma.
Con dificultad se desarraiga la opinión concebida.
En la prosperidad se deve proveer la adversidad.
Aunque muchos porfien sobre una cosa, uno puede vencer.
De los vicios se tiene mejor memoria que de las virtudes.
La voluntad merece castigo, aunque la obra falte.
Ninguno ay a quien interesse no mueve.
Más diferencias ay en nuestros ánimos que en nuestros cuerpos.

SVET. TRANQVILO.

El virtuoso con tanto recelo ha de temer la sospecha como la culpa.
Mejor es prevenir los engaños del enemigo una vez que muchas.
La más fácil de las muertes es* la que viene de súbito.
Ninguna cosa es menos conveniente a buen capitán que aceleramiento
y inconsiderada osadía.
Assaz diligentemente se haze lo que assaz bien se haze.
No se deve emprender guerra en que la esperança del provecho no sea
mayor que el temor del daño.
El buen pastor transquille, mas no deshuelle sus ovejas.
Nunca en su espíritu terná asiento quien de todas las mudanças de los
tiempos hiziere juyzio.
Ninguno ay que de ignorancia no tenga alguna parte.
Música secreta ninguna autoridad tiene.

* En el texto aparece la página numerada con el 173.

/184/

Nemo minus metuendus, quam qui de solo victu cogitat.
 Non oportet quemquam à sermone principis tristem discedere.
 Princeps qui delatores non castigat, irritat.
 Conditio principum miserrima est, quibus de coniuratione comperta
 non creditur nisi occisis.

PVBLIVUS. MIMVS.

Bonus amicus nunquam erranti obsequium accomodat.
 Nescis quid optes aut quis fugias, ita ludit dies.

Discipulus est prioris, posterior dies.
 Iniuriarum remedium est oblivio.
 Arcum intensio frangit, animum remissio.

Malo in consilio, faeminae vincunt viros.
 Fortuna cum blanditur, captatum advenit.
 Fortunam citius reperias, quam retineas.
 Fortuna nimium cum fouet, stultum facit.
 Fortuna vitrea est, cum splendet frangitur.
 Leuis est fortuna, cito reposcit quae dedit.
 Ita crede amico, ne sit inimico locus.
 Discordia fit charior concordia.

/185/

Ninguno deve mucho temer al que sola sustentación procura.
 No deve el príncipe despedir alguno de su palabra descontento.
 El príncipe que a malsines no castiga, él los incita.
 Triste es la condición de los príncipes a quien de las trayciones que sa-
 ben no se da crédito sino después de muertos.

PVBLIO MIMO

El buen amigo nunca en el yerro de su amigo consiente.
 Vn mizmo día haze tantas mudanças, que lo que se deve dessear o temer no se sabe.

Discípulo es el tiempo presente del que passó.
 La mejor medicina que ay para injurias es olvidarlas.
 Con mucho apretar se quiebra el arco y con mucho afloxar nuestro espíritu.

En mal consejo, siempre el de la mujer vence.
 Guarte de la fortuna quando te halaga, porque te engaña.
 Hallar a la fortuna fácil cosa es; hazerla estar firme es la dificultad.
 Ignorante haze la fortuna a quien mucho favor da.
 De vidro es la fortuna, quando más reluze se quiebra.
 Inconstante es la fortuna, luego pide lo que dio.
 De tal manera confía en tu amigo, que no le dexes lugar para enemigo.
 Más alegre es la amistad que nació de discordia.

/186/

Difficilem aurem oportet habere ad crimina.
Beneficium dare qui nescit iniuste petit.
Dixeris maledicta cuncta, cum ingratum hominem dixeris.
Avarus ipse miseriae causa est suae.
In nullum avarus bonus, in se pessimus.
Inopiae pauca de sunt, avaritiae omnia.
Bonum apud virum cito moritur iracundia.
Miserrima est fortuna, quae inimico caret.
Cito ignomina fit, superbi gloria.
Cuiusuis doloris remedium est patientia.
Animus vereri qui scit, scit tuto aggredi.
Honestus rumor alterum est patrimonium.

ARISTOTELES

Qui unum non intelligit, nihil intelligit.
Finis est optimum rei.
Agens malum sponte, est peior agente malum per vim.
Diversitas opinionum, est causa litis.
Contraria simul esse, impossibile est.
Ignorare vilia melius est, quam scire ea.
Foelix non differt à misero, per dimidium vitae.
In infortunijs virtus relucet.
Principium est, plusquam dimidium.
Vnusquisque bene iudicat, quae cognoscit.

/187/

Para oír culpas ajenas no seas ligero.
Injustamente pide beneficio el que no lo sabe hazer.
El que a alguno llama ingrato, todos los males le dize.
El avariento, él mismo es causa de su miseria.
El avariento para ninguno es bueno y para sí es muy malo.
Al pobre pocas cosas le faltan; al avariento, muchas.
Poco se detiene la yra en la casa del bueno.
Triste es la ventura del que enemigo no tiene.
La honrra del sobervio en deshonrra se torna muy presto.
El remedio de todo dolor es çufrimiento.
El que a su tiempo teme, a su tiempo acomete seguro.
La buena fama, segundo patrimonio es.

ARISTÓTILES

Nada entiende el que una parte no entiende.
La mejor parte de toda cosa es su fin.
Hazer mal por voluntad es peor que hazerlo por fuerça.
De la diversidad de los pareceres nace ocasión de pleytos.
Imposible es cosas contrarias estar juntas.
Cosas viles es mejor ignorarlas que saberlas.
El próspero del miserable no diffieren en el medio espacio de su vida.
En las adversidades se descubre la virtud.
El que a alguna obra da principio, más tiene hecho que la mitad d'ella.
Parte es, para bien juzgar, entender bien la causa.

/188/

Vniquique est delectabile, quod amat.
 Infirmans ponit sanitatem esse faelicitatem, pauper vero factus divitias.
 Vulgares, propinqui sunt seruis.
 Boni aut mali, natura non effcimur.
 Fortitudo corrumpitur à super abundantia et defectu, à medio vero saluatur.
 In obscuris oportet uti apertis testimonijs.
 Malum est facile, bonum vero difficile.
 Non parum differt in iuventute assuefieri sic vel sic, imo multum.

Non ut sciamus quid sit virtus perscrutamur, sed ut boni efficiamur.
 Propter voluptater mala operamur, et propter tristitiam à bonis recedimus.
 Difficile est nobis iudicare, illud esse non rectum in quo delectamur naturaliter.
 Amatores audacter agradiuntur terribilia, causa concupiscentiae.

Multi ignorant res quas faciunt, an sint bonae an malae.
 Turpia tolerare propter aliquod non decorum, est hominis vilis.
 Irasci in quibus non oportet, et non irasci in quibus oportet insipientis est.
 Iactator vituperabilior est mendace.
 Maior virtus est bona operari, quam turpia non operari.

/189/

Lo que cada uno ama halla deleytoso.
 El enfermo en la salud pone la felicidad, y el pobre en las riquezas.
 La gente baxa muy cerca está de siervos.
 No nos obliga naturaleza a ser buenos o malos.
 La fortaleza por mucha abundancia o por mucha falta se corrompe y solamente en el medio de ellas se salva.
 Las cosas oscuras tienen necesidad de prueba manifiesta.
 El mal es fácil y, el bien, dificultoso.
 Mucho va en nos acostumbrar en la mocedad de una manera o de otra.
 No escudriñamos qué cosa es virtud por saberlo, mas para ser virtuosos.
 Por el deleyte hazemos lo malo y por la tristeza nos apartamos de lo bueno.
 Dificultosamente se condena la cosa que naturalmente nos deleyta.

Con grande osadía acometen los amadores espantosas cosas movidos por la concupiscencia.
 Muchos no saben si lo que hazen es bien ny mal.
 Sufrir cosas baxas sin algún honesto fundamento es de hombres viles.
 Enojarnos en lo que necesario no es y no nos enojar cuando ay necesidad es propio de ignorantes.
 El vanaglorioso más reprehensión merece que el mentiroso.
 Mayor virtud es hazer bien que dexar de hazer mal.

/190/

Qualis unusquisque est, taliter viuit.
Virtuti perfectae, non fit condignus honor.

Verecundia homini probo non conuenit, quippe cum pro rebus improbis fiat.

Verecundiam in iuvene laudamus, in sene vero vituperamus.

Cui nihil restauratur, habita finiuntur velociter.

Difficile est largum fieri diuitem.

Satisfactio quietat iram.

Praeclarissima virtutum est, iustitia.

Principatus virum ostendit.

Consilium debet esse de ijs, quae possunt aliter se habere.

Consulta operari oportet velociter, consulere autem tarde.

Iuuenis non potest esse sapiens, quia prudentia requirit experientiam quam iuuenis non habet.

Omnia scit operari bonus.

Difficile est resistere consuetudini.

Facilius est consuetudinem mutare, quam naturam.

Fama, quam multi populi celebrant, non ex toto perit.

Melancholici naturaliter, semper indigent medicina.

Non oportet tantum verum dicere, sed causam salsi assignare.

/191/

Qual cada uno es, tal es su vida.

A hombre verdaderamente virtuoso, ninguna honrra se le da que yguale a su merecimiento.

No conviene al bueno tener vergüença, pues essa solamente de malas hobras procede.

En el mancebo loable es la vergüença y, en el viejo, reprehensible.

Al que nada se le renueva, lo que tiene muy aýna se le acaba.

Pocas vezes el liberal es rico.

La satisfacción aplaca la yra.

La más eccellente de todas las virtutes es la justicia.

Si quieres conocer al hombre, dale officio.

Consejo se deve tomar de lo que de otra manera se puede hazer.

Lo que está consultado cumple que con presteza se ponga en obra, mas el consejo con mucho reposo se tome.

El mancebo no puede ser sabio, porque prudentia requiere experientia, la qual el mancebo no tiene.

Todo sabe hazer el bueno.

Difficultosa cosa es contradezir a la costumbre.

Más fácilmente se muda la costumbre que el natural.

La fama que muchos pueblos celebran nunca del todo fenece.

Los malencónicos de su natural siempre tienen necessidad de la medicina.

No basta dezir solamente la verdad, mas conviene mostrar la causa de la falsedad.

/192/

Solutio dubitationis, est inventio veritatis.
 Verberans absque ira, peior est verberante cum ira.
 Distancia loci non separat amicitiam, sed operationem.
 Domini ad seruum non est amicitia secundum quod seruus, sed secundum quod homo, quia vt seruus est ei dissimilis, vt homo est similis.
 Lucrum est auxilium indigentiae.
 Natura maxime appetit delectabile, et fugit triste.
 Omnis homo naturaliter, omni homini amicus est.
 Pessimum est contrarium optimo.
 Proprium et maius amicorum est, conuiuere.
 Rex debet se habere ad subditos, sicut pastor ad oues.
 Benefactores plus amant beneficio affectos, quam contra.

 Faelix amicis indiget honestis.
 Magis debet reddi mutuuum, quam amicis tribui.
 Quod cum maiore labore acquiritur, magis diligitur.
 Vnus quisque artifex diligit opus suum.
 Vir vituperatur vltimo vituperio, quando nihil facit nisi propter seipsum.
 Consilium mulieris est inualidum, pueri vero imperfectum.
 Homo naturaliter est animal politicum, et civile.

/193/

La solución de una dubda es descubrimiento de la verdad.
 Peor es el que sin yra que el que con yra hiere.
 La distancia de los lugares no aparta la amistad, más su operación.
 Entre el señor y el esclavo no ay amistad en quanto siervo, mas ayla en quanto hombre, porque en quanto siervo es desemejante y semejante en quanto hombre.
 Ganancia es ayuda de la necesidad.
 Nuestra naturaleza allégase mucho a lo deleytoso y huye de la tristeza.
 Todo hombre naturalmente es amigo de otro hombre.
 Lo que es muy malo, contrario es de lo que es muy bueno.
 Lo más propio, y principalmente entre amigos, es vivir juntos.
 El rey assí se deve aver con sus súbditos, como el pastor con sus ovejas.
 Los que usan hazer buenas obras, más aman a quien las hazen de lo que d'ellos son amados.
 El próspero tiene necesidad de virtuosos amigos.
 Mejor es tornar lo prestado que darlo a amigos.
 Más se estima lo que con más trabajo se gana.
 Todo official estima su obra.
 Vituperio es grande a todo hombre no hazer nada sino por amor de sí.

 El consejo de la mujer no tiene fuerça, y el del moço es imperfecto.
 El hombre, naturalmente, dessea vivir entre gentes y en república.

/194/

Homo solitarius aut angelus, aut bestia.

Mulieres sunt media pars hominum liberorum.

Exemplis vtimur in dicendo, ut facilius intelligatur illud quod dicitur.

Locus optimus in bello est medius, quia fortes tenent locum medium inter audaces et timidos.

Omnis sermo si breuior fuerit quam oporteat obscurat intellectum, si longior, difficilis erit retentioni et discipulo obliuionem inducit.

Oportet ut ars in hoc naturam imitetur, ut omnia quae agit agat propter finem.

Res quorum natura est ut casu accidant, mirabiles existunt.

Totum et completum est, quod habet principium, medium, et finem.

Nullus tantum laeditur et contristatur propter malum illatum ab inimicis, quantum tristatur malo illato ab amicis.

Quod quis non credit, non movet eum ad timendum vel sperandum.

Qui beneficia inuenit, compedes inuenit.

Bonum est, cuius contrarium est malum.

Consilium non est de fine, sed de ijs quae sunt ad finem.

Si est turpe non posse se defendere corpore, turpius erit non posse se defendere sermone.

Amicus est, qui amat et è conuerso amatur.

/195/

Hombre solitario o es ángel o bruto.

La mujer es la mitad de un hombre libre.

Usamos de exemplos en nuestro dezir porque lo que se dize mejor se entienda.

El mejor lugar de la guerra es el del medio, adonde los esforçados deben estar, como entre atrevidos y cobardes.

Toda plática que es más breve de lo necesario ciega el entendimiento y, si es más larga de lo necesario, dificultosamente se conserva, y al discípulo causa olvido.

Necesario es que en esto imite el arte a la naturaleza: que lo que hiziere haga por algún fin.

Espantosas son todas las cosas cuya naturaleza es acontecer acaso.

Entera y acabada es la cosa que tiene principio, medio y fin.

No se siente tanto la offensa del enemigo como la que del amigo se recibe.

No se mueve a alguno a temer castigo, o esperar premio, de aquello que no cree.

El que inventó beneficios, prisiones inventó.

Bueno es aquello cuyo contrario es malo.

El consejo no determina el fin de las cosas, más los medios por donde se viene al fin.

Si es falta no se poder alguno defender con fuerças, mayor lo será no poder con palabras.

Amigo, se puede dezir el que ama y es amado.

/196/

Aliena, tanquam propria narrare iactantia.
 Laudare praesentem adulatoris est.
 Manifesta negare, irreverentia est.
 Oblivio signum est parvipensionist et ideo factiva irae.
 Peiores sunt nuper ditati, quam ditati ab antiquo.

Turpe est ignorare, quod omnibus scire convenit.
 Vbi praeses fuerit philosophus, ibi civitas est falix.
 Contraria iuxta se posita, magis elucescunt.
 Rhetor non semper persuadet, nec medicus semper sanat.
 Quod iuste fit scienter fit, quod vero iniuste ignoranter.

Cuius finis est melior, ipsum quoque est melius.
 Finis magis est eligendus, quam ea quae sunt ad finem.
 Oblivisci eorum, quae quis faede egerit bonorum est reminisci autem malorum.
 Impossibile est idem esse proprium, plurium.
 Omne inconsuetum est obscurum.
 Una scientia est melior alia vel qui acertior, vel quia de meliori.

Cum respondententi proponitur multiplex quod non intelligit, concessum est ei dicere non intelligo.
 Difficile est simul multa conspiciere.
 Oportet discentem credere.

/197/

Contar cosas ajenas por propias, jactancia es.
 Alabar al presente, de lisongeros es.
 Contradecir lo que está manifiesto procede de poco acatamiento.
 Olvido es señal de menosprecio y, por tanto, causa enojo.
 Peores son los que de nuevo son ricos que los que de tiempo antiguo lo son.

Fea cosa es ignorar lo que a todos conviene saber.
 Próspera es la ciudad en que el presidente es sabio.
 Las cosas contrarias, juntadas en sí, mejor se aclaran.
 El orador no mueve siempre, así como el médico no siempre sana.
 Lo que justamente se haze, sabiamente se haze; y lo que injustamente, neciamente.

Aquello es mejor cuyo fin es mejor.
 Dévese escoger antes el fin que lo que es medio para el fin.
 Olvidar las cosas torpemente hechas es de buenos y, acordarse d'ellas, es de malos.
 Imposible cosa es que una cosa sea propia y de muchos.
 Toda cosa no usada es oscura.
 Puede una ciencia ser mejor que otra: o porque es más cierta, o porque trata de mejor cosa.
 Quando al que ha de responder se le propone quistión de muchos miembros que no entiende, es le concedido dezir "no entiendo".
 Difficultosamente se ven de una vez muchas cosas.
 Necesario es, al que aprende, creer al que le enseña.

/198/

Quibusdam magis est, operaepricium videri sapientes et non esse, quam esse et non videri.

Tardiores minus praevident.

Ad interrogationes plures non est danda una responsio.

Principio inuento, facile est augere reliquum.

Consuetudo est altera natura.

Frustra fit per plura, quod potest fieri per pauciora.

Studium pecuniae, est unum ex desiderijs praeter naturam.

Paruus error in principio, in fine fit maximus.

Illud est melius, quod optimo propinquius est.

Nullum violentum est perpetuum.

Natura nihil facit frustra non deficit in necessarijs, nec abundat in superfluis.

Auditus in homine est via ad disciplinam.

Eorum quae frequenter intelligimus, cito reminiscimur.

Memoria magis valet hebes, obtususque ingenio.

Multus coeuntes, parum vivunt.

Mors senum sine tristitia est, nullo enim eis dolore contingente moriuntur.

Omnis virtus unita plus est, quam multiplicata.

Docentes alios, mentiri non debent.

Agere inconsultum, signum est stultitiae.

Corpus est factum propter animam, et non anima propter corpus.

/199/

Algunos tienen, por más importante, parecer sabios y no lo ser, que serlo y no lo parecer.

El que de su natural es tardío, es menos previsto.

A muchas preguntas no se debe dar una sola respuesta.

Hallado el principio, fácil es de acrecentar lo más.

La costumbre es otra naturaleza.

Por demás se hace por muchos medios lo que, por pocos, se puede hacer.

Uno de los deseos contranatura es la solicitud de dinero.

El hierro, que en su principio es pequeño, se hace en el fin muy grande.

Aquello es lo mejor, que de lo muy bueno está más cerca.

Ninguna cosa por fuerza es durable.

Ninguna cosa hace naturaleza de balde, ni falta en lo necesario, ni sobra en lo superfluo.

El oído en el hombre es camino para aprender.

De aquellas cosas nos acordamos más presto, que más continuamente entendemos.

Mejor memoria tiene el que es de grosero ingenio.

No viven mucho los muy luxuriosos.

La muerte de los viejos es sin tristeza porque sin dolor se mueren.

Toda virtud junta tiene más fuerza que multiplicada.

A los que otros enseñan, cumple decir verdad.

Hacer sin pensar es señal de poco saber.

El cuerpo por causa del ánimo fue hecho, y no la ánimo por causa del cuerpo.

/200/

Experientia artem fecit, imperitia verum casum.

Omnes homines natura scire desiderant.

Signum scientis est, posse docere.

Absurdum est simul quaerere scientiam, et modum sciendi.

Consuetum semper est, notius.

Generatiu vnius est corruptio alterius.

Nihil in natura otiosum est.

Magis dicimus illum scirerem, qui scit eam affirmatiuè quam qui scit eam negative.

Non omne quod apparet, verum est.

Opus quod fit à melioribus, semper est melius.

Regens naturaliter est digniorrecto.

Saevissima est iustitia armata.

Virtus et malitia determinant nobiles et ignobiles, servos et liberos.

Multi serui, quandoque deterius serviunt paucis.

Melius est mulieris dotem modicam vel mediocrem esse, quam magnam.

Melius est iudicare secundum leges et litteras, quam ex propria sententia vel scientia.

Omnis civitas, artificibus indiget.

Populares homines discordant propter, inaequalitatem professionis, generosi autem propter inaequalitatem honoris.

Unum opus optime fit ab uno.

/201/

De la experiencia procedieron las artes y, de la ignorancia, los acaecimientos.

Todo hombre, naturalmente, desea saber.

Señal es, de alguno saber, poder enseñar.

Torpeza es buscar juntamente la ciencia y el camino para ciencia.

Todo lo que más se usa se conoce mejor.

La generación de uno es corrupción de otro.

No ay cosa en la naturaleza baldía.

Más propiamente sabe una cosa el que la sabe afirmándola, que el que la sabe negándola.

No todo lo que parece verdad lo es.

Toda obra es mejor que por mejores se haze.

Naturalmente tiene, el que rige, más autoridad que el regido.

Muy cruel es la justicia cuando se arma.

La virtud y la malicia apartan los nobles de los baxos, y los siervos de los libres.

Muchos siervos, algunas vezes sirven peor que pocos.

Mejor es el dote de la muger ser pequeño o mediano que grande.

Mejor es juzgar por las leyes y processo, que por nuestro juyzio y ciencia.

En toda ciudad son necesarios oficiales.

Desaviénense los del pueblo por la desyqualdad de las possessiones, y los nobles por la desyqualdad de la honrra.

Una sola obra mejor se haze por uno solo.

/202/

Melius est civitatem regi à viro optimo, quam à lege optima.
Non est idem bonus vir, et bonus ciuis.
Non contingit cum bonum principem agere, qui sub principe non fuit.
Prudentia est proprie virtus principis.
Sine iustitia impossibile est habitari ciuitatem.
Turba multa melius indicat, quam unus solus.
Bona fortuna est ciues mediocrem substantiam habere, tan quam sufficientem eis, quia per tales bene regitur civitas.
In omni ciuitate sunt tres species hominum diuites, pauperes, et mediocres, quarum ultima est optima.
Nimis viles et egeni nesciunt principem agere.
Nobilitas est virtus, et divitiae antiquae.
Quanto magis aliquid accedit ad medium tanto est melius, et quanto recedit tanto est peius.
Minores ut sint aequales seditionem faciunt, aequales vero ut fiant maiores.
Nobilitas, et virtus in paucis invenitur.
Princeps bonos honoret, et ipse honores distribuat, supplicia autem per alios distribuat.
Pater et filius simul non debent principem agere, nec minor et senior frater.
Paruae expensae saepe factae, consumunt patrimonium.

/203/

Mejor se rige una ciudad por un buen varón que por una buena ley.
Diferente cosa es buen hombre y buen ciudadano.
Nunca sale buen príncipe el que, de otro príncipe, no fue gobernado.
Prudencia es virtud natural de príncipes.
Sin justicia imposible es alguna ciudad ser habitada.
Mejor determinan muchos juntos, que uno solo.
El mejor estado del ciudadano es del que medianos bienes tiene y que le basten, porque por éstos se gobierna bien la ciudad.
En toda ciudad ay tres suertes de hombres: ricos y pobres y medianos, de los quales los postreros son mejores.
No saben representar estado de príncipe los muy viles y pobres.
Nobleza es virtud y riquezas antiguas.
Quanto una cosa más se allega al medio, tanto es mejor; y tanto es peor quanto más d'él se aparta.
Los menores, por ser yguales, mueven alborotos; y los yguales por ser mayores.
Nobleza y virtud en pocos se halla.
El príncipe honrra a los buenos y, él mismo, reparta las honrras y, por otros, ordene los castigos.
Padre y hijo no gobiernen juntamente, ny dos hermanos mayor y menor.
Pequeños gastos, muchas vezes hechos, consumen el patrimonio.

/204/

Minus timent homines iniustum pati à principe, quem Dei cultorem putant.

Princeps nullum virum, totius sui dominij debet facere custodem.

Quod volunt potentes, agunt omnes.

Si princeps aliquem à potestate, sibi tradita deponere velit gradatim debet hoc facere, et non simul totam potestatem auferre.

Opus libertatis est viuere ut vult aliquis, quia seruus non viuit ut vult.

Ars supplet defectum naturae.

Oportet virum ducere vxorem puellam, ut eam doceat bonos mores.

Prius decet dominum expergisci quam seruum, et posterius ire cubitum.

Si mulier cognouerit sibi castum virum et fidum, ipsa quoque casta et fida erit.

PLATO

QVALES filij, talis domus gubernatio.

Quilibet ad ea est idoneus in quibus sapit non idoneus, in quibus est indoctus.

Viro egeno verecundia non confert.

Nisi uterque amet, neuter amicus.

Amici conciliatoris Dei ductu fiunt.

In quouis studio viles permulti, probi vero pauci.

A voluptatibus superari, extrema inscitia est.

/205/

Menos se tiene el agravio del Príncipe que se sabe temer a Dios.

El príncipe no fie de un solo hombre todo su estado.

Todos hazen lo que los más poderosos quieren.

El Príncipe que a alguno quisiere privar del estado que le entregó, hágalo poco a poco y no todo junto.

Obra es de libertad vivir alguno como quiere, porque el siervo no como quiere vive.

La falta de naturaleza suple la arte.

Conviene casar hombre con mujer moça, porque le puede enseñar buenos costumbres.

Primero que el siervo se deve el señor levantar. Y postrero se deve yr a dormir.

Causa es de una mujer ser casta y fiel, serlo su marido.

PLATÓN

QVALES los hijos, tal es el gobierno de la casa.

Suficiente es cada uno en lo que sabe y insuficiente en lo que no sabe.

Al pobre no es provechosa la vergüença

Si ambos amigos no se tienen amor, ninguno d'ellos es amigo.

De las buenas amistades es Dios autor.

En todos los officios ay buenos pocos y malos muchos.

Dexarnos vencer de deleyte, extrema ignorancia es.

/206/

Optimum bene valere, secundum formosum esse, tertium habere
diuitias nulla fraude quaesitas.

Malum maximum hominibus, opinio falsa.

Quod caret ratione ars non est.

Quisquis aliquid alicuius gratia agit, non id vult quod agit, sed illud
cuius gratia agit.

Iustus vir et bonus et faelix, iniustus turpis et miser.

Muliebri dictum est, neminem vitare posse fortunam.

Nullus bonus accusat insontem.

Quae media sunt inter bona et mala ea bona non sunt, nisi virtus adsit.

Argumentum inscitiae est, à sapientibus dissentire.

Seniles sermones libenter audiendi.

Partarum quam possessarum divitiarum, amor maior.

Principium in unaquaque re, maximum.

Virtutis una species, prauitatis innumerae.

Nihil perniciosius ciuitati quam diuisio, ut nihil melius quam unio.

Quom cuique proprium, id et maxime proprium.

Ordo inuidiam praestat.

Lex, opinio quaedam est.

Lex est veritatis inuentio.

Omnis tenera aetas non potest quiescere.

Aliquando dimidium plus est, quam totum.

Quod bene dicitur, repetere non nocet.

Quies à laboribus originem trahit.

/207/

Lo que mejor se deve tener es salud; y lo segundo, buen parecer; y lo
tercero, hacienda adquirida sin engaños.

El mayor mal que en hombres puede aver, es opinión falsa.

No es arte la que en razón no es fundada.

Quien alguna cosa, por otra causa, haze, no quiere lo que haze: más
aquello por cuya causa lo haze.

El justo es bueno y próspero, y el injusto torpe y miserable.

Sentencia es de mujeres: no puede cada uno huyr a su hado.

Ningún bueno acusa a otro sin culpa.

Lo que está en medio de bien y de mal no es bien si le falta virtud.

Señal es de poco saber contradizeir a los que saben.

Con atención se deven oír las pláticas de viejos.

Más se estiman bienes adquiridos que heredados.

La mayor parte de toda cosa es su principio.

De virtud hay una especie; de maldad hay muchas.

No ay cosa más perjudicial en el pueblo que división, ny más prove-
chosa que conformidad.

Lo que mejor está a cada uno, esso es más proprio suyo.

Siempre, lo que tiene orden, haze ventaja a lo que no la tiene.

La ley es una particular opinión.

La ley es invención de verdad.

No ay en la moçedad sosiego.

Algunas vezes es más la mitad que el todo.

Lo que bien se dixo se puede, sin vizio, tornar a dezir.

De trabajos trae el reposo su principio.

/208/

Quae necessaria sunt, turpe est nescire.
 Res omnes vel natura, vel fortuna, vel arte fiunt.
 Preces parentum aduersus liberos, saepe audiuntur.
 Amore captus in proprio corpore mortuus est, viuit in alieno.
 Nec Hercules quidem, contra duos.
 Omnia omnibus sunt similiter, ac semper.
 Exercitium confert ad corpus, et animum.
 Homo ingeniosus mansuetus, et virilis, difficile invenitur.
 Nescienti quid laudat, aut vituperat non est ad hibenda fides.
 Non respondere rusticorum est.
 Impossibile est, mala penitus extirpari.
 Qui adceptione tutus esse vult, adceptione caueat.
 Qui positioni non credit reprobare debet, qui reprobare non valet credere debet.
 Lex est veritatis imitatrix.
 Malum bene sopitum, ne moue.
 Nec voluptas omne bonum, nec dolor omne malum.
 Locus, saepe numero est, studij remissio.
 Ignorantia potentum, teterrima est.
 Prudenti viro, paucorum sapientum magis, quam multorum insipientium iudicium est verendum.
 Quae quis non habet nec nescit alteri ministrare non potest.

/209/

Feo es no saber lo que nos es necesario.
 Quanto se haze, o por naturaleza, o por acierto, o por arte, se haze.
 Ruegos de padres contra sus hijos, muchas vezes los oye Dios.
 El que carnalmente ama en su cuerpo, está muerto. Y en el ageno vive.
 Contra dos, ny aun Hércules abasta.
 Poco más o menos todas las cosas y, a todos, son siempre semejantes.
 Exercicio al cuerpo y al alma aprovecha.
 Ingenio, mansedumbre y esfuerço pocas vezes están juntos.
 No se deve hazer caso del que, sin saber, alaba o reprehende.
 No dar respuesta, cosa es de rústicos.
 Impossible es dessarraygar del todo los males.
 El que dessea no ser engañado, procure no engañar.
 El que, a lo que se le propone, no quiere creer, dévelo reprovar; y el que, reprovar no puede, creer lo deve.
 Imitadora de la verdad es la ley.
 El mal que estuviere apagado no se mueva.
 Ny el deleyte es todo bien, ny el dolor es todo mal.
 Afloxa a las vezes el burlar de palabras, al trabajo del estudio.
 La más perjudicial ignorancia es la de los poderosos.
 El prudente más deve temer el juyzio de pocos sabios, que de muchos ignorantes.
 Lo que alguno no sabe ny tiene, no puede darlo a otro.

/210/

Inter sapientiam, et ignorantiam, media est recta opinio.
Ridiculus est qui sua ignorat, et aliena curat.
Inter homines, non inter arbores viuendum.
Praestat ridiculus amicus, quam grauis inimicus.
Dignoscit qui inuenit, inuenit qui quaerit, quaerit qui putat se ignorare.
Linguae magister est populus.
Consentaneum est in genere nobili quam ignobili, ingenia meliora esse.
In quo quisque prudens, in eo bonus.
Magnanimitas nomen est, honestissimus insipientiae.

AVLVS GELIVS.

Admirario silentium parit.
Bonam itineris partem confecit, qui viam probe didicit.
Captiosis interrogationibus non respondendum.
Honos aliquando malus.
Honos maior, maiori aetati habendus.
Musica abscondita, nullius rei est.
Non possidere diuitias sed contemnere, magnificum est.
Nullum sine contrario, contrarium.
Oratio in pectore, non in ore nascitur.
Veritas, temporis filia.
Invitum si retines, exire incitas.

/211/

El medio, entre sabiduría y ignorancia, es buen juyzio.
Falta es de prudencia no saber lo suyo y escudriñar lo ageno.
Entre hombres se deve vivir, y no entre árboles.
Mejor es tener al baxo por amigo que al grande por enemigo.
Conoce el que halla, y halla el que busca, y busca el que piensa que no sabe.
El maestro del lenguaje es el pueblo.
Causas ay para aver entre nobles mejores ingenios que entre baxos.
En lo que en cada uno es prudente, en esso es bueno.
Magnanimidad es honesto nombre de ignorancia.

AVLO GELIO.

La admiración es causa de silencio.
Andada tiene mucha parte del camino el que bien lo sabe.
A preguntas maliciosas no se deve dar respuesta.
Daño trae, algunas vezes, la honrra.
Mayor honrra se deve al que mayor edad tiene.
Música secreta, de ningún provecho es.
Más grandeza es despreciar riquezas que poseerlas.
No ay un contrario sin otro.
La buena eloquencia en el alma y no en la boca nace.
La verdad es hija del tiempo.
Más dessea salir el que más se lo defienden.

/212/

Sic locendum cum dijs tanquam homines audiant, sic cum hominibus
tanquam audiant dij.

Sapiens cogi non potest.

ERASMVS.

Ab improbis irrideri, laudari est.

Adoloscensibus praesertim, fugienda occasio mali.

Cognitione turpium, vehementius amantur honesta.

Corporalis exercitatio, ad modicum utilis est.

Difficile est secundis in rebus, non obliuisci sui.

Eo quisque scaeleratior est, quo minore causa ab honesto abducitur.

Facile est cuius, in genere praecipere.

Necesse in republica est ut plus in ea valeat qui plus sapit, et pareat
qui minus.

Negotium ex negotio seritur.

Nemo ad bonam mentem certo animo contendit, qui non peruenerit.

Non tan virtutis est recta facere, quam scaeleratum non facere.

Non carere libidine, sed vincere libidinem virtutis est.

Nulli discipline sui canones desunt.

Nihil est quod bonum virum laedat, nisi turpitud.

Quod summum est id omnibus appetendum, ut saltem mediocria as-
sequantur.

/213/

Assí se deve hablar con Dios como en presencia de hombres; y así con
hombres como estando Dios presente.

No se puede al sabio hazer fuerça.

ERASMO.

Honrra es al bueno ser escarnecido del malo.

El mejor remedio para escusar yerros, especialmente en moços, es qui-
tarles la ocasión.

Con más fervor ama la virtud quien de los vicios tiene experiencia.

El exercicio corporal, por sí, es de poco provecho.

Por la mayor parte, el próspero, se olvida de sí.

Tanto se deve alguno más reprehender, quanto con menos causa se
aparta de la virtud.

Fácil cosa es enseñar en general.

En la república el que más sabe más mande; y obedezca el que menos.

De un negocio nace otro.

Ninguno, con ánimo determinado, procuró buscar la virtud que no la
hallasse.

No es tanta virtud hazer bien, quanto es maldad no lo hazer.

Ser libre de apetitos sensuales no es virtud: más es virtud vencerlos.

Toda arte tiene sus preceptos.

Ninguna cosa offende al bueno sino el vizio.

Lo que es más se deve procurar, porque a lo menos se allegue al medio.

/214/

Quod quid maturius feceris, hoc factu erit facilius.

Scientia in medijs, principiatum obtinet.

Vitium, vitio inuitatur.

Vitium est, rem bonam non bene agere.

Verus amor omnia boni consulit.

Verus honor est, laudari à laudatis.

Verus honor non opum, sed virtutis est praemium.

Vnus et pauci, interdum turba sunt.

Non est statim vituperandum, quod are laudata diversum est.

Saepe illud nobis perit, quod maxime studemus ne pereat.

Qui se dederunt impietati, etiam in summa faelicitate sunt infaelicitissimi.

Gaudent bonin honestis, à quam plurimis superari.

Lacessito solet ignosci potius, quam lacessenti.

Nihil est invictius indocta garrulitate.

Odi remedia morbo grauiora.

Nesciunt arma ponere, quibus semel tradita sunt.

Magnae divitiae solent possessori, conciliare fastum, et supercilium.

/215/

Tanto se haze una cosa más fácilmente quanto se haze con más diligencia.

Sciencia en las cosas medias es la mejor.

Vn vicio trae a otro vicio.

Vicio es hazer cosa buena y no bien hecha.

El que verdaderamente ama, todo toma a buena parte.

Verdadera honrra es la que da el que la tiene.

La verdadera honrra no es premio de hacienda, más de virtud.

Pocos y aun uno solo, se deven de aver algunas vezes por muchos.

No se deve luego reprehender lo que es diferente de lo loado.

Muchas vezes, lo que más se procura guardar, más fácilmente se pierde.

Desdichado es el malo, aunque muy dichoso sea.

Deléytanse los buenos en ser en obras virtuosas de los buenos vencidos.

Más cierto tiene el perdón el que se defiende que el que acomete.

No ay cosa más mala de vencer que el ignorante parlero.

Aborrecida es la medicina que da más trabajo que la enfermedad.

No saben dexar las armas los que una vez las toman.

Fausto traen consigo y soberbia grandes riquezas.

/216/

Solent opes sui sitim excitare.
 Plaerunque plus valet malorum improbitas, quam bonorum favor.
 Fere fit ut ingenia acriora, corpuscula sortiantur imbecilliora.
 Amicitiae immortales, inimicitiae mortales esse debent.
 Abhorrentis, quaeuis causa persuadet otium.

Fas est uti publicis.
 Vir bonus saepius accusat, quam accusatur.
 Nunc satis est placuisse paucis, posteritatis aequiora sunt iudicia.

Sucessus bene consultorum, in manu est.
 Nullo consulto quicquam magnae rei aggredi, tyrannicum est.
 Necesse est, ut princeps consultorem habeat in pectore.
 Qui tyrannidem affectant, alienis dissidijs suas augent vires.

Qui habet, non meminit gratuita esse munificentiae quod accepit.
 Est aliqua gratitudinis portio, sua quemque bona nosse.
 Perdifficile est, senes mutare linguam.
 Praesentem virtutem si non odimus, certe negligimus.

Armis saepe numero deterrimi, superiores sunt.
 Non est magni ingenij occidere.

/217/

Sed de sí mismo causa el dinero.
 Muchas vezes vence la poca razón del malo y no la mucha del bueno.
 Por la mayor parte, ingenios sotiles caen en cuerpos flacos.
 La amistad deve ser inmortal y el odio, mortal.
 Pequeña causa haze cessar al que, alguna cosa, con descontentamiento haze.

Lícitamente se puede usar de todo lo público.
 Más vezes reprehende el bueno de lo que es reprehendido.
 Contentémonos con aplazer en quanto biuimos a algunos, porque los juyzios de los que vinieren serán más justos.
 El buen successo del buen consejo, como en la mano está.
 Cometer sin consejo cosas grandes, propio es de tyranos.
 El príncipe tenga el consejero en su pecho.
 El que procura tyrannizar con dissensiones ajenas, acrecienta sus fuerças.

No se acuerda el que posee que de gracia recibió lo que tiene.
 Parte es de agradecimiento conocer cada uno sus bienes.
 Diffícil es al viejo aprender nueva language.
 Virtud presente, aunque no se puede aborrecer, a lo menos desprecia-se.
 Muchas vezes vence en la guerra el peor.
 Poco primor es saber matar.

/218/

Solent seri partus, vel ob hocesse gratiores quod nihil praeterea speratur.

Pro accepto par est haberi, quidquid aliquis sincero affectu largiri voluit.

Faelicius cedunt audacia, quam moderata consilia.

Nulli sunt ad perdendum hominem magis instructi, quam qui cum eo familiariter vixerunt.

Post nubila, succedet serenitas.

Vix quicquam tutum in litteris committitur.

Inuitus videtur dare, quisquis cunctatur.

Causa peccandi leuior non alleuat crimen, sed exaggerat.

Difficile est post pugnam incaeptam, aciem instruere.

Desperatio utilia honestis anteponeit.

Difficillissima est in luctu, consolatio.

Discordia, et seditio omnia opportuna facit insidiantibus.

Ne sic inhaereas minimis, ut maxima penitus excidas.

Quid non facit vel patitur mercator?

Quod semper agitur crebroque retractatur, aliquando succedit.

Stulta cura est, quae spem non habet.

/219/

La causa porqué son los hijos postreros más amados, es porque no quedan de otros esperanza.

Dévese aver por recibido lo que alguno, con sana voluntad, quiso dar.

El consejo osado sucede muchas veces mejor que el moderado.

Los que más fácilmente pueden a otros destruyr son los que más familiar conversación con ellos tuvieron.

Serenidad viene después de la tempestad.

No está secreto lo que de cartas se fía.

Contra voluntad parece que da, el que dando se detiene.

Pequeña causa no excusa el yerro, más agrávalo.

Difficultósamente se concierta el campo después de la batalla travada.

En la desesperación antepónese lo útil a lo honesto.

Difficultosa es la consolación entre lágrimas.

Donde ay discordia y rebueltas, buen aparejo hallan las trayciones.

No hagas tanto caso de las cosas pequeñas, que las grandes de todo olvides.

¿Qué cosa ay que no haga y no çufra el mercader?

Lo que muchas veces se trata y muchas se piensa, alguna sucede bien.

Ignorancia es tener cuydado do esperanza no ay.

/220/

Rex Iuppiter omnibus idem.
 Optima quaeque dies miseris mortalibus aevi, prima fugit.
 Parcere subiectis, et debellare superbos.
 Tu ne cede malis, sed contra audentior ito.
 Vna salus victis, nullam sperare salutem.

OVIDIVS

Nec violasse fidem tentantibus aequora prosunt, per fidae poenas exigit ille locus.
 Ut desint vires, tamen est landanda voluntas, hac ego contentos auguror esse deos.
 Discite iustitiam moniti, et non temnere diuos.
 Si nunquam dederis spatium in iram, saepe simultates ira morata facit.
 Heu quam difficile est, crimen non prodere vultu.
 Quod licet ingratum est, quod non licet acrius vrget.
 Mens aliud suadet, video meliora proboque, deteriora sequor.
 Optima fere prima, manibus rapiuntur auaris.
 Adde, quod ingenuas didicisse feliciter artes, emollit animos, nec sinit esse feros.
 Tunc bene fortis equus reserato carcere currit, cum quos praetercat, quod sue sequatur habet.

/221/

Un mismo es Dios para todos.
 De los tiempos el que más corre es el alegre.
 Devese perdonar al humilde y al sobervio se deve hazer guerra.
 No te entregues a los trabajos, mas procura passar por ellos.
 El mejor remedio para el vencido es no esperar la vida

OVIDIO

El que por refugio de su maleficio entra en la mar, en ella lo paga.
 Faltando fuerças recibase voluntad, porque con esta presumo que se contenta Dios.
 Procura hazer justicia, teniendo siempre a Dios respeto.
 Si recibieres enojo no lo detengas, porque yra represada engendra odio.
 En su rostro descubre la culpa el que la hizo.
 Descontenta lo que se puede alcançar y lo defendido con más fervor se dessea.
 La inclinación del hombre ve claramente lo bueno y apruevalo, mas sigue lo malo.
 Todo lo bueno se arrebatada con mayor cobdicia.
 Buenas costumbres proceden de buenas sciencias.
 Con más hervor se corre quando ay a quien alcançar o por quien passar.

/222/

Acer et ad palmas per securus honores, si tamen horteris, fortius
ibit equus.

Otia si tollas, periere cupidinis artes.

Attenuant vigiles corpus miserabile curae.

Dum furor in cursu est, currenti cede furori, difficiles aditus, impetus
omnis habet.

Non bene conueniunt nec in una sede morantur, maiestas et amor.

Finem qui quaeris amori, cedit amor rebus, res age tutus eris,

Divitijs alitur luxuriosus amor.

An nescis longas regibus esse manus?

Regia (crede mihi) res est, succurrere lapsis.

Sit piger ad poenas princeps, ad praemia velox, cuique dolet, quoties
cogitur esse ferox.

Fraude perit virtus.

Cui peccare licet peccat minus, ipsa potestas, semina peccandi languidiora facit.

Estque, pati poenam quam meruisse minus.

Quod male fers assuesce, feres bene, multa vetustas, lenit.

Flectitur iratus voce rogante, deus.

Serius, aut citius, sedem properamus ad unam.

Cura prima est quid expediat, quam quid sit honestum,

Illud amicitiae quondam venerabile nomen, prostat et in quaestu pro
meretrice sedet.

/223/

Acreciéntanse nuestros desseos si son de otros animados.

Quitás las armas al amor si tiras la ociosidad.

Enflaquece nuestro cuerpo con continuos cuydados.

Al tiempo de la yra no te pongas delante porque su primer ímpeto es
peligroso.

Señorío y amor nunca juntos se compadecen.

Para perder voluntad aficionada, solamente basta ocupación continua.

Crece el amor carnal quando entre riquezas nace.

A mucho se estiende el poder de los príncipes.

Real ánimo es (según creo) socorrer a los afligidos.

El príncipe sea diligente en los premios, perezoso en los castigos, y triste
quando usa de necesario rigor.

En lo que ay engaño no obra virtud.

Menos yerra el que más licencia tiene para peccar.

Menos daño es padecer la pena que merecerla.

Lo que hallas dificultoso acostúmbrale, y hazérsete ha fácil.

Aplácase Dios con nuestros ruegos.

Tarde o temprano vamos a parar todos a la muerte.

Primero miramos si la cosa es provechosa que si es virtuosa.

El nombre de amistad, sagrado en otro tiempo, agora anda como cosa
baxa y por interesse se trata.

/224/

Non boue mactato caelestia numina gaudent. Sed quae praestanda
est, et sine teste fides.

Tarda solet magnis rebus inesse fides.

Turpius eijcitur, quam non admittitur hospes.

Curia pauperibus clausa est, dat census honores.

Fertilior seges est alienis semper in agris. Vicinumque, pecus grandius
uber habet.

Non minor est virtus quam quaerere, parta tueri: casus inest illic, hic
erit artis opus.

Munera (crede mihi) placant hominesque, deosque.

Inter utrunque tene, medio tutissimus ibis.

Summa petit liuor, perflant altissima venti.

Inuidia, supplicium suum est.

Nulla reparabilis arte. Lapsa pudicitia est, deperit illa semel.

Lis est cum forma magna pudicitiae.

Vires subtrahit ipse timor.

In audaces, non est audacia tuta.

Crede mihi, miseros prudentia prima relinquit. Et sensus cum re, con-
siliiumque fugit.

Gaudia, principium nostri sunt saepe doloris.

FleBILE principium melior fortuna sequuta est.

/225/

Más aplaze a Dios la verdad que el sacrificio.

Grandes casos con gran dificultad se creen.

Menos ofensa se haze al huespued en no lo recibir que en despedirle
después de acogido.

Cerradas están las cortes para pobres porque las honrras solamente a
ricos se dan.

Siempre nos parece mayor la ganancia de nuestro vezino.

No tengo por menor virtud conservar que adquirir, porque lo uno es
por arte, y lo otro acaso.

Dones, no solamente a las gentes, mas al mismo Dios aplacan.

Toma el medio en todas las cosas y yrás más seguro.

Embidia siempre combate a lo más alto.

El castigo de la embidia es ella misma.

Irreparable cosa es la castidad perdida, porque su naturaleza es per-
derse sola una vez.

Gran guerra tienen siempre hermosura y castidad.

Las fuerças nos diminuye el miedo.

Contra los osados no es cosa segura ser osado.

La primera cosa que desampara al triste es el saber, porque el sentido y
consejo con la hazienda le huyen.

El principio de nuestra tristeza es por la mayor parte el plazer.

A malos principios mejor fortuna sucede.

/226/

Principijs obsta, sero medicina paratur, cum mala per longas conuoluerunt moras.

Fama loquax, quae veris addere falsa gaudet et è minimo super mendacia crescunt.

Excitat auditor studium, laudataque virtus. Crescit, et immensum gloria calcar habet.

Stulte quid est somnus, gelidae nisi mortis imago. Longa quiescendi tempora fata dabunt.

Omnia principijs semper inesse solent.

Exitus acta probat.

Fastus in est pulchris, sequiturque superbia formam.

Temporibus medicina valet, data tempore prosunt, et data non apto tempore, vana nocent.

Cuncta prius tentanda, sed immedicabile vulnus ense rescindendum est, ne pars sincera trahatur.

Leniter ex merito quidquid patiari, ferendum est. Quae venit indigne, pena dolenda venit.

HORATIVS

Vilivs argentum est auro, virtutibus aurum.

Nam vitij nemo sine nascitur optimus ille, qui minimis urgetur.

Quidquid praecipies esto brevis, ut cito dicta percipiant animi dociles, teneantque, fideles.

Dulce est decipere, in loco.

Iura inuenta, metu iniusti.

/227/

Provee siempre en los principios, porque sin fruto es la medicina que al fin se da.

Parlera es de su natural la fama, y acrecienta en lo poco mucho, y a la verdad mentira.

Mucho más crece la virtud alabada.

Representación es el sueño de la muerte.

La principal parte de toda obra es su principio.

El fin de las cosas da de ellas juicio.

A la hermosura acompañan siempre fausto y soberbia.

Conforme a los tiempos, dañan o aprovechan las medicinas, y asimismo el vino.

Búsquese primero todo remedio, mas quando otro no uvie, recórtese un miembro porque no corrumpa otro.

El castigo que por culpa viene, çufrible es, mas sin culpa peor se çufre.

HORACIO

Menos vale plata que oro, y menos oro que virtud.

Pues no ay hombres sin algunas faltas, tengamos por bueno al que pequeñas las tiene.

Lo que enseñares sea por breves preceptos porque se entienda mejor y quede en la memoria.

Agradable nos es a las vezes engañar a otro.

Para miedo del malo, fue inventada la ley.

/228/

Pallida mors aequo pulsat pede. Pauperum tabernas, regunque, turre.
Arcanum nec tu scrutaberis unquam, commissumque teges.

Est modus in rebus, sunt certi denique fines, quos ultra citraque ne-
quit consistere virtus.

Quod satis est cui contingit, nil amplius optet.

Non domus et fundus aegroto domino deduxit corpore febres, non
animo curas.

Principibus placuisse viris, non ultima laus est.

Aetas parentum peior aui, tulit nos nequiores, mox daturos proge-
niem deteriore.

Quo semel est imbuta recens, seruabit odorem. Testa diu.

Nam tua res agitur, paries cum proximus ardet. Et neglecta solent in-
cendia sumere vires.

Salutem. Promittunt medici. Tractent fabrilis fabri.

IUVENALIS

Non propter vitam faciunt patrimonia quidam, sed vitio caeci, prop-
ter patrimonia viuunt.

Quis enim virtutem amplectitur ipsam, paemia si tollas.

Mobilis et varia est ferre natura malorum.

/229/

No haze la muerte más honrra al príncipe que al pastor.

Lo que te encubren no procures saberlo, y lo que de descubren guarda
en secreto.

Ay en todas las cosas cierta templança, fuera de la qual no tiene virtud
lugar.

El que tiene lo que le basta, no deve mas dessear.

Nunca casas ny heredades del cuerpo de tu señor quitaron enferme-
dad, ny del alma cuydados.

No acrecienta poco en el loor ser dado por quien lo tiene.

Peor que de los agüelos fue la edad de nuestros padres, y peor la nues-
tra que se siguió, y la que ha de suceder será muy peor.

Lo que en los primeros años se imprime siempre dura.

Pon remedio en tu casa quando la del vezino vieres arder.

Prometa el médico salud, y trate el mecánico su arte.

IUVENAL

El sabio haze patrimonio para conservacion de la vida, y el ignorante
por hazer patrimonio vive.

Aunque la virtud es tan amable, ninguno si faltasse esþerança de pre-
mio la seguiría.

Mudable y inconstante es la naturaleza de los males.

/230/

Mors sola fatetur quantula sint hominum corpuscula.

Intolerabilius, nihil est quam faemina diues.

Omne animi vitium tanto conspectius in se. Crimen habet, quanto qui peccat maior habetur.

Si fortuna volet, fies de rhetore consul, si volet haec eadem, fies de consule rhetor.

Lingua mali pars pessima serui.

Protinus ad censum, de moribus ultima fiet quaestio.

Cantabit vacuus, coram latrone viator.

Lucribonus odor, ex re qualibet.

Nil habet in faelix paupertas durius in se, quam quod ridiculos homines facit.

Vindicta nemo magis gaudet, quam faemina.

Rara est concordia formae, atque pudicitiae.

Summum crede nefas, animae praeferre pudorem, et propter vitam, viuendi perdere causas.

Si damnosa senem iuuat alea, ludet et haeres.

Quantum quisque sua nummorum seruat in arca. Tantum habet et fidei.

PLAVTVS

Qui per virtutem perijt, non pol interijt.

Ad virtutem una, et ardua via est.

Tardo amico nihil est iniquius.

/231/

Sola la muerte manifiesta el poco valor de nuestros cuerpos.

No ay cosa mas inçufrible que muger que de rica se precia.

Tanto mayor es la culpa, quanto mayor es el que la comete.

Si quiere la fortuna, al baxo levanta y al alto derriba.

La peor parte del mal esclavo es su lengua.

La primera pregunta en los casamientos es de hazienda y la postrera de las costumbres.

El que camina vazío no teme a ladrones.

El olor de la ganancia, de toda cosa es bueno.

El peor afecto de la pobreza es que haze a los hombres apocados.

Propio es de la muger alegrarse con vengança.

Pocas vezes están juntas hermosura y castidad.

Maldad es grande preferir la vergüença del rostro a la salud del alma, y por causa de mas vivir, perder ocasión de siempre vivir.

El que en la vejez tiene vicio de juego, a sus herederos lo dexa.

Conforme a lo que posee, tiene cada uno el crédito.

PLAUTO

No muere el que por la virtud se pierde.

Uno y estrecho es el camino de la virtud.

Enemigo es el amigo tardío.

/232/

Non decet superbum esse, hominem seruum.
 Venenum in auro bibitur.
 Nimia est miseria, pulchrum esse hominem nimis.
 Verecundari neminem apud mensam decet.
 Quidquid sine detrimento commodari potest, id tribuatur etiam ignoto.
 Certa amittimus, dum incerta petimus.
 Voluptas est malorum esca.
 Tacita bona est mulier, semper quam loquens.
 Argentum accepi dote, imperium vendidi.
 Quae indotata est, ea in potestate est viri.
 Dummodo morata recte veniat, dotata est satis.
 Servile est festinantem currere.
 Verum irae si quae veniunt forte inter eos huius modi, rursus si reuentum in gratiam est, bis tanto amici sunt inter se quam prius.
 Miserum et pessimum verbum est, habuisse.
 Paupertas omnes artes docet, ubi quem attingit.
 Sat habet fautorum, semper qui recte facit.
 Animus aequus optimum est fortunae condimentum.
 Bonus animus in re mala, dimidium est mali.
 Fortiter malum qui patitur, idem post patitur bonum.
 Insperata accidunt magis saepe, quam quae speres.
 Non bonus est homini, somnus de prandio.
 Aliquid mali est propter vicinum malum.

/233/

Aunque en todos está la soberbia mal, en los esclavos está peor.
 El que da ponzoña, con oro la cubre.
 Pérdida es en el hombre mucha hermosura.
 No tiene en la mesa mucho lugar la vergüenza.
 Lo que sin daño nuestro podemos cobrar, aún al extraño lo devemos emprestar.
 Causa es de perder lo seguro, procurar lo incierto.
 Cevo es de malos el deleyte.
 Por bien que habla la muger, le está mejor el callar.
 El que recibió grande dote vendió su libertad.
 Solamente es sujeta al marido la que sin dote se toma.
 Harto grande dote son buenas costumbres.
 Natural es de esclavos en la priessa correr.
 Causa la discordia, a los que se aman a las vezes, más amor.
 Triste y mala palabra es: “ya tuve”.
 Todas las artes enseña la pobreza tanto que llega.
 Assaz tiene de favorecedores quien siempre haze bien.
 El mejor remedio para ambas las fortunas, es el buen çufrimiento.
 La mitad del trabajo escusa el que con buen ánimo lo toma.
 El que con esfuerço çufre el mal, espere por bien.
 Lo que no se espere acontece mas vezes que lo que se espere.
 No es sano el sueño despues de comer.
 Siempre se recrece mal del mal vezino.

/234/

EX DIVERSIS POETIS

Ipsa quidem virtus sibi est pulcherrima merces.

Aude aliquid quod sit gygis et carcere dignum, si vis esse aliquid, probitas laudatur et alget.

Divitiae grandes homini sunt, viuere parce.

Et pace et bello, cunctis stat terminus cui.

Uiue velut rapto fugitiuaque gaudia carpe.

Non bene mendaci risus componitur ore, nec bene sollicitis ebria verba sonant.

Dulce mori miseris, sed mors optata recedit, at cum tristis erit, praecipitataruit.

Non datur ad musas currere lata via.

Per varios casus artem experientia fecit, exemplo monstrante viam.

Componitur orbis, regis ad exemplum.

Quod natura negat, nemo donare potest.

Qui sua metitur pondera, ferre potest.

O prodiga rerum, luxuries nunquam paruo contenta paratu.

Discite, quam paruo liceat producere vitam, et quantum natura petat.

Omnes humanos sanat medicina dolores, solus amor morbi non amat artificem.

Difficile est longum subito deponere amorem.

Errat qui finem vaesani querit amoris, verus amor nullum, nouit habere modum.

/235/

DE DIVERSOS POETAS

El mejor premio de la virtud es ella misma.

Necesidad tiene de emprender alguna obra el que alguna cosa deseeser.

Riqueza es grande provisión continua.

En paz y en guerra todos tienen su vida tasada.

Como de cosa agena, usa d'esta vida.

El engaño nunca tan artificiosamente se concierta que por alguna parte no se descubra.

Condición es de la muerte que llamada no oye y aborrecida viene.

Nunca en mucha abundancia se hizo alguno muy docto.

Experiencia de diversas cosas, fue inventora de diversas artes.

Toda tierra imita la condición de su príncipe.

Ninguno puede dar lo que naturaleza quita.

Puede con su trabajo el que primero le mide.

Desperdiciada es la sensualidad, y nunca con poco aparato contenta.

A muy poca costa se puede passar la vida, y muy poco es lo que naturaleza nos pide.

Para toda enfermedad se dessea remedio, solamente para dexar de amar se aborrece.

Afición de mucho tiempo no se desarrayga en poco.

Verdadero amor nunca tuvo fin.

/236/

Libertas iam nulli restat amanti, nullus erit liber, si quis amare velit.
 Nulla diu femina pondus habet.
 Risu inepto res ineptior nulla est.
 Sapientiae pater usus est, mater autem, memoria.
 Nec solis viribus aequum credere, saepe acri potior prudentia dextra.

Nulla fides regni socijs, omnisque potestas, impatiens consortis erit.

Principis est virtus maxima, nosse suos.
 Iniustos creuisse queror tolluntur in altum, ut lapsu grauiore ruant.
 Non est (crede mihi) sapientis dicere, viuam.
 Mortem optare malum, timere peius.
 Si fortuna iuuat, caueto tolli. Si fortuna tonat, caueto mergi.
 Nullite facias nimis sodalem, gaudebis minus et minus dolebis.

Ne quid expectet amicos, quod tu agere possis.
 Nauita de ventis, de tauris narrat arator, enumerat miles vulnera, pastor oues.
 Fortuna nimis multis dat, satis nulli.
 O faciles dare summa deos, eademque tueri, difficiles.

/237/

Pierde su libertad quien entrega su afición.
 Por algún tiempo tiene la muger prudencia, por mucho nunca.
 No ay cosa más fría que risa sin tiempo.
 Padre de la sabiduría es el uso, y la memoria su madre.
 Confiar en propias fuerças es muchas vezes peligroso; más seguro está el fuerte y prudente.

No se puede tener competencia en reyno, porque todo poder no çufre yqual.

Virtud es en príncipes conocer sus vasallos.
 El malo que sube a muy alto, sepa que es para mayor cayda.
 No es de sabios confiar en la vida.
 Malo es dessear la muerte, y peor es temerla.
 Si fortuna te favorece no te levantes, si te enoja no te abaxes.
 Con ninguno tengas extrema amistad, porque si tuvieres menos plazer ternás menos dolor.

Lo que tú pudieres hazer, no lo esþeres de tu amigo.
 Platica cada uno en el oficio que sabe.

Fortuna mucho da a muchos, mas a ninguno quanto quiere.
 Más fácil nos es Dios en dar que en guardar.

/238/

Semper eris pauper, si pauper es Aemiliane, dantur opes nullis nunc,
nisi diuitibus.

Da spatium, tenuemque moram, male cuncta ministrat impetus.

Quod prudentis opus? Cum possit, nulli nocere. Quid stulti proprium?

Non posse, at velle nocere.

Emitur sola virtute potestas.

Melius cras fore, semper ait.

Tolle moras semper nocuit differre paratis.

Diuersos diuersa iuuant non omnibus annis, omnia conueniunt, res
prius apta nocet.

Senectus ipsa morbus est.

Esse quid hoc dicam, viuis quod fama negatur?

Asperius nihil est humili, cum surgit in altum.

EX DIVER. AVT. LATINIS

Admitendum est, etiam si summa desperes.

Audatia fit ex desperatione.

Aduersarius etiam reconciliatus, vehementer cauendus.

Alia alijs licentia est.

Consuetudo domina verborum.

Charitas non pecunia, amicos fideles facit.

Curae somnum excitant.

/239/

El que es pobre siempre lo es, porque el dinero solamente busca al que
lo tiene.

Haz siempre tus obras con sosiego, porque con ímpeto tienen malos
efectos.

El sabio puede y no haze daño, y el ygnorante no pudiendo, quiere.

El precio porque se compra poder es sola la virtud.

Por mejor día se espera el que ha de venir que el passado.

Pon en tus obras diligencia, porque en lo que está a punto siempre hizo
daño la tardança.

A diversas personas diversas cosas conuenien y muchas vezes daña lo
que primero hizo provecho.

La misma vejez es enfermedad.

Por la mayor parte después de la muerte nace la fama, y en la vida
siempre está muerta.

No ay cosa más áspera que el baxo próspero.

DE DIVER. AUT. LATINOS

Aunque aya poca esperança de alcançar cosas altas, procura alcançarlas.

De la desesperación procede [la] osadia.

Guárdate del enemigo, aún después que se hizo amigo.

No tienen todos para todo y equal licencia.

Señora es de las palabras la costumbre.

Amor, y no dinero, haze firme el amistad.

Cuydados no adminten sueño.

/240/

Cura curam trahit.
 Dissimilitudo, mater est odij.
 Dum metus languet audacia crescit.
 Ex adversis occasio virtutis, plerumque arripitur.
 Dolor timere nescit.
 Esto alieno periculo cautior.
 Efficacior ad breve tempus fortuna, ad longum virtus.
 Facere satius est, quam pati.
 Ficta refertur gratia inuite danti.
 Faemina vini usum appetens, virtutibus ianuam claudit et virtutis aperit.
 Fata viam inveniunt.
 Felicitas et moderatio, dividuum contubernium habent.
 Fames audaciam praestat.
 Hostis in domo, formidabilis est.
 Hominis eventus saepe semper minores.
 Iustitia vincit odium.
 Ira dolorem, cum inferre vult patitur.
 Ingratum est, quicquid nimium est.
 Infaeliciter evenire solent, quae tentantur inuito minerua.
 Indignum hominem non laudes propter divitias.
 Insanabilis avaritia est.
 Contra omnes sapere, desipere est.

/241/

Un cuidado trae otro.
 Entre desiguales fácilmente se engendra odio.
 El miedo de uno acrecienta osadía al otro.
 De la adversidad se toma muchas veces ocasión de virtud.
 El dolor no sabe temer.
 Toma cautela en peligros ajenos.
 Para poco tiempo más eficacia tiene la fortuna, para mucho la virtud.
 Mejor es hacer que padecer.
 Fingidamente se agradece lo que contra voluntad se da.
 La muger que se entrega al vino, a toda virtud cierra la puerta y a todo vicio la abre.
 Para lo que ha de ser, nunca falta camino.
 Prosperidad y templanza apartadas moran.
 Oblíganos hambre a ser más osados.
 Enemigo en casa más temeroso es.
 Por la mayor parte, son menores los sucesos que las esperanzas.
 Más puede la justicia que el odio.
 El que con ira quiere hacer mal, recíbelo.
 Todo lo que es demasiado, es molesto.
 Mal suele suceder lo que contra propia inclinación se procura.
 No se debe dar loor al malo por ser rico.
 Para avaricia no se halla cura.
 Saber contra opinión de todos, ignorancia es.

/242/

Luxuria facilius accusari, quam vitari potest.
Muliebres est, vindicta laetari.
Male parta, male dilabuntur.
Modicum est et breue, omne quod transit cum tempore.
Metus periculumque exhortationem audire non sinunt.
Molestum otium podagri pedes.
Non id dulce est quod sapit, sed quod sano sapit.
Neutri debetur quicquam, ubi par relatum est pari.
Nec quicquam sapit, qui sibi nihil sapit.
Nemo magistratu dignus est, qui libenter gerit magistratum.
Nullus hostis vincit sapius, quam qui fuit contemptui.
Nihil unquam imperauit sibi vehementer humanus animus quod non effecerit.
Nulla longa fortuna est.
Nimia indulgentia, deteriores sumus.
Nihil diu placet homini.
Nemo se regno indignum putat.
Nulla tanta humilitas, quae dulcedinis gloriae sit expers.
Necessitatis vires ponderandae.
Non est iustus qui iusta facit, sed qui iuste.
Nemo suum putet, quod est extra ipsum.
Nunquam tam iucundus bonorum cumulus fuit, quam molesta discussio.
Qui de dubijs consultant, ab odio, ira, amicitia, atque misericordia vacui esse debent.

/243/

Vicio de carne más fácil es de reprehender que de evitar.
Cosa es de muger holgar con vengança.
Mal se desperdicia lo que mal se gana.
Todo es poco y breve lo que con el tiempo passa.
Miedo y peligro cierran al consejo las puertas.
Triste es el reposo de la gota.
No es dulce todo lo que bien sabe, mas lo que al sano bien sabe.
A ninguno se haze agravio, quando a yguales yguualmente se da.
Por demás sabe el que para sí no sabe.
No merece oficio de república quien lo procura.
De los enemigos, el que menos se estima vence más vezes.
Todo se alcança si con fervor se procura.
Ny ay mal ny bien que mucho dure.
Con demasiada licencia peores somos.
No ay cosa que mucho tiempo nos contente.
Para mandar todos presumen [de] ser suficientes.
No ay tan grande humildad que con honrra no se alegre.
Téngase respecto a lo que nos obliga la necesidad.
No es justo el que haze cosas justas, mas el que justamente las haze.
No es propio nuestro lo que en nosotros no está.
No es tan alegre ajuntar hazienda, quanto es triste perderla.
El que ha de dar consejo de yra, odio, amistad y misericordia, deve estar libre.

/244/

Homini non est sponte moriendum.
 Homo non sibi, sed hominum usui natus est.
 Inauditum vulnus, inaudito cauterio extirpandum est.
 Ingenium hominis ad uitia procliue, pernicioso statim arripit.
 Ingens lucrum puta, cum mens accessione virtutis facta est melior.
 Iustiore causam fortes metuunt.
 Indulgere bili non hominis est, sed ferarum.
 Ignauum pectus est, quod nullis promissis excitatur.
 In minimis vigilandum, ne paulatim defluatur in maiora vitia.

 In seditionibus plus valet quod violentia cogis, quam quod praecipit
 verecundia.
 Non est consilium in vulgo.
 Non est miser, nisi quise esse credit.
 Occasione dimidium negotium conficis.
 Prima pietatis magistra natura est.
 Pramia virtutis, cuilibet referenda.
 Quo maior es, hoc te magis submittas.
 Qui tacet, satis laudat.
 Quo miserius experitur pietas, eo certius.

 Quod semper agitur, aliquando succedit.
 Bene imperat, qui paruit aliquando.
 Quamquam plurimum natura valet, tamen in paucorum mensium
 spatio, simulatio naturam vincere solet.

/245/

No se deve por propia voluntad tomar la muerte.
 No para nuestro provecho nacimos, mas para el de todos.
 Grande enfermedad, grande remedio requiere.
 Nuestro ingenio es inclinado a mal y lo peor toma primero.
 No se deve estimar en poco mejorarse a vida con nueva virtud.
 A la mejor razón, aun el esforçado la teme.
 Dar libertad a la yra de brutos es y no de hombres.
 Inhábil es el que con ningún premio se mueve.
 Téngase vigilancia en vicios pequeños, porque de ahý no se venga[n]
 a mayores.
 En las discordias más puede fuerça que autoridad.

 En el pueblo nunca ay consejo.
 No es desaventurado sino el que piensa serlo.
 La mitad del negocio tiene hecho el que halla ocasión.
 La principal maestra de piedad es la misma naturaleza.
 Premios de virtud, a todos se deven.
 Quanto eres mayor, tanto más te humilla.
 El que a otro no reprehende, alábalo.
 Quanto en mayor necesidad se experimenta el amor, tanto mejor se
 prueba.
 Lo que muchas vezes se haze, alguna se acierta.
 Bien sabe mandar el que bien supo obedecer.
 Aunque lo natural siempre vence, en espacio de pocos meses vence lo
 fingido a lo natural.

/246/

Quam quisque novit artem, exerceat.
Qui pari crimine tenetur, pari supplicio censetur.
Quod ars nequit, casus facit.
Quod vidatum est, non putes beneficium sed praedam.
Ratione viuendum, non affectu.
Repentina mala, graviora videntur.
Reges plaerunque creduli.
Reddit beneficium, qui libenter debet.
In magnis voluisse, sat est.
Nihil tam facile est, quod non fiat difficile si inuitus feceris.
Nunquam finem inuenit libido.
Miserum est id negare non posse, quod sit miserrimum confiteri.
Officio fungitur suo qui tantum dat quantum per fortunam licet.
Omnes reges ex seruis orti, et omnes serui ex regibus.
Pecuniam in loco negligere, interdum lucrum est.
Pugnantibus supremam pugnam inire credendum est, vincentibus iam primam.
Potentiori omnia parent.
Praetium scaeleris causa.
Prudentius est timere, quam sperare.
Philosophia, animorum medicina.
Peregrina in terris virtus, in caelis civis.
Qui ad opinionem viuit nunquam est diues, qui ad naturam nunquam est pauper.

/247/

Use cada una el oficio que sabe.
Igual pena merece el que y igual delicto hizo.
Muchas vezes se haze acaso lo que por arte no se puede hazer.
No llames beneficio a lo que por fuerça se dio, mas presa.
Por razón se deve vivir y no por voluntad.
Males súpitos mas graves nos parecen.
Por la mayor parte se creen príncipes de ligero.
Paga el beneficio el que de voluntad lo deve.
En las cosas muy gandes, desseaerlas nos deve bastar.
No ay cosa tan fácil que no sea difficil, si contra voluntad se haze.
Nunca halla el apetito fin.
Miserable cosa es no poder negar lo que confesado nos avergüença.
Cumple su obligación el que da conforme a lo que puede.
Todos los reyes proceden de siervos, y los siervos de reyes.
Provecho es, algunas vezes, no querer provecho.
El que entra en batalla piense ser la postrera, y el que vence que es la primera.
Todos obedecen al más poderoso.
Causa es de maldad el interesse.
Más prudencia es temer que esperar.
Philosophía, medicina es de almas.
La virtud estrangera es en la tierra, y del cielo es natural.
Para satisfazer a la voluntad ninguno es rico, para naturaleza ninguno es pobre.

/248/

Qui honeste paret, imperabit aliquando.
 Successum fortuna, experientiam laus sequitur.

Sapientiam amasse, propemodum parasse est.
 Similis, simili delectatur.
 Solida virtus nascitur, non fingitur.
 Securitas in paupertate faelicior, quam imperium metu retentum.
 Spes praemij, minu it poenam.
 Sis parum acutus, modo sis pius.
 Sibi quisque dat mores, conditiones casus assignat.
 Si scientia videri posset, omnes in amorem sui compelleret.
 Semel dedit qui rogatus: qui non, bis.
 Tam observans esto ad vitandam culpam tuam, quam facilis ad remittendam alienam.
 Tacere consensus species.
 Unusquisque cuiuslibet indiget.
 Vera nobilitas est, inanem contemnere gloriam.
 Vim vi ius est repellere.
 Vincere quidem bonum est, supervincere invidiosum.
 Vincere quam vit victoria, facilius.
 Vbi studium verecundiae est, cupiditas rationi servit.
 Velle et posse, fere idem hominis est.
 Voluptates abeuntes confiderandae.
 Florent ciuitates quando aut philosophi imperant, aut imperantes philosophantur.

/249/

El que honestamente obedece, algún tiempo mandará.
 Lo que acaso sucede, se atribuye a fortuna, y a lo que por arte se haze, se da loor.
 Quasi cierta tiene la sciencia el que della tiene desseo.
 Una condición con otra semejante se alegra.
 La virtud, natural ha de ser y no fingida.
 Mejor es pobreza segura que reyno con temor.
 Más fácil se haze el trabajo con la esperança del premio.
 Sea el hombre menos hábil, más virtuoso.
 Estado dalo el tiempo, costumbres puede cada uno tomar a su voluntad.
 Si la sabiduría con los ojos se pudiesse ver, todos la amarían.
 Dos vezes dio el que sin ruego dio, y una el que rogado.
 La templança que tenemos para no caer en culpa, devemos tener para perdonar la aena.
 Manera de consentimiento es callar.
 Todos tienen unos de otros necesidad.
 Verdadera honrra es menospreciar la vanagloria.
 Una fuerça se puede defender con otra.
 Loable cosa es vencer y vituperado sobrevencer.
 Vencer fácil cosa es, saber usar de la vitoria es más difícil.
 Donde vergüença mora, sirve voluntad a la razón.
 Querer y poder quasi está en nuestra mano.
 Los deleytes dévense considerar en su partida.
 Prospéranse los pueblos quando los sabios gobiernan, los que gobiernan estudian.

/250/

Non est iteratum, quod factum esse nescitur.
Malis promissis standum non est.
Plus autoritatis dignitates ex hominibus, quam ex dignitatibus homines capiunt.
Sendent affectus suos et populorum, qui digni videri volunt ut alij imperent.
Sine virtute nulli solidum est gaudium.
Nec avarus pecunia, nec doctus cognitione rerum unquam satiatur.
Cui plura datum est congoscere, eum maiora sequuntur dubia.
Artificiosa oratio stultos, non sapientes vincit.
In plebem vim habent leges, in potentes mutae.
Res grauiiores, non legibus sed armis definiuntur.
Vt in mare flumina, sic in magnas aulas vitia defluunt.
Rex qui nulli fidit inutilis est, nec minus qui omnibus.
Dignitatibus viri dandi, non viris dignitates.
Fideli amico nullus thesaurus anteferendus.
Hostem in se nutrit, qui filio nimis ignoscit.
Nulla in re auaritia placet hominibus, nisi in morte.
Liberalitate vitia teguntur nudantur auaritia.
Mentiri, seruire vitium est.
Arma sumenda non propter victoriam, sed ut pax inde sequatur.

/251/

No se llama repetido lo que aún no se sabe averse hecho.
No se deven cumplir injustos prometimientos.
Más autoridad dan los hombres a la dignidades que las dignidades a los hombres.
Concierte primero sus aficiones y las del pueblo el que para gobernar quiere ser suficiente.
Ninguno tiene plazer entero si virtud no tiene.
Nunca se harta el avariento de dinero, ny el sabio de saber cosas nuevas.
Más dudas se ofrecen al que más sabe.
La platica muy artificiosa vence a los que poco saben, más no a los doctos.
Fuerça tienen las leyes para el pueblo, y para poderosos son mudas.
Cosas graves no se determinan por leyes, sino por armas.
Assí como ríos en la mar, assí entran vicios en grandes palacios.
Yerra el príncipe que de todos se fía, y el que de ninguno.
Escójanse hombres para dignidades y no dignidades para hombres.
Ningún thesoro se deve preferir al buen amigo.
Enemigo cría para sí el que a su hijo demasiadamente p[er]dona.
En ningún tiempo nos aplaze la auaricia, sino en la muerte.
Encubre tachas la liberalidad y descúbrelas la auaricia.
Vicio es de esclavos mentir.
Dévese hazer guerra, no por vencer, mas porque della se siga paz.

/252/

Iracundiae vitium, generosos animos semper incitat.
 Plus aduersa quam prospera prodest fortuna: haec enim fallit, illa instruit.
 Veri bonit nobis ex natura insita cupido est, sed ad falsa error abducit.
 Nulla pestis efficacior quam familiaris inimicus.
 Bonum nobilitatis hoc est, quod a maiorum nobilitate nos degenerare non finit.
 Falices sunt aliqui, ex infortunio.
 Quem faelicitas amicum faecerit, infaelicitas inimicum faciet.
 Miserum est praua voluisse fecisse miserius.
 Vt corporum languor, sic animorum vitiam est.
 Magna nobis inest probitatis necessitas, cum omnia agamusante oculos iudicis cuncta cernentis.
 Bonus hoc maxime propositum est, ut malis displiceant.
 Praetium famae perdit conscientia, se publice probans.
 Quod primum omnium deserit infaelices, bona aestimatio est.
 Fortunae te regendum dedisti, fortunae moritus obtemperes oportet.
 Quod manere incipit, sors esse desistit.
 Praetiosum propinquitatis genus est, prius essecharum quam proximum.
 Qui per ferre nouit, vincit.

/253/

Más continua es la yra en ánimos generosos.
 Más nos aprovecha [la] adversa que [la] próspera fortuna, porque la una nos enseña y la otra nos engaña.
 Naturalmente desseamos virtud, más engaño nos lleva al vicio.
 No ay pestilencia más perjudicial que enemigo de casa.
 Este bien tiene la nobleza, que obliga a conservar la virtud de sus antecesores.
 Por desdichas, vienen algunos a ser dichosos.
 A quien la prosperidad hizo tu amigo, la adversidad le hará tu enemigo.
 Daño es dessear cosa injusta, mas peor es hazerla.
 Lo que haze enfermedad en el cuerpo, haze el vicio en el alma.
 Mucha necesidad tenemos de bien vivir, pues todas nuestras obras se hazen en presencia de juez, a quien nada se esconde.
 Lo que más procuran los buenos es desagradar a los malos.
 Pierde el premio de su fama el que publica sus obras.
 La primera cosa que desampara a los tristes es buena reputación.
 El que se somete a la fortuna, obedezca a sus costumbres.
 Quanto alguna cosa más permanece, menos peligro corre.
 El más seguro y loable parentesco es el que sucedió a la amistad.
 El que sabe çufrir, vence.

/254/

Haec infaelicitas infaelicitate est, quod nunquam tota perueniat, vel-
nunquam perpetua susistat.

Nemo facile cum fortunae suae conditione concordat.

Non est sapiens, qui non patiens.

Adulationis est species, cum laus postulationem praecedit.

Cupiditas maior, quam spes.

In maxima fortuna nimia licentia est.

Omnia mala exempla ex bonis principijs orta sunt.

Vbi intenderis ingenium, valet.

Vox populi, veri praenuncia.

EX DIVER. AVT. GRAECIS

Vir bonvs boum nunquam odit.

Consilij boni opera bona sunt.

Propone tibi ad imitandum bonum virum et temperatum.

Morum index est hominibus tempus.

Lingua errans interdum vera dicit.

Turpe nihil fac, nec disce.

Bis perperam facere idem, non est sapientis.

Remissio est malorum, vitae tranquillitas.

Modestum esse eum qui ad conuiuia inuitatur, oportet.

Ingenui est, vera dicere.

Ingenuos conserua mores.

Beatus est, qui beatis inseruit.

Scutum maximum est virtus, mortalibus.

Theasurus virtutis est, temperantia sola.

/255/

Este mal ay en la prosperidad, que nunca viene ny perfecta ny perpe-
tua.

Ninguo fácilmente con su estado se conforma.

No es sabio el que çufrido no es.

Parte es de lisongería alabar y luego pedir.

Mayor es la cobdicia que la esperança.

Menos licentia deve tomar el que más poder tiene.

Todos los malos exemplos de buenos principios proceden.

En lo que se occupa el ingenio, en esso sabe.

La boz del pueblo es adivinadora de la verdad.

DE DIVER. AVT. GRIEGOS

Nunca un bueno aborrece a otro bueno.

Bueno es el fin del buen consejo.

Toma en tu sentido algún virtuoso cuyas obras imites.

Descubridor es el tiempo de nuestras costumbres.

Muchas vezes por yerro se dize la verdad.

Cosa torpe ny se haga ny se aprenda.

Nunca el sabio yerra dos vezes.

Menos se sienten los males en vida quieta.

Necessario es al convidado usar de templança.

Naturaleza obliga al bueno a dezir verdad.

La costumbre que tuvieres buena procura conservarla.

Por bueno se tenga el que a buenos sirve.

Gran defensión tiene el hombre en la virtud.

En sola templança está el thesoro de la virtud.

/256/

Animi curam gere tui, quantum potes.
 Simulatque quis misericordia affectus est, perijt beneficium.
 Beneficium qui accepisti tempestiuum, in tempore repende.
 Beneficium confer, quatenus potes tamen.
 Munera insta et da et accipe.
 Regnum tibi cum paraueris, scito te hoc dignum esse.
 Imago rex est, animata dei.
 Securus vitae, fere non solet honeste agere.
 Terra omnia parit, et rursus recipit.
 Suavis est vita, si quis eam non cognouerit.
 Vir virum et ciuitas servat ciuitatem.
 Manus manum lauat, et digitus digitum.
 Vir inconsultus frustra laborat currens.
 Noctu consilium a prudentibus initur.
 Res sacra, consilium est.
 Sapiens, sapientum est consilium.
 Consiliarius sis bonorum, non malorum.
 Nuptiae, hominibus optabile malum.
 Qui uxorem ducturus est, in poenitentiam fertur.
 Ducturus uxorem, respice ad vicinos.
 Infaelicissimus est, qui cum pauper sit uxorem ducit.
 Senectatis malae quae fiet depulsio?
 Viaticum ad senectutem, semper reconde.
 Veniet senectus quamlibet querelam afferens.
 Pulchrum senescere, et non senescere rursum.

/257/

Quanto te sea possibile, ten cuidado de tu alma.
 No hizo beneficio el que por misericordia lo hizo.
 El que a buen tiempo recibió beneficio, a otro tal tiempo lo sathaga.
 Haz bien, mas conforme a tus fuerças.
 Dones honestos puédense dar y recibir.
 Si llegares a ser rey, piensa que lo mereces.
 Imagen animada de Dios es el rey.
 Los que están en la vida muy seguros, por la mayor parte viven mal.
 Todo da la tierra y todo torna a recibir.
 Por buena tiene esta vida quien no la conoce.
 Un hombre guarda a otro, y una ciudad a otra.
 Una mano lava la otra, y un dedo a otro.
 El que vive sin consejo, por demás trabaja de priessa.
 De noche toman consejo los sabios.
 Sagrada cosa es el consejo.
 Sabio es el consejo de los sabedores.
 Da consejo al bueno y no al malo.
 Casar es entre gentes un mal desseado.
 Busca arrepentimiento el que busca casamiento.
 Mira para tus vezinos si determinas casar.
 Mayor trabajo es casar a los pobres.
 Los vicios de la vegez son malos de emendar.
 Guarda siempre provisión para la vegez.
 No ay vegez sin algún daño.
 Honesta cosa es sola una vez ser viejo.

/258/

Molestus vir est, inter iuvenes senex.
Canicies temporis indicatio est, non prudentiae.
Time senectutem, non enim venit sola.
Aduersum filium indignationem non alit probus pater.
Vitae egestas est, viris mulier.
Mulieri cuilibet, ornamentum silentium affert.
Mulier prorsus res est, quae magnos sumptus facit.
Mulieri ne credas vitam tuam.
Mulier nihil nouit, nisi quod vult.
Mulieri imperare non concedit natura.
Mulier domui, damnum est et salus.
Mulier à muliere parum differt.
Mulieris emulatio, totam turbat domum.
Thesaurus est malorum, mulier mala.
Bona planta est in vita mulier.
Molestia praesens semper, est mulier.
Sponsa sine dote, non habet loquendi libertatem.
Procella domestica, est viris mulier.
Viri iusti, fructus non perit.
Vade recta via, si iustus fis.
Vnus est seruus domus, herus.
Angit me seruus maiores domino gerens spiritus.
Quercu lapsa, unusquisque ligna incidit.
Oportet alios esse miseros, alios faelices.
Ne insulta in fortunato, communis enim fortuna est.

/259/

Aborrecido es el viejo entre mancebos.
Canas argumento son de edad y no de prudencia.
Teme a la vegez, porque nunca viene sola.
El buen padre, si contra su hijo se enoja, no persevera.
Pobreza para la vida es a los hombres la muger.
Atavío es a toda muger ser callada.
Cosa es la muger muy costosa.
De ninguna muger confies tu vida.
Solamente [en] lo que dessea sale la muger.
[A] la muger ordenó [la] naturaleza que obedeciese y no mandasse.
El daño o provecho de la casa es la muger.
Poco difieren una muger de otra.
Competencia entre mugeres [a] toda la casa desconcierta.
Tesoro de todos males es la muger mala.
Buena planta es, en esta vida, la buena muger.

Menos licencia tiene de hablar la muger sin dote.
Tempestad en casa es a los hombres la muger.
El fructo del bueno nunca perece.
No hagas fuerça a la razón si desseas ser justo.
Uno es el siervo de la casa y es el señor d'ella.
Inçufrible es en esclavo mayor espíritu que en el señor.
En árbol caydo, quien quiere haze leña.
Necessario es aver unos prósperos y otros afligidos.
No menosprecies al afligido, pues trabajos a todos son comunes.

/260/

Numquam de te ipso infortunatus desperes.
 Existima communia omnia infortunia.
 Repente infaelicem esse, generat furorem.
 Infortunatorum, fortunatus nullus amicus.
 Venter et multa capit et pauca.
 Vir infaelix, seruatur spe.
 Aequum est, faelicem meminisse dei.
 Suo iudicio nemo est faelix.
 Commune bonum est, bonus faelix.
 Fortunato quaeuis terra patria.
 Faelicium, omnes sunt cognati.
 Mortalis cum sis, non sapias quae supra dei voluntatem sunt.
 Deum cole et omnia facies diuino instructu.
 De pietate et loquere et disce.
 Senex amator, extrema mala fortuna est.
 Immortale odium ne serues, mortalis cum sis.
 Inimicis diffidens, nunquam patieris incommodum.
 Sermonem inimici, nunquam putes amicum.
 Aut viuere citra molestiam, aut mori faeliciter oportet.
 Mortalis cum sis, ne irrideas mortuum.
 Pulchrum mori, quibus vita iniuriam affert.
 Quem amat deus, is mortirur iuuenis.
 Nunquam beatum censui, sumptuosum mortuum.
 Mori non turpe est, sed turpiter mori.
 Deus adiuuans, omnia facit facile.
 Medicus garrulus, laboranti secundus morbus est.

/261/

No pierdas esperanza, aunque en trabajo te veas.
 Imagina que todo trabajo es a todos común.
 Quítanos muchas veces el juyzio adversidad súpita.
 Del desdichado, ningún próspero es amigo.
 Nuestro estómago mucho y poco recibe.
 Esperanza es majar de atribulados.
 Justa cosa es acordarnos en la prosperidad de Dios.
 A ninguno parece su suerte mejor.
 Bien es común la prosperidad en un bueno.
 Al bueno toda tierra es natural.
 Del próspero todos se llaman parientes.
 Pues eres hombre, no quieras saber lo que pertenece a Dios.
 Honrra a Dios y él encaminará tus obras.
 En cosas de virtud habla siempre y aprende.
 Amar en la vejez es la mayor de las desventuras.
 Pues eres mortal, no guardes odio inmortal.
 Más seguro está el que de su enemigo no se fía.
 Nunca tengas por verdadera la razón de tu enemigo.
 Procura vivir sin trabajo o morir con honrra.
 Pues has de morir, no escarneças del muerto.
 Buena es la muerte quando es injuriosa la vida.
 Beneficio recibe de Dios el que muere mançebo.
 No ay algún bien en morir muy costoso.
 No es torpeza morir, mas mal morir.
 Todo se haze fácil a quien Dios ayuda.
 Médico parlero es segunda enfermedad al doliente.

/262/

Multorum medicorum visitatio me perdidit.
Pulchrum, cuiusuis temporis nosse modum.
Tempus est potentius le gibus.
Tempus sortitus mendicus, porest multum.
Occasionem precare semper propitiam habere.
Magna res est parua, in tempore data.
Tempus omnia vitae iudicat bene.
Non facias iudicium ex pulchritudine, sed ex moribus.
Non in omnibus, lucrum tibi proponas.
Lucrum improbum detrimentum semper affert.
Parua lucra, maiora detrimenta adferunt.
Vel ne facias tegenda, vel solus facias.
Suspitio, graue est hominibus malum.
Fami nullum licet contradicere verbum.
Multorum, fames est magistra.
Viri forma, ex verbis depraehenditur.
Maerorem, beneuola curare scit oratio.
Maximum est irae medicamentum oratio.
Iaculatus verbum aliquis, non recipit rursum
Semper quod tristitiam infert, eijce è vita.
Cognata quaedam res est maeror, et vita.
Maerores hominibus pariunt morbos.
Manet unumquemque, id quod passurus est.
Non mihi contingant quae volo, sed quae sunt utilia.
Nemo de futuro, tuto deliberat.
Velis placere omnibus, non tibi solum.

/263/

Visitación de muchos médicos causa más presto morir.
De prudentes es conocer el estado de los tiempos.
Más poderoso es el tiempo que las leyes.
Con ocasión, aún el pobre puede mucho.
Procura en tus negocios buscar ocasión.
Lo poco es mucho, quando a tiempo se da.
No ay mejor juez de nuestra vida que el tiempo.
No juzgues por hermosura, sino por costumbres.
No pretiendas en todas cosas ganancia.
Mala ganancia siempre se convertió en pérdida.
Mayor es la pérdida que el provecho en cosas apocadas.
No hagas cosa que se deva encubrir y, si la hizieres, sea solo.
Mal se vive entre gentes con sospecha.
A la hambre por demás se contradize.
Maestra es la hambre de muchas artes.
La qualidad del hombre en sus palabras se ve.
Medicina son, para tristeza, blandas palabras.
Es contra yra, gran remedio, el rogar.
Palabras arrojadas de presto no se pueden recoger.
Aparta de ty todo lo que tristeza te da.
Parentesco tienen entre sí los trabajos y la vida.
Causa es tristeza de enfermedad.
A cada uno va esperando su ventura.
No pidas a Dios lo que desseas, sino lo que te es necessario.
Ninguno determina seguramente en lo por venir.
Procura agradar a todos y no a ty solo.

/264/

Salutis argumentum placidi mores.
 Grauius nullum, aliud nouerca malum.
 Memento iuuenis cum sis, quod senex futurus sis aliquando.
 Iuuenem tacere magis, quam loqui decet.
 Res fortis lex est, si principem habeat.
 Orator improbus leges subuertit.
 Peregrinis succurrens, paria obtinebis aliquando.
 Improborum iuramentum, in aqua scribe.
 Iusiurandum fuge et si iustè iures.
 Viues vitam optimam, si iram cohibeas.
 Irae amantium paruum vigent tempus.
 Fugere semper oportet dominos iratos.
 Spontanea molestia est, liberorum procreatio.
 Columna domus, filij sunt mares.
 Possessio est quae nulla vi auferri potest, doctrina.
 Omnes eruditio placidos facit.
 Respiciens edoctus sum, in aliorum mala.
 Literas discere oportet, et ubi didiceris prudentem esse.
 Duplum quam alij, vident, qui literas didicerunt.
 Baculus est eruditio vitae.
 Etiam inter rusticos, est doctrinae ratio.
 Literarum expers, non videt videns.
 Doctorum consuetunide, etiam euades doctior.
 Doctus non est, qui ad omnia offendet.
 Docto ab homine oportet doctum aliquid discere.
 Docti tegunt suas iacturas.

/265/

Causa son de salud las mansas cotumbres.
 El mayor de los males es sujeción de madrastra.
 Acuérdate en la moçedad que puedes ser viejo.
 Mejor está a los mançebos callar que hablar.
 Fuerte cosa es la ley si tiene príncipe que la execute.
 Confunde las leyes el mal avogado.
 El socorro que a los estraños se da, en algún tiempo se halla.
 El juramento del malo escríVELO en el agua.
 Procura no jurar, aunque jures verdad.
 Vivirás buena vida si refrenares tu yra.
 Ira entre los que se aman, poco dura.
 Apártate de tu señor quanto está ayrado.
 Trabajo es que por voluntad se dessea aver hijos.
 Colu[m]na son de la casa los hijos varones.
 Possesión es el saber, que ninguna fuerça nos la quita.
 A todos haze la sabiduría más mansos.
 Enséñate en males agenos.
 Estudia primero, y después sé discreto.
 Doblada vista tienen los que estudiaron.
 Cayado es d'èsta vida la sciencia.
 Aún entre rústicos, se haze cuenta de la sciencia.
 El que no sabe letras, teniendo ojos no vee.
 La conversación de doctos te hará más docto.
 No sabe mucho el que muchas vezes se engaña.
 Siempre ay de nuevo que aprender de un sabio.
 Encubren los sabios mejor sus pérdidas.

/266/

Omnes sumus ad momendum prudentes.
Paupertas ingratos multos facit.
Honestè pauperem esse praestat, quam improbe ditescere.
Odi pauperem diuiti dantem.
Ne properes ditescere, ne cito pauper fias.
Desidiosus etiam diues, pauper est.
Nullus euasit repente diues, iustus cum esset.
Cuirose obseruare aliena ne velis mala.
Vir malus infaelix est, etiam si faelix sit.
Viri improbi cor non emollitur.
Dolosum virum fuge per totam vitam.
Se esse improbum nemo fatetur, etiam sisit.
Mali viri munera utilitatem non afferunt.
Et viuens malus et mortuus, punitur.
Cum improbo viro, non facias iter.
Bonus improbis non vulneratur verbis.
Difficile est bene viuere, inter prauos mores.
Nisi sernes parua, ampliora perdes.
Paucis iracundum accusa.
Vel dic quid piam silentio melius, vel tene silentium.
Non oportet tacere sed loqui, ubi est necesse.
Portus infaelicitatis est hominibus ars.
Fortuna artem inuenit, non ars fortunam.
Te esse animi praestantem statue non audacem.
Audere, non est viri sapientis.
Quam non facile assequaris, res est fortuna.

/267/

Para aconsejar todos somos prudentes.
A muchos causa pobreza ser desagradecidos.
Mejor es ser honestamente pobre que, con torpeza, rico.
Para aborrecer es el pobre que con el rico es liberal.
No quieras ser rico de priessa porque no seas muy ayna pobre.
Pobre es el perezoso por rico que sea.
Ninguno justamente se hizo de súpito rico.
No seas curioso en escudriñar vicios ajenos.
Desdichado es el malo, aunque dichoso sea.
No se sabe ablandar el corazón del malo.
De hombre malicioso por toda la vida te aparta.
Ninguno, por malo, que sea confessa serlo.
Los dones del malo no traen provecho.
El malo, en vida y en muerte, recibe castigo.
Aun en el camino te aparta del malo.
No ofenden al bueno malas palabras.
Entre quien mal vive es dificultoso bien vivir.
Lo mucho pierde quien lo poco no guarda.
Reprehende con pocas palabras al hombre ayrado.
O te calla[s] o dy cosa que sea mejor que callar.
No se deve callar quando ay necesidad de hablar.
Remedio es de infortunios saber los hombres oficios.
Fortuna descubrió al arte, y no la arte a la fortuna.
Procura de tener buenos espíritus y no atrevidos.
No es cosa de sabios ser atrevido.
Difícultosamente se halla fortuna quando se busca.

/268/

Casus melius consilium inijt, quam nos.
 Infaelix sis magis, quam maledicus.
 Superbiae nullus fugit poenas,
 Somnus est omnibus, sanitas vitae.
 Somnus famem, extremum malorum domat.
 Nitere fortunae ignarontiam facile ferre.
 In rebus adversis, pecunia melior amicus est.
 Pulchrum spectaculum est faelix amicus.
 Nimis te amans, non habebis amicum.
 Irae causa arcana ne vulgaueris amici.
 Amicus amicum adiuuans, sibi laborat.
 Amicus mihi incommodans, nihil ab inimico differt.
 Ipsa nos docent vitae negotia.
 Semper potissimum est, quod est tutissimum.
 Mente aliquid agitare, est potius quam quiescere.
 Praecepta prudentia odium generat.
 Natura cuiusque generis est patria.
 Natura omnes doctrinas superat.
 Naturam prauam mutari non est facile.
 Profert in lucem veritatem tempus.
 Longa aetas calamitates multas habet.
 Consiliarius nemo est melior, quam tempus.
 Postquam accepisti, redde, et accipies rursum.
 Usurae, seruos liberos faciunt.
 Mentiens nemo celat alios multo tempore.
 Eundem laudare et vituperare, hominis est improbi.

/269/

Mejor consejo dan los acontecimientos que las gentes.
 Menor daño es ser desdichado que maldiziente.
 Nunca faltó al sobervio su castigo.
 Conservador es el sueño de nuestra salud.
 A la hambre que sola es invencible, el sueño la vence.
 Dissimula con prudencia las ignorancias de fortuna.
 En tiempo de aflicción, el mejor de los amigos es el dinero.
 Alegre vista es un próspero amigo.
 No tiene amigos el que de sí mismo es demasidamente amigo.
 Por más enojo que tengas, nunca el secreto de tu amigo descubriras.
 El que a su amigo ayuda, así mismo aprovecha.
 Amigo que haze daño, no difiere de enemigo.
 Los negocios del mundo nos enseñan a usar d'él.
 Siempre fue mejor lo más seguro.
 Mejor es pensar en algo que no hazer nada.
 Aborrecimiento engendra arrebatada prudencia.
 Patria es de toda cosa su misma naturaleza.
 Más puede el natural que toda doctrina.
 No se muda fácilmente naturaleza mal inclinada.
 Descubridor es el tiempo de toda verdad.
 Quien mucho vive, muchos infortunios passa.
 El mejor de los consejeros es el tiempo.
 Paga lo que recibiste y recibirás otra vez.
 Ca[u]tivos hazen usuras a los que libres eran.
 El que miente nunca por mucho tiempo engaña.
 De poco saber procede alabar y reprehender a uno mismo.

/270/

EX VTROQVE IVRE

Amicitia praesumitur inter omnes non autem inimicitia.
Amicus internus potest accusare de iniuria illata amico suo, quia ipsius iniuria dicitur.
Absens dicitur qui tantum distat, ut verba loquentis non possit audire.
Absens causa rei publicae, restituitur ad omnia commoda quae habuisset praesens.
Absens praesumitur scire etiam id, de quo est publica fama.
Absentia computatur à die praeparationis ad iter arripendum non à die recussus,
Abstinens est etiam qui comedit.
Accusator praesumitur calumniari, statim quod non probat.
Accusatio non tenetur, si non constat de persona quae produxerit illam.
Accusatio est iustus metus fugae.
Accusatio de crimine non consumato, fieri non potest.
Accusatus vel in crimine deprehensus occidens seipsum, praesumitur ex conscientia criminis fecisse.
Accusatus non est reus, nisi sit conuictus.
Acquirere aliud est, quam non amittere.
Actio non datur contra patrem.
Actio iniuriarum competens filio, non potest remitti per filium.
Quod non apparet, praesumitur non esse.

/271/

DE AMBOS LOS DERECHOS

Amistad se presume aver entre todas las gentes y no enemistad.
Un amigo muy propinquo puede acusar la injuria que a otro suyo se haze, porque offensa propia se llama.
Ausente se llama el que está tan apartado que las palabras que se dizen no puede oír.
El que por causa de su república está ausente, deve gozar de los mismos provechos que presente tuviera.
Presúmese que deve saber el ausente lo que es público.
La ausencia se cuenta del día que nos apercebimos para el camino y no del día en que partimos.
Abstinentes se puede también llamar el que bien come.
Engaño se presume en el acusador, tanto que no prueba.
No tiene fuerça la acusación quando de la persona que la denuncia no hay noticia.
Justo miedo es para huyr ser acusado.
No se puede acusar el delicto que no tuvo efecto.
El acusado o comprehendido en algún delicto si se mata, presúmese que acusado de su consciencia lo hizo.
Ninguno se deve tener por culpado en quanto por sentencia no lo es.
Una cosa es adquirir y otra no perder.
No se puede dar acusación qualquiera contra el padre.
No puede el hijo solo perdonar la offensa que se le hizo, porque también compete a su padre.
De lo que no ay apariencia, presúmese no ser.

/272/

Quod à principio est male ordinatum, non potest ex se postea efficaciam sumere.

Quod una via prohibetur, non debet altera concedi.

Quod fieri debet de proximo, habetur pro facto.

Quod differtur, non aufertur.

Quod meum est, mihi legari non potest.

Ratio contra vim parum valet.

Ratio legis, est anima legis.

Ratio naturalis, sufficit pro lege.

Reparatio est facilius quam constructio.

Reprehensio fieri debet, postquam per scrutatio facta est.

Rex dicitur lex animata, in regno suo.

Salutis propriae non praesumitur quis immemor.

Sapientia in homine longo, raro reperitur.

Sensus pluribus intentus, est minor ad singula.

Seueritas commendatur, nisi nimia.

Simile dicitur, quod concordat in multis licet in uno discrepet.

Vox vnus, vox nullius.

Actor sequitur forum rei.

Actor vniuersitatis, non dicitur actor singulorum.

Adolescentia est ad malum prona, si est doli capax.

Adversarij et inimici facile mentiuntur.

Adultera semel, semper praesumitur adultera.

/273/

Lo que de principio no lleva orden, nunca de sí en su processo la toma.

Lo que por una parte se defiende, no se deve por otra conceder.

Lo que está determinado de se hazer en breve, se tiene por hecho.

Lo que se dilata, no se quita.

Lo que de cada uno es propio, no se lo puede otro dexar en testamento.

Poco aprovecha [la] razón en lo que ay fuerça.

Ánima es de la ley la razón d'ella.

La razón natural abasta por ley.

Más fácil es reparar que edificar.

Dévese dar reprehensión, después de entendida la causa.

Ley con alma es el rey en su reyno.

No se presume de ninguno ser descuydado de su vida.

Pocas vezes ay sciencia en cuerpos grandes.

El sentido que en muchas cosas está ocupado, no puede a todas ser muy attento.

La gravedad es loable, quando demosiada no es.

Semejante se dize lo que en muchas partes conforma, aunque en algunas difiera.

Voz de uno, voz es de ninguno.

El que acusa deve seguir el fuero del acusado.

El procurador de universidad no lo es de cada uno d'ella.

La juventud es inclinada a mal, tanto que de engaño es capax.

Los contrarios y enemigos fácilmente mienten.

La que una vez fue adúltera, presúmese que siempre lo es.

/274/

Affinitas facit, praesumi homicidium casuale.
Affirmantibus magis creditur, quam negantibus.
Afflictio non debet addi afflicto.
Alimenta qui negat, dicitur necare.
Alimentorum causa dilationem non recipit.
Ambiguitas sententiae potest declarari per successorem.
Amicus inimici mei est mihi suspectus.
Animas priusquam linguas oportet fieri eruditas.
Amicus praesumitur ex consuetudine.
Animus consideratur, ut quis in poenam incidat.
Antiquior, praesumitur sapientior.
Approbari debet ab omnibus, quod omnes tangit.
Approbens personam, non potest eam amplius reprobare.
Approbatio dicitur à pari, confirmatio quae fit à superiori.

Arbiter in causa propria, quis esse non potest.
Arbiter qui esse desiderat, bestialis est.
Arbiter non debet aliter iudicare, quam velit in se iudicari.
Ars arte deluditur.
Augmentum imitatur eius naturam cui accrescit.
Auxilium legis frustra implorat, qui committit in legem.
Auxiliator potest condemnari, licet principalis absoluanatur.
Bene facere quis inuitus non compellitur.
Bene facere non sufficit, nisi debito modo fiat.

/275/

Homicidio entre parientes, presúmese ser acaso.
Más crédito se da al que afirma que al que niega.
No se deve acrecentar tribulación al atribulado.
Matar se llama no sustentar.
En caso de alimentos no se puede dar dilación.
La dubda de alguna sentencia puédesse declarar por el sucesor.
El amigo de my enemigo me es sospechoso.
Primero es necessario hazer discreta nuestra alma que nuestra lengua.
Si ay conversación, amistad se presume aver.
Considérese la intención para alguno ser castigado.
El más antiguo se presume ser más sabio.
Todos deven aprovar lo que a todos toca.
El que a uno aprueba, no le puede después reprobare.
Aprobación se llama la que haze el ygual y confirmación la que haze el superior.

Juez en su propia causa no puede ser alguno.
No tiene razón de hombre el que dessea ser árbitro.
El árbitro deve juzgar de la manera que querría ser juzgado.
Con engaño nos podemos defender de otro engaño.
Lo que crece imita la naturaleza de aquello en que crece.
Por demás pide el favor de la ley el que contra ella pecca.
El que dio favor puede ser condenado, aunque el principal se absuelva.
Para hazer bien, a ninguno se deve hazer fuerça.
No basta hazer bien, si por buen modo no se haze.

/276/

Caput si dolet, caetera membra dolent.
 Casta praesumitur mulier, quae in praeteritum fuit casta.
 Casus fortuitus non est, cui diligentissimus providisset.
 Causa in principe praesumitur.
 Causa subtilis, non debet committi grosso iudici.
 Causam morbi ignorans, non potest curare morbum.
 Cedens bonis remanet obligatus naturaliter tantum, quia ciuili obligatione liberatur.
 Censum non solvere, est usurpatio libertatis.
 Certus, non debet amplius certificari.
 Certitudo dummodo habeatur, non curetur de modo.
 Cognomina solent poni, quando ex nomine proprio redundat incertitudo.
 Collegium totum est suspectum, quando eius caput est suspectum.
 Colloquium secretum ad aures factum, facit praesumi mandatum si statim sequatur maleficium.
 Commendandi se causa, non debet quis alteri detrahere.
 Commode fit, quod sine difficultate fit.
 Concedentis mens, in omnibus attendenda est.
 Concessio facta ratione necessitatis, expirat cessante necessitate.
 Concessio non valet, de eo quod est prohibitum impetrari.
 Conditio cuius euentus nihil operatur, non debet expectari.

/277/

Quando la cabeça está enferma, todos los miembros lo están.
 Casta se presume ser la que siempre lo fue.
 No es caso fortuito el que alguno más diligente podía remediar.
 Dévese presumir del príncipe, que tuvo causa en lo que hizo.
 Causa sutil no se deve cometer a juez grossero.
 No puede curar la enfermedad, el que no sabe la causa d'ella.
 El que hizo cesión de bienes, aunque esté desobligado en derecho civil, no lo está en el natural.
 No pagar el tributo debido es usurpar libertad agena.
 El que de alguna cosa está cierto no se deve más certificar.
 Si hay certeza de una cosa, poco importa el modo d'ella.
 Sobrenombre se deve poner quando por el propio no ay cierto conocimiento.
 Todo el ajuntamiento es sospechoso quando el que lo gobierna lo es.
 De hablar a la oreja se presume que fue mandado algún maleficio, si luego se siguió.
 Ninguno, por se favorecer a sí, deve infamar a otro.
 Provechosamente se haze lo que sin dificultad se haze.
 En lo que se concede, téngase respecto a la intención del que concedió.
 Lo que por alguna necesidad se concede cessa, cessando la necesidad.
 No vale la concessión de lo que es defendido impetrarse.
 La condición que venida no obra nada, no se deve esperar.

/278/

Conditio personarum semper inspicitur.
Conditio difficilis habetur pro impossibili.
Confederati debent se inuicem defendere, nisi in bello iniusto.

Confessio partis, est plenissima probatio.
Confessionem suspectam non est standum.
Coniecturae declarant, qualis fuerit animus.
Coniectura est, semiplena probatio.
Consanguineus bonae religionis et famae, potest esse testis pro consanguineo.
Consanguineus praesumitur scire de consanguineo.
Consanguinei testes habentur pro uno idoneo.
Consilium mutare in melius, non est turpe.
Constitutio noua publicata non ligat absentes et infirmos, tempore publicationis.
Consuetum quidquid est, semper praesumitur.
Consuetudo, est optima legum interpretatio.
Consuetudo quae sine peccato seruari non potest, non valet.
Consuetudo habet potestatem principis.
Consuetudo facit contractum usurarium, haberi pro non usurario.
Consultor perdit memoriam, si sibi non soluat debita merces.
Contemptus nascitur ex conuersatione aequali.
Continentia suaderi potest, imperari non potest.

/279/

A la qualidad de las personas se tenga siempre respeto.
Condición de dificultosa tiénese por imposible.
Los confederados dévense unos a otros favorecer, salvo en guerra injusta.
La confesión de la parte es bastantísima prueba.
No se deve creer a confesión sospechosa.
Por conjeturas se manifiesta la voluntad.
La conjetura media prueba es.
El pariente de buena consciencia y fama puede ser testigo de otro pariente.
Presúmese que un pariente sabrá de otro.
Muchos testigos parientes, por uno bastante se tienen.
Mudar consejo para mejor, no es vicio.
Constitución nuevamente publicada no obliga a los ausentes ny enfermos, al tiempo de la publicación.
Lo que está en costumbre ser, se presume siempre ser.
El mejor intérprete de leyes es la costumbre.
Costumbre que no se puede guardar sin peccado no tiene fuerza.
La costumbre tiene autoridad de príncipe.
La costumbre haze no se tener por usurario el contrato que lo es.
El avogado pierde la memoria quando su[s] trabajo[s] no le satisfazen.
Menosprecio nace de yqual conversación.
Continencia puòdese aconsejar, mas no obligar.

/280/

Contumax habetur pro praesente.
 Conuersatio mala facit suspectum praesumi.
 Conuersatio obligat ad mores.
 Corruptum cum corrupto misceri potest.
 Culpa non est facere, quod facit maior pars hominum.
 Crudelitas non est punire malos, cum autoritate iuris.
 Crudelis est, qui negligit famam suam.
 Cura et sollicitudo aestimatur praetio.
 Damnum est, commodi amissio.
 Damnum qui certat euitare potior est eo, qui certat lucrum captare.
 Defendere dominum famulus tenetur.
 Delinquens in uno, factus est omnium reus.
 Delictum non potest excusari praetextu ignorantiae.
 Delinquens et consentiens pari poena puniuntur.
 Delinquendi materia debet praecidi.
 Dicens aliud quam quod vult, non videtur dixisse.
 Difficile est, quod sine licentia principis expediri non potest.

 Dignitatem habens à principe, dignior reputatur.
 Dignus est, quem princeps elegit.
 Discipulus debet excusare sententiam magistri.
 Diutinum tempus facit praesumi consensum.

/281/

El contumaz tiénese por presente.
 La mala conversación haze sospecha.
 Conversación obliga a costumbres.
 Un corrompido puédesse juntar a otro.
 No es culpa hazer lo que la mayor parte de los hombres haze.
 No es crueldad castigar al malo con autoridad de justicia.
 Cruel es el que su fama menosprecia.
 Cuydado y sollicitud estímase por precio.
 Pérdida es dexar de ganar.
 Mejor haze el que procura no perder, que el que procura ganar.
 Obligación tiene el criado a defender a su señor.
 El que en un peccado ofende, en todos se hizo culpado.
 Graves culpas no se pueden defender por ignorancia.
 El que hizo el maleficio y el que lo consintió deven ser en la pena yguales.
 La ocasión de peccar se deve siempre atajar.
 Parece no aver dicho el que otra cosa dixo de lo que quería dezir.
 Dificultoso se llama todo lo que sin licencia de príncipe no se puede expedir.
 De más calidad es la dignidad que el príncipe dio que otra su yqual.
 Por merecedor se deve tener a quien el príncipe escoge.
 El discípulo deve desculpar la opinión de su maestro.
 Presúmese ser consentido aquello porque passó mucho tiempo.

/282/

Diues non praesumitur, nisi probetur.
Leuis dicitur qui de facili credit, quod non potest probari.
Liber homo, non recipit aestimationem.
Liberalis nemo existit in necessitatibus.
Libertas est nulli necessitati servire.
Libertatis privilegio renuntiari non potest.
Locupletior dicitur factus, etiam qui non est factus pauperior.
Semel malus semper praesumitur malus, saltem in eodem genere mali.

Malum quod est minus, est eligendum.
Malos qui percutit non est crudelis, sed dei minister.
Mali tolerandi sunt, pacis causa.
Malum unum, est causa multorum.
Mendax in uno, praesumitur mendax in alio.
Meum firmum est, quod ex virtute mea habeo.
Mora, saepe periculosa est.
Monitio, praeceptum importat.
Motus primi non sunt in potestate nostra.
Mulierum genus avarissimum praesumitur.
Multa simul prosunt, quae singula non iuuant.

Multi dicuntur pauci, habito respectu ad plures.
Mutatio consilij sapientis est.

/283/

Ninguno se presume ser rico, antes que se prueve.
Liviano se dize el que ligeramente cree, lo que se puede provar
Hombre libre, no recibe estimación de precio.
Ninguno es liberal en sus necesidades
Libertad es no estar obligado a alguna necesidad.
No podemos renunciar el privilegio de nuestra libertad.
El que no se hizo más pobre, se puede dezir averse hecho más rico.
El que una vez fue malo, siempre se presume serlo, a lo menos en el mismo género de mal.
De dos daños necesarios, el menor se deve escoger.
El que castiga a los malos, ministro es de Dios y no cruel.
Con algunos malos se deve dissimular por causa de paz.
Un mal es causa de muchos.
El que mintió en una cosa, presúmese mentir en otra.
Firmemente es nuestro, lo que por nuestra virtud tenemos
Las más vezes es peligrosa la tardança.
Amonestación, parte es de precepto.
Los primeros movimientos no son en nuestro poder.
En mugeres se presume mayor avaricia.
Muchas cosas juntas aprovechan, aunque cada una por sí no aproveche.
Muchos se dizen pocos, quando se tiene respeto a otros más
Mudar consejo, de sabios es.

/284/

Natura ad propriam rem facile reuertitur.
 Necessitatis tempore, omnia sunt communia.
 Nobiles pro maiore parte sunt superbi.
 Nobilis mitius punitur, quam ignobilis.
 Nouum factum, nouum consilium expetit.
 Obediens in grauibus, mitius punitur.
 Opera de mane, est melior quam de sero
 Par in parem non habet imperium.
 Patientia non nocet ei, qui contradicere non potest.
 Patriae mores seruandi sunt, etiam ab incolis.
 Praesumitur quis habilis, ad matrimonium contrahendum
 Praesumitur ex praeterita vita, in praesenti
 Eligens praesumitur scire qualitates electi.
 Aequitas inter mercatores seruanda est, non autem ordo et solennitas
 iuris.
 Error est sequi subrilitatis iuris, et aequitatem omittere.
 Exemplis non est indicandum, sed legibus.
 Exempla inducuntur ad confirmationem.
 Factum lege permittente, non est puniendi.
 Fama probat, semi plene.
 Fauorabilior debet esse iudex in absoluendo, quam in condemnando.
 Fauores sunt ampliandi, odia vero restringenda.

/285/

Naturaleza, fácilmente torna a sí misma.
 En tiempo de necesidad, todo es común.
 Por la mayor parte son los nobles sobervios.
 Más blandamente se castiga el noble que el baxo.
 Casos nuevos, nuevos consejos requieren.
 El que en lo más grave obedece, más blandamente se deve castigar.
 El trabajo de la mañana es más provechoso que el de la tarde.
 Un ygual sobre otro ygual no tiene poder.
 La paciencia no daña al que contradizir no puede.
 La costumbre de la tierra deven guardar aun los estrangeros
 Para casar, cada uno se presume ser suficiente.
 Presúmese por la vida pasada, la presente.
 El que escoge, presúmese que sabe las qualidades del que se escoge.
 Igualdad se deve guardar entre mercaderes, y no orden y rigor de de-
 recho.
 Yerro es seguir la sotileza del derecho y dexar la equidad.
 Por ley devemos juzgar, y no por exemplos.
 Exemplos tráhense, para confirmación de alguna cosa.
 Lo que se haze con consentimiento de la ley, no merece castigo.
 La fama es media prueba.
 Más favorable deve ser el juez en absolver que en condenar.
 Favores se deven ampliar, y los odios estrechar.

/286/

Fides non seruatur, frangenti fidem.
Fidelis praesumitur, qui elegitur ad officium.
Iura humana variantur, secundum temporis varietatem

Iura naturalia, sunt immutabilia.
Iuuenis dignior, vel doctior praefertur seniori
Iustus saepe punitur pro iniusto.
Scire est, per causas rem cognoscere.

Consuetudo exit in legem, et altera ex.

S. HIERONYMVS.

BONVS sermo, secreta non querit.
Amare nihil, difficilae homini.
Caeca sunt amantium iudicia.
Captiuitatis nulla maior calamitas est, qua ad alienam libidinem trahi.
Amor amore superatur.
Coepisse multorum est, perficere autem paucorum.
Coniutium in fratrem, homicidium est.
Amor formae rationis obliuio est.
Cuius animum nescis, de eius voluntate periculose promittas
Amor sanctus impatientiam non habet.

/287/

El que no guarda la fe, no merece que se le guarden.
Fiel se presume ser el que para algún oficio es elegido.
Los estatutos humanos pueden variar, según la variedad de los tiempos.
El derecho natural no se puede mudar.
El mozo que es mejor o más docto, prefiérese al más anciano.
Muchas veces se castiga un justo por un malo.
Entonces se sabe perfectamente una cosa, quando se sabe la causa d'ella.
Costumbres antiguas y loables tienen autoridad de ley.

S. HIERONYMO.

LA BUENA razón no teme ser pública.
No puede el hombre vivir sin amor.
Ciegos son los juicios de los que aman.
El mayor mal del cativerio es tener nuestra honestidad en poder ajeno.
Véncese un amor con otro amor.
De muchos es comenzar virtuosamente, y perseverar de pocos.
Homicidio comete el que a su hermano dice injuria contumeliosa.
Demasiado amor de hermosura causa olvido en la razón.
No se deve prometer nada de voluntad ajena no conocida.
Amor sancto, lleno es de sufrimiento.

/288/

Disce diu, quod doceas.
 Difficile est, ab ijs diligi, quos praecedas.
 Difficile est innocentiam pressam malis non dolere.
 Aequaliter licitum, aequali lance pensandum est.
 Aegre repraehendas, quod sinis consuescere.
 Ex abundantia pietatis est, lubricam aetatem monere.

Ex ancillarum moribus, dominae iudicantur.
 Eam naturae putamus legem, quam discimus
 Fidele est testimonium, quod causas non habet mentiendi.
 Gloria dum vitatur, appetitur.
 Grandis in suos pietas, impietas in deum est.

Gratisimum est accipientibus, sibi dari quod nulli sit ereptum.
 Hypocriseos macula pauci carent
 Impari cursu, sed pari animo ad palman tendendum est.

Ingenia liberaliter educata facilius verecundia, quam metus vincit.
 Libertas indignatur, si opprimitur.
 Multis nomen pauperum auaritiaie occasio est.
 Misericordia artem non habet.
 Melius est aliquid secure nescire, quam cu periculo discere.
 Mouere potest fortiorem imbecillior.
 Medicus ubi cessat curare, desperat.
 Multo grauior expectata, quam illata mors.

/289/

Aprende mucho tiempo primero que enseñes.
 Difficultosamente serás amado de los que precedes.
 Dificultosa cosa es el inocente ofendido no dolerse.
 Lo que ygualmente es lícito, ygualmente se deve juzgar.
 Mal se reprehenden los vicios dexados arraygar.
 De gran virtud procede dar consejo al que menos experiencia tiene
 por ser moço.
 En la vida de las criadas, se conocen las señoras.
 El estado de la vida en que nos criamos, tenemos por mejor
 Con razón se da crédito al que no tiene causa para mentir.
 Honrra busca el que d'ella huye.
 El que a los suyos ama demasidamente, a Dios ama menos de la ra-
 zón.
 Más alegre nos es lo que recebimos, quando a otro no se quita.
 De vicio de hypocresía pocos carecen.
 Para alcançar la victoria que pretendemos, con ygal ánimo, aunque
 por diversos caminos, devemos correr
 Los nobles véncense más por vergüença que por miedo
 Mal çufren los libres sujeción.
 El nombre de pobres da a muchos ocasión de auaricia.
 No usa de arte la misecordia.
 Mejor es saber menos con sossiego, que más con peligro.
 Mover puede el más flaco, al que más puede.
 Desconfía el médico quando no haze beneficios.
 Más grave es la muerte en quanto se espera, que quando se allega.

/290/

Nemo melius erogat, quam qui sibi nihil relinquit.
Necessitas, saepe in voluntatem vertitur.
Non parum est, scire quod nescias.
Non aequae inimici audiunt, et amici.
Nihil interest, quam ex honesta causa quis insaniat.
Non habet inter lachrymas eloquentia locum.
Nihil amantibus labor est.
Nunquam est sera conuersio.
Non est probus consolator, quem proprij vincunt gemitus
Nunquam exemplum á malis sumitur.
Omnes artes, instructore indigent.
Orbitatis magnitudo religionis causa est.
Prudentis hominis est nosse mensuram suam.
Plus sentimus quod habiimus post quam habere desinimus.
Pietas, etiam quae tuta sunt pertimescit,
Perfecta dilectio excludit timorem.
Qui fratri prouidet, se ipsum curat.
Quaestum facilehe negligit generosus animus.
Quod maximé dissimulas, frequentius exit in lucem.
Quos tormenta non vincunt, interdum vincit pudor.

Quid boni habeat sanitas, langor ostendit
Rusticum putatur omne quod nascitur.

/291/

Ninguno da más liberalmente que el que para sí no guarda nada.
Muchas vezes necesidad se nos convierte en voluntad.
No sabe poco el que entiende que no sabe nada.
Una misma cosa entienden differentemente los amigos y los enemigos.
Al que enloquece, poco importa aver tenido causa para ello o no.
Entre lágrimas, no tiene la eloquencia lugar.
Todo trabajo es fácil, al que ama.
Nunca es tarde para mejorar la vida.
No puede bien consolar el que sus gemidos no sabe çufrir.
Exemplos nunca se tomen de los malos.
Todas las artes tienen necesidad de maestro.
Provócanos a virtud la muerte de los que amamos.
Prudencia es en los hombres conocer para cuánto son.
Más estimamos lo que tuvimos, después que no lo tenemos.
Los que aman, aun las cosas seguras temen.
El que perfectamente ama, nada teme.
Para sí haze provisión el que a su hermano provee.
Enemiga es de ganancias la nobleza.
Lo que más se dissimula, muchas vezes se publica.
A quien tormentos no vencen, vence muchas vezes muchas vezes ver-
güença.
En la enfermedad se conoce el precio de la salud.
Por vil se estima lo que de suyo nace.

/292/

Suspitionem facit nimia diligencia.
 Stultum est, frustra infamiam sustinere.
 Si ingenue et libenter debeas, ex parte satisfacere creditori est.
 Sapiens nunquam solus.
 Sapientia sola, crescit in senibus.
 Scribendum tarde.
 Scriptura in aduersitatibus solatio est.
 Senectus non facit laudabilem.
 Solitudine vitia multa vitantur.
 Sub praetextu misericordie non iudicandum inuistè.
 Satius est stomachum dolere, quam mentem.
 Stultum est docere, quod nouerit ille quem doceas.
 Tenera res est, in faeminis fama pudicitiae.

S.CYPRIANVS

QVI parentes laudat, filios prouocat.
 Concordia simul iuncta, vinci non potest.
 Mendacia non diu fallunt.
 Grauiori consideratione indigent, quae scribimus.
 Ex ir a Dei aliquando delicta non intelligimus, ne poenitentia sequatur.
 Nemo diu tutus est, qui periculo proximus.
 Accepta securitas, indiligentiam parit.

/293/

Sospechosa es la demasiada diligencia.
 Ignorancia es querer ser infamado sin algún provecho.
 Género es de paga, confesión con buena respuesta.
 Acompañado está siempre el sabio.
 Todo mengua en la vejez, sola prudencia crece.
 Deveríase escrevir de vagar.
 Consolación de adversidades es la escriptura.
 No es causa, para ser alguno loado, ser viejo.
 De muchos vicios nos escusa la soledad.
 Mala es la misericordia que se haze sin justicia.
 Mejor es que duela el cuerpo que el alma.
 Locura es querer enseñar lo que ya se sabe.
 Delicada cosa es en mugeres la fama de honestidad.

S. CYPRIANO

PROVOCA A los hijos a virtud el que a sus padres alaba.
 No se espere victoria de enemigos conformes.
 Falsedad, nunca por mucho tiempo engaña.
 Grave consideración es necesaria para a lo que ha de escrevir.
 Castigo es de Dios no entender nuestros males para hazer d'ellos penitencia.
 No puede estar seguro por mucho tiempo lo que siempre está cerca de peligro.
 Causa suele ser de menos resguardo, mucha seguridad.

/294/

Quisquis malos non imitatur offendit.
Coepit esse licitum, quod publicum.
Sernel vincit, qui statim patitur.
Gaudium properat, et non fert laetitia moras.
Non est alienus a scaelere, qui ut faceret impetrauit.
Non euadit paenam, qui praeuenit sententiam.
Temperanda seueritas, ne veniatur ad deteriora.
Saepe fit expulsa nube, serenus dies.
Integros honor, lapsos dolor, ad pugnam incitat.

In propria causa, nemo idoneus testis est.
Caeco lumen, surdo sermonem, sapientiam bruto offerre labor irritus.

Pacientia, aduersis probatur.
Regnum res est, socij impatiens.
Filiorum numerus liberalitatem minuit.

S. AVGVSTINVS

ABSVRDVM est dicere, malle non esse quam miser esse.
Accusatur frustra, qui a iudice laudatur.
Admirationem subirabit paulatim assiduitas experiendi.

Adulterum virum facit mulier, abeo discedens.
Afficit et mutabile est, omne quod patitur.

/295/

Guerra haze a los malos el que no los imita.
Por lícito se tiene lo que es público.
Una sola vez vence el que en breve padece.
Alegría cosa diligente es, y mal çufre dilación
No está fuera de maldad, el que pidió licencia para la hazer.
No se escusa de pena el que en su culpa anticipa la sentencia
Dévese moderar el castigo, porque no se venga a mayor daño.
Las más vezes, passado el trabajo, sucede prosperidad.
Abiva en la guerra al vencedor la mejoría de su honrra, y al vencido el
menoscabo d'ella.
En su propia causa, ninguno es buen testigo.
Trabajos son vanos offerre al ciego luz, y al sordo palabras, y al bruto
sciencia.
La paciencia en los trabajos se prueva.
Reynar, cosa es que no çufre compañía.
Los muchos hijos nos causan ser menos liberales.

S. AGOSTIN

FLAQVEZA es grande, por tener trabajos, pesarnos de aver nacido.
Por demás es acusado, el que del juez es alabado.
Menos admiración tenemos de lo que más continuamente experi-
mentamos.
Causa es del adulterio de su marido, la muger que le dexa.
Mudable es todo lo que padecer puede.

/296/

Amare alium non potest, qui seipsum non amat.
 Amari non nisi nota possunt.
 Ambitio possedit omnium virtutum praemia.
 Amicitia quae desinere potuit, nunquam fuit vera.
 Amititiae venenum, suspiti.
 Bona sunt magis remuneranda, quam mala punienda.
 Bonis male uti malum est malis vero bene uti bonum
 Quos fama bene commendat, scinucem videre desiderant.
 Homo sine crimine potes esse, non autem sine peccato.
 Miserius est mentiendo fallere, quam mentientibus credendo falli.

Bonitas non omnino patitur sterilitatem, sed qui boni non sunt alij
 minus alij magis mali sunt.

Ignorancia iudicis, saepe fit calamitas innocentis.
 Indoctum esse minus malum est, quam esse indocibilem.
 Innocens non est, qui reus iudicatur.
 Innocente condemnare peius est, quam nocentem dimittere.
 Quod iure fit, iuste fit.
 Iustitia iudicis non est causa supplicij, sed meritum criminis.
 Laudis contemptus, repraehenditur in principe.
 Laus mundi parum prodest, si conscientia criminis mordet

Amico laudanti credendum non est, sicut nec inimico detrahenti
 Liber est bonus homo, etiam si eruiat.

/297/

No puede amar a otro el que a sí no ama.
 No se puede amar lo que no se conoce
 El premio de todas virtudes consume la ambición.
 Nunca fue verdadera la amistad que pudo dexar de ser.
 Pestilencia es en amistades, la sospecha.
 Mayor premio se deve dar a los bienes, que castigo a los males.
 Usar mal del bien, vicio es; mas del mal usar bien, es virtud
 Desséanse ver los que por su virtuosa fama se conocen.
 Sin offensa mortal se puede vivir, mas no sin peccado.
 Mayor mal es engañar por mentira propia, que ser engañado por la
 aiena.

No ay del todo falta de buenos, mas los que buenos no son, unos son
 menos malos y otros más.

Muchas vezes es daño del inocente la ignorancia del juez.
 Menos mal es no saber, que ser incapaz de saber.
 No se puede llamar inocente el condenado en juyzio.
 Peor es condenar al inocente que absolver al culpado.
 En lo que conforme a derecho se haze, no ay sin justicia.
 No es causa del castigo la justicia del juez, mas la culpa del delito.
 Reprehéndese en los príncipes menospreciar la honrra.
 Poco aprovecha la honrra que nos da el mundo, si nuestra consciencia
 nos reprehende.

No se deve creer al amigo que alaba, ny al enemigo que maldize.
 Libre es el bueno, aunque sea cativo.

/298/

Minus malum est malum pati, quam malum facere.
Modus ubi non est, periculum totum est.
Poenae nos terreant, si praemia non inuitant.
Ratione cessante autor, itati standum est.
Secretum si tribus est manifestatum, omnibus est diuulgatis.
Senectus et pulchritudo corporis, in uno habitare non possunt.
Veritas cum inquiritar, arrogantia deponatur.
Veritas tutius auditor, quam praedicatur.
Vinci natura nostra nos vult.
Non vincitur sed consentit, qui facile vincitur.
Aegrotare incipimus mox, ubi nascimur.
Affectus sine ratione, motus est bestialis.
Affligit Deus, nec iniuste nec crudeliter.
Alimenta, ut medicamenta sumenda sunt.
Non amatur, quod propter se non amatur.
Amatur aliquando res bona, non bono amore.
Quod non videtur, plus amatur.
Non amatur, nisi quod delectat.
Amor circa pulchra versatur.
Amor ordinate amandus est.
Amicitia aeterna est, si vera est.
Amicitia, in malo esse non potest.
Amicitia pauperum certior est, quam diuitum.

/299/

Menos mal es padecer mal que hazerlo.
Muchos peligro corre todo lo que templança no tiene.
Si el premio no nos abiva, espántemos el castigo.
A vemos de seguir la autoridad en los casos en que falta razón.
El secreto que se manifiesta a tres, a todos se manifiesta.
No moran juntas vejez y hermosura.
El que procura saber verdad, huya de presunción.
Con menos peligros se oye la verdad, de lo que se dize.
Mal çufre nuestra naturaleza ser vencida.
No es vencido mas consentidor, el que es fácilmente vencido.
En enfermedad entramos, tanto que nacemos.
Affición desordenada, movimientos de brutos.
El que affectos de ánimo no tiene, vida recta no vive.
Castiga Dios con justicia, y sin crueldad.
El mantenimiento, como medicina se deve tomar.
No se ama lo que por otra causa se ama.
Algunas vezes se ama lo bueno, y no con amor bueno.
Más se ama lo que deleyta.
Amor nunca se ocupa, sino en lo hermoso.
Al amor, ordenadamente se deve tener amor.
La amistad, si es verdadera, es perpetua.
En el mal no puede aver amistad.
La amistad del pobre es más cierta que del rico.

/300/

Amicus animae dimidium.

Amicus, vitae medicamentum.

Solus est, qui sine amico est.

Animus humanus vult quidem latere, se autem ut lateat aliquid non vult.

Animus ingenuus nihil magis, quam rogare erubescit.

Antiquitas non praeiucat veritati

Arguendum est palam, quod nocet in occulto.

Artifex nouit suum opus.

Aurum, ideo carum quia rarum.

Autoritati rationi iuncte credendam est.

Ad bonum tarditas, exira Dei est.

Non sunt omnia bona, quae bona fiunt intentione.

Boni plures sunt, quam a nobis cognoscuntur.

Nemo bonus timore paena, sed amore iustitiae

Nemo bonus, nisi prius malus

Boni, ubique boni.

Quae per comparationem dicuntur, non per omnia esse similia necesse est.

Qui consentit, opus perficit.

Nihil firmis, si consuetudini veritas suffragatur.

Criminibus alterius nemo se defendat.

Culpa abest, si abfuit consilium.

Diseimus quedam ut sciamus: quedam ut faciamus.

/301/

La mitad de nuestra alma es nuestro amigo.

Medicina es de la vida el buen amigo.

Solo está, el que sin amigo está.

Naturalmente procuramos encubrirnos de otros, y que nada se nos encubra a nos.

El ánimo noble, de ninguna cosa más se affrenta que de rogar a otro.

La antigüedad no perjudica a la verdad.

Dévese reprehender en público lo que en secreto daña.

Conoce el official las obras de su mano.

Por eso vale el oro mucho, porque ay poco.

A la autoridad fundada en razón, dévese creer.

Castigo de Dios es, venir tarde a la virtud.

No es todo bueno, lo que con buena intención se haze.

Más buenos ay de los que nos conocemos.

El más bueno no lo es por temor de la pena, mas por amor de la virtud.

Ninguno es bueno sin primero ser malo.

El bueno, en toda parte lo es.

No puede ser en todo semejante lo que por comparación se dize.

El que consintió en alguna obra, hízola.

No ay cosa más firme que uso fundado en verdad.

Con culpas ajenas, ninguno se defienda.

No ay culpa en lo que sin voluntad se hizo.

Unas cosas se aprenden para saber, y otras para hazer.

/302/

Diuitem non esse superbum, est difficile.

Tutior est discentis, quam docentis conditio.

Dolor, animae tortor est.

Exemplo bonorum, non multorum debemus duci.

Faelicitas non dea sed dei donum, non igitur colenda sed à deo petenda.

Faelicitas terrena, semper sit suspecta.

Iactantiam tolle, et pares erimus ommnes.

Non omnis ignorans immunis est, sed is solum qui non habuit unde disceret.

Ingeniosum nasci, faelicitatis est.

In honestis bene uti, honestum est.

Inimicitiae vitandae cautissime, ferendae aequissime finiendae citissime.

Iniuriae virum fortem probant.

Nemo sibi innocentiam tribuat.

Nemo insanabilior, quam qui sibi sanus videtur.

Intelligere superflua non nocet, nocuit autem discere.

Inuitus et volens, potest esse.

Inuitus qui facit etiam voluntate fecisse dicitur aliquo modo.

Laetitia nostra, sit timore permixta.

Laus et gloria non in vulgo, sed in re ipsa suavis est.

Lectio tunc utilis est, cum facimus ea quae legimus.

/303/

Difficultosamente se halla rico y sin sobervia.

El estado del discípulo es mas seguro, que el del maestro.

Atormentador del alma es el dolor.

Devemos tomar el exemplo de los buenos, y no de los muchos.

Prosperidad no es diosa mas don de Dios, y por tanto no se deve adorar, mas pedirse a Dios.

Por sospechosa se deve siempre tener la prosperidad humana.

Quita de las gentes presunción, y todos quedarán yguales.

No todo el que no sabe es sin culpa, mas el que no tuvo manera para saber.

Nacer con buen ingenio, don es de Dios.

Usar bien de lo deshonesto, honestidad es.

Las enemistades dévense huyr con gran cautela, y çufrir con mansedumbre, y acabar con mucha priessa.

Las injurias examinan al varón fuerte.

Ninguno presuma de sí estar sin culpa.

Ninguno es tan incurable, como el que por sano se tiene.

Entender lo superfluo no hizo daño, mas aprenderlo sí.

En el constreñido, querer y no querer puede aver.

El que por fuerça algo haze, en alguna manera se dize averlo hecho por voluntad.

Nuestra alegría sea con temor mezclada.

El loor y la honrra que da el pueblo, no es tan suave como la que la misma obra da

En tanto es provechoso leer, en quanto se haze lo que se lee.

/304/

Legentibus Deus loquitur.
 Lex omnium artium, ipsa veritas.
 Leges multa concedunt, quae diuina prouidentia puniuntur.
 Legibus malis boni probantur, bonis mali emendantur.

 Puniuntur acrius, qui sub manifesta lege peccant.
 Lucrum iniustum, damnum iustum sequitur.
 Non mali, sed malum ex nobis est auferendum.
 Mali semper bonis securius viuunt in hoc mundo.
 Mali sui malus quisque autor est.
 Ad malum pronitas, ex ira Dei est.
 Malitiae comes indiuidua est miseria.
 Naturaliter multa fiunt, quorum ratio nos latet.
 Patria parentis loco, nobis est.
 In principum curijs per pericula, ad grandius periculum peruenitur.
 Risus grauitate sit mixtus.
 Nihil interest, utrum scaelus admittas ipse an propter te admitti velis.

 Stultitia misera est, etiam stultorum iudicio.
 Tristitia somno mitigatur.
 Minus bonus est, qui tantum bonis bonus est.

S. AMBROSIVS

PROLIXIOR consolatio diutius afficit, quem consolari vis.

/305/

Con los que leen habla Dios.
 Ley de todas artes es la verdad.
 Muchas cosas permiten las leyes que la providencia divina castiga.
 Con la mala ley se examina el bueno, y con la buena se emienda el malo.
 Mayor pena merece el que contra ley manifiesta pecca.
 Justo daño se sigue de injusta ganancia.
 No se deven quitar de entre las gentes los malos, mas los males.
 El malo más seguro vive en este mundo que el bueno.
 El malo, de su mismo trabajo es autor.
 Ser alguno inclinado al mal, castigo de Dios es.
 Miseria y malicia, acompañadas andan.
 Muchas cosas se hazen naturalmente, de que no sabemos la causa.
 La patria, en lugar de padres nos es.
 En cortes de príncipes, por muchos peligros se viene a mayor peligro.
 La risa sea mezclada con gravedad.
 Tanto monta en que tú hagas el daño, o consientas que por tu causa se haga.
 Triste cosa es la simpleza, aun al parecer de los simples.
 La pasión con el sueño se ablanda.
 Menos bueno es el que solamente para los buenos lo es.

S. AMBROSIO

LA consolación, si es proliza, más entristece al que procuras consolar.

/306/

Benefacit nemo inuitus, etiam si bonum est quod facit.
Grauiores inimici sunt prauī mores, quam inimici in festi.
Si auarus in petendo, dummodo sis idoneus in promerendo.

Animi motus, si non euelli at praecaueri conuenit.

Animus autor culpaē, caro uero ministra.

Adulterium, naturae iniuria est.
Fortitudo, rerum contemptis constat.
Iustitia temperata sit.
Iustus uir, murus est patriae.
Latere, criminosaē est conscientiae.
Natura magistra ueritatis est.
Periculis se offerre temeritas est.
Pudicitia, nescia captiuitatis.
Puellae parentum iudicia expectent, in sponsalibus.
Seueritas dura non sit, nec remissa.
Verencundia pudicitiae comes.
Incrementum doloris est, id quod dolet scribere.
Requiescimus in memoria illius, quem amissum dolemus.
Solatium dolentis est, doluisse.

/307/

Ninguno haze bien contra su uoluntad, aunque sea bueno lo que haze.
Mayor guerra nos hazen las malas costumbres que enemigos mortales.
Seamos importunos en pedir, con tal que seamos suficientes para merecer.

Los movimientos del alma, aunque no se puedan desarraygar, pueden-se resguasdar.

El autor de nuestra culpa es nuestra alma, aunque la carne la ponga en effecto.

Adulterio, injuria es de naturaleza.

Fortaleza, en menosprecio de todas cosas consiste.

La justicia cumple ser templada.

El varón justo, muro es en la ciudad.

Culpado se muestra el que se esconde.

La naturaleza es maestra de verdad.

Loco atrevimiento es offercerse a peligros.

Nunca es captiua la honestidad, aunque la persona lo sea.

Las uirtuosas hijas, entréguese en el casar al parecer de sus padres.

El castigo ny sea muy duro, ny muy floxo.

Compañera es la uergüença de la honestidad.

Causa es de más tristeza, es creuir lo que nos pena.

Descanso nos da la memoria de aquellos, cuya ausencia nos atormenta.

Consuelo da, al que tiene pena, averla tenido.

/308/

Error in pluribus est, in paucis correctio.
 Velle addere laudem in vere laudato, decerpere est.
 Facile cognosces qualis fuerit magister, cognito discipulo.
 Languentes non prohibet locus ab importuna petitione.
 Unius delicto multorum merita quatiuntur.
 Dandus est irae locus
 Ipsa natura est, magistra vercundiae.
 Usus cito mutat naturam.
 Absit pertinax in familiari sermone contentio.
 Sermo taediosus, iras excitat.
 Affectus praetium rebus imponit.
 Consilium bonis dater, correctio errantes coeracet.
 Non esse superiorem in referendo quam in conferendo beneficio, hoc
 est minorem esse.
 Non dare cuiquam vix licet, non reddere vero non licet.
 Fortitudo sine iustitia, iniquitatis materia est.
 Inter dispares mores, benevolentia esse non potest.
 Vi aequalium usus dulcior, ita senum tutior est.

 Amat unusquisque sequi vitam parentum.
 Actus nostri causa et si non omnibus datur, tamen ab omnibus exami-
 natur.
 Patientiae finis promissorum expectatio.

/309/

En los muchos está el yerro, y en los pocos la enmienda.
 Al que de suyo está muy alabado quererle dar loor es quitársele.
 Fácilmente conocerás en el discípulo, que tal fue el maestro.
 A los enfermos, ny la distancia de lugar basta para no ser importunos.
 Por el yerro de uno se pone en peligro el merecimiento de muchos.
 Dévese dar a la yra lugar.
 La misma naturaleza nos obliga usar de vergüença.
 En poco tiempo muda el uso a la naturaleza.
 En la familiar conversación, no aya contumaz porfía.
 La plática importuna produce discordias.
 Precio pone en las cosas la affición que se les tiene.
 A los buenos se da consejo, y a los que yerran reprehensión
 Abaxo queda el que en agradecer no passa adelante.

 A pocos es lícito no dar, y a ninguno no agradecer.
 Materia es de maldad, fortaleza sin justicia.
 Entre diferentes costumbres no puede perseverar amistad.
 Como la conversación de los yguales es más aplazible, la de los viejos
 es más segura.
 Dessean los más, seguir la vivienda de sus padres.
 La razón de nuestras obras, aunque a todos no se da, todos la exami-
 nan.
 En fin de la paciencia es esperança de prometimientos.

/310/

Praestat alijs, quam sibi diuitem esse.
Non in passione esse, sed victore esse passionis beatum est.
Qui alieno utitur, suum negligit.
Modus liberalitatis tenendus, ut quod benefacias quotidie facere possis.
Non solas aures praebere debemus praecatum vocibus, sed etiam oculos considerandis necessitatibus.
Qui liberalitatis modum seruat, avarus nulli est largus omnibus.

De suo iure aliquid relaxare, non solum liberalitatis est sed praerun-que etiam commoditatis.
Qui congregatur sapientibus, sapiens est.
Vita immaculata, senectutis stipendium est.
Illud possidemus, quo utimur.
Illis favemus saepius, á quibus referendae vicem speramus gratiae.
Nunquam iustus solus est, quia cum Deo semper est.
Qui inutilis est omnibus, sibi utilis esse non potest.
Non latebra sapienti spes impunitatis, sed innocentia est.

Hoc est innocentem esse, ignorare quod noceat.
De omnibus bene iudicat, qui fidem esse in omnibus arbitratur.

Tolerabilius est promissum non facere, quam facere quod turpe sit.

/311/

Mejor es ser uno rico para otros que para sí.
No está el bien en tener trabajos, mas están en vencerlos.
El que de lo ageno se aprovecha, lo suyo desampara.
Dévese tener medida en la liberalidad, que de tal manera se dé que siempre se pueda dar.
No solamente se deven oyr las palabras de los que ruegan, mas dévese mirar la necesidad con que piden.
El que en liberalidad tiene templança, para ninguno es avaro y para todos liberal.
Perder alguna cosa de nuestro derecho, no solamente es liberalidad, mas es muchas vezes ocasión de provecho.
Sabio es el que con sabios conversa.
Aver bien vivido es premio para la vejez.
Solamente es nuestro, aquello de que usamos.
A aquellos se da más vezes favor, de quien alguna cosa se espera recibir.
Nunca el justo se halla solo, porque siempre tiene a Dios presente.
No puede ser para sí provechoso el que a los otros no lo es.
El sabio no se esfuerça en que no se sabrá su culpa, mas en se hallar sin ella.
Ser inocente es no saber cosa mala.
Aquel solamente juzga bien de todos, que en todos presume aver verdad.
Menos daño ay en no cumplir la palabra, que en hazer cosa fea.

/312/

Malo minus posse honestè, quam plus turpiter.
 Amicitia nescit superbiam.
 Si gratiam homini non referre simile homicidio est, quantum crimen
 est Deo non referre?
 Maior aninorum, quam corporum praesentia est.
 Nec imperatoris est libertatem dicendi negare, nec sacerdotis quod
 sentiat non dicere.
 Hoc interer interest bonos et malos principes, quod boni libertatem
 amant seruitutem improbi.
 Quae pueri suscepimus, senes posteris relinquamus.
 Nullus perfidus, tutus est locus.
 Corrigit sequentem, lapsus prioris.
 Erubescat senectus, quae se emendare non potest.
 Leges imperator ferat, quas primus ipse custodiat.
 Sapiens nunquam minus solus, quam cum solus.
 Sapiens ubique ciuis.
 Sacerdotis petitio, doctrina pietatis est.
 Quo status inferior, eo virtus eminentior.
 Nihil aequè se prodit, quam castitatis dipendium.
 Sub noctem suspecta sunt, etiam quae tuta sunt.
 Nimia severitas extorquet saepe terrore mendatium.

S. BERNARDVS

TE INTERROGA, dete.

/313/

Mejor es menor poder con virtud, que mayor con vicio.
 Entre buenos amigos no ay sobervia.
 Si ser desagradecido a hombre es grave culpa, cuánto mas lo será con
 Dios.?
 Mejor se ven las voluntades que las personas.
 Ny es de príncipe quitar a alguno la libertad de dezir, ny de sacerdote
 temer de dezir lo que siente.
 Esta diferencia ay de buenos a malos príncipes, que los buenos dan
 libertad y los malos opresión.
 Enseñemos a nuestros sucessores lo que en la moçedad aprendimos.
 Ningún lugar es seguro al traydor.
 La cayda del primero, avisa al que viene atrás.
 Devería avergonçarse el viejo, que emendarse no sabe.
 Sea el príncipe el primero que guarde sus mismas leyes.
 El sabio nunca está más acompañado que estando solo.
 Natural es en toda parte el sabio.
 La petición del sacerdote es doctrina de santidad.
 Quanto algún estado es más baxo, tanto es su virtud más loable.
 Ninguna cosa se descubre más presto, que castidad perdida.
 De noche, aun lo seguro nos es sospechoso.
 Los muy rigurosos obligan muchas vezes con su terror a dezirse men-
 tira.

S. BERNARDO

NINGUNO nos puede mejor informar de nos, que nuestra consciencia.

/314/

Otium parit fastidium, exercitium famem.

Paupertatem aequo animo ferre virtus patientiae est, sponte appetere sapientiae laus est.

Inter bonos bonum esse salutem habet, inter malos vero et laudem

Vigor iustitiae semper feruidus sit, sed nunquam praeceps.

Facile cor humanum omnibus quae frequentat, adhaeret.

Non ita exprimit affectum digitus, sicut vultus.

Non irasci ubi irascendum est, nolle emendare peccatum est.

Nullum est bonum, nisi fuerit spontaneum.

Qui socij laboris et participes mercedis sint.

Mens amore occupata sui iuris non est.

In dubijs plus alieno, quam proprio credimus iudicio.

Vsurpatio, unanimatis est indicium.

Extorta seu coacta licentia, non licentia sed violentia est.

Nec sterilis verecundia grata est, nec humilitas praeter veritatem laudabilis.

Malum si comprimis tuum reputabitur ad iustitiam, si alienum ad gloriam.

Iteratio, expressio affectus est.

Ascendendum est ad Deum, non irruendum.

Adolescens verbosus, iustitiae hostis.

/315/

La ociosidad engendra hastío, y el ejercicio hambre.

Tomar pobreza con buen sufrimiento, virtud es de paciencia, mas desearla, sabiduría es.

Entre buenos, ser bueno bondad es, mas serlo entre malos, bondad es y loor.

El zelo de la justicia sea siempre entero, mas nunca apressurado.

Fácilmente nos inclinamos a lo que de continuo usamos.

No tanto por escrito, como por la presencia, se declara la affición.

No nos enojar contra el viejo quando se deve hazer, es no querer emendar vicios.

No se puede llamar bien, el que de voluntad no se haze.

Los que son compañeros en el trabajo, séanlo en el premio.

Voluntad que ama, no esta en su libertad

Quando dudamos, más crédito damos a otro juyzio que al nuestro.

Argumento da de amor el que de lo ageno se sirve.

Licencia avida con mucha importunación, fuerça es que no licencia.

Ny es para amar la vergüença quando haze cessar de buenas obras, ny para loar humildad quando llega a salir de la verdad.

Si emiendas tu yerro, salvaste, si el agena, mereces gloria.

Affición ay en lo que muchas vezes se dize.

Procuremos llegarnos a Dios, mas no de arremetida.

Enemigo es de razón el mancebo muy parlero.

/316/

Fidelis aduocatus est, qui non quaerit quae sua sunt
 Bonus desinis esse, ubi incipis nolle fieri melior.
 Emulationi discretio necessaria est.
 Exemplum operis, est sermo viuus et efficax
 Fama virtutem reddit illustriorem, tamen si non maiorem.
 Foeda admota pulchris, pulchriora reddunt pulchra.
 In via Dei non progredi, regredi est.
 Medius locus tutus est.
 Mirabile sanctitatis genus est, ut non possis putatae sanctus nisi sceleratus appareas.
 Miseria nulla verior, quam falsa laetitia.
 Nobilem hospitem habet corpus, quem honorare debet.
 Noli nimium iustus esse.
 Perfectus nemo est, qui perfectior esse non appetit.
 Rara virtus est alienae non inuidere virtuti, multo rarior gaudere ad illam
 Sacandalum, male scandalo resarcitur.
 Sciendi modus prius quaerendus, quam scientia.
 Virtus ex necessitate laudanda, magis autem ex libertate.
 Virtus maxima, inter prauos bene viuere.
 Voluntas non est, ubi est necessitas.
 Iustus et sapiens potest quis esse nimium, sed bonus ultra modum non potest.

/317/

Fiel abogado es el que a su interesse no tiene respecto.
 Dexa de ser bueno el que empieza no querer ser mejor.
 Necesaria es discreción a los que imitan a otros.
 El exemplo de alguna obra, es una biva y efficax predicación.
 La fama haze nuestra virtud más divulgada, mas no mayor.
 Lo malo junto a lo bueno, haze a lo bueno parecer mejor.
 En el camino de la virtud, no yr adelante es tornar atrás.
 De los lugares, el del medio es más seguro.
 Milagrosa manera de santidad es la que el pueblo pide, que no recibe a ninguno por sancto sin que muestre maldad de fuera.
 Entre las desventuras, ninguna ay mayor que falsa alegría.
 Noble huésped tine nuestro cuerpo, y merecedor de honrra.
 No seas demasiadamente justo.
 No es perfecto el que no dessea ser más perfecto.
 Gran virtud es no tener embidia a la agena, y muy mayor alegrarnos con ella.
 Mal se restaura un escándalo con otro.
 La manera como has de saber, busca primero que el mismo saber.
 Virtud necessaria loor merece, mas mayor la que de voluntad procede.
 Virtud es grande, entre los que mal viven, bien vivir.
 No ay voluntad en lo que necesidad nos obliga.
 Justo y sabio puede alguno ser más de lo necesario, mas demasiadamente bueno ninguno.

/318/

Aut descendas aut ascendas necesse est, si attentas stare ruas necesse est.

Taciturnitas contemptum sonare videtur.

Non est idem, nolle sequi veritatem et persequi.

Vir duplex animo, inconstans est in vijs suis.

Libenter accipiendum est beneficium, quod prosit danti.

Non paupertas virtus reputatur, sed paupertatis amor.

Dolor nimius non deliberat.

Fugere persecutionem, non est culpa fugientis sed persequentis.

Qui sibi nequam, cui bonus?

Sint multi necessarij, unus tamen consiliarius.

Non est vir fortis, cui non crescit animus in ipsa rerum difficultate.

Singulare periculum singularem exigit operam.

Pijcordis est, cedere importunitati.

Consuetudo debitores facit.

Ordinatissimum est, minus ordinate interdum aliquid facere.

Virtus in nobili plus placet.

Etiam in hac vita, merces virtutis est.

Speranti grandia, modica minus grata sunt.

Quod non venit gratum, perditum est non datum.

Non est sincerus amor, qui suspicionis fecem retinet.

/319/

O se ha de subir o abraxar, porque los que procuran estar, necesariamente caen.

Muestra trae de menosprecio mucho silencio.

No es una misma cosa seguir la verdad y perseguirla.

El hombre doblado en su voluntad es inconstante en sus obras.

Con mejor voluntad se deve recibir el beneficio, que aprovecha al que lo da.

Pobreza no es virtud, mas el amor de pobreza.

En mucha pasión no ay consejo.

En huyr de la persecución no es la culpa del que huye, mas del que persigue.

Para ninguno puede ser bueno, el que para sí no lo es.

Muchos amigos se pueden tener, mas para consejo ha de ser uno.

Flaco es el varón, a quien en la dificultad de las cosas no le creçe esfuerço.

En grande peligro, grande diligencia se requiere.

A los de piadosa condición, vence la importunidad.

Ponemos en obligación, la costumbre que tomamos.

Tiempos ay en que la mejor orden es no guardar orden.

Más agradable es la virtud en el noble.

Aun en esta vida tiene premio la virtud.

En grandes esperanças, las cosas medianas agradan menos.

Lo que no se agradece, perdido es y no dado.

No ay verdadero amor donde ay alguna sospecha.

/320/

Non desistit, qui non diffidit.
 Verus beneficus, nil amplius praeter affectum requirit.
 Verus beneficij fructus est beneuolentia.
 Vexatio, dat intellectum.
 Ubi non est par culpa, par non debet procedere poena.
 Turpe est falsitate aliquem posse seduci, veritate autem non posse re-
 duci.
 Habet vera amicitia nonnunquam obiurgationem, adulationem nun-
 quam.
 Rerum raritas praetium facit.
 Non potest bonus non esse, qui bonis placet.
 Non potest bonus non esse, qui malis displicet.
 Vera virtus finem nescit.
 Et studere perfectioni est esse perfectum, et nolle proficere deficere
 est.
 Communis est iustitia, ubi communis est causa.
 Uis virtutes tuas augere, noli prodere.
 Gratus est miseris, de misericordia sermo.

S CHRYSOSTOMVS

ABSTINENS se à malis innocens est, sed on iustus.
 Adversitas nostra non est ira Dei, sed admonitio.
 Bonum non facere melius est, quam propter homines facere.
 Calumniatores conuincer oportet, interrogatores autem docere.

/321/

Nunca cansa, el que confía.
 El liberal virtuoso no espera de otros más que voluntad.
 El verdadero fructo de la buena obra es bien querer.
 La afflictión da nuevo juyzio.
 Quando la culpa no es ygual, no lo deve ser la pena.
 Miseria es grande de poderse uno con falsedad engañar, y no se poder
 con verdad desengañar.
 Entre buenos amigos ay algunas vezes reprehender, mas lisongear
 nunca.
 El precio de las cosas está en la falta d'ellas.
 No puede dexar de ser bueno el que a buenos agrada.
 No puede dexar de ser bueno el que a malos descontenta.
 Verdadera virtud nunca cessa.
 Procurar ser perfecto es serlo, y no querer yr hasta el cabo es tornar
 atrás.
 General es la tristeza, quando es general la causa.
 Quieres acrecentar tus virtudes, procura encubrir las.
 Alegre materia es para los miserables tratarse de misericordia.

S. CHRYSÓSTOMO

EL que no haze mal inocente es, mas no justo.
 Nuestras adversidades no son yra del Señor, mas amonestaciones suyas.
 Mejor es no hazer bien, que hazerlo por sola vanagloria.
 Al que con cautela pregunta, convencerse deve, y enseñarse el que pa-
 ra saber pregunta.

/322/

Tantum est malum non se continere intra proprios parietes maioribus
in hiando, quod propria saepe pereunt.

Diues vere est, qui in Deo diues est.

Diues non est qui multa possidet, sed qui nullius indiget.

Egestas sanitatu est mater.

Eloquentiam non natura, sed disciplina parit.

Gaudere non difficile, continue vero impossibile.

Gloriam concupiscens, non cogitat de labore.

Gradus est ad virtutem, minus impudenter peccare.

Gradus primus virtutis est alienae virtuti applaudere

Homo malum cui servit dominum sibi facit.

Hominem negligentem, res dubia facit.

Honor non solum maioribus, sed etiam aequalibus exhibendus est.

Ad nihil tam cupidus homo est, quam ad futura cognoscenda.

Humilitas non est facere, quod necessitate cogaris.

Ignorare bene satius est, quam scire male.

Impossibilia petit, qui cupiditatis terminos inuenire conatur.

Impietas faelix periculosissima.

Ingratus est, qui post veniam peccat.

Ira inimici tui in manu tua est.

/323/

Pierde muchas vezes lo propio, el que cosas mayores procura.

Rico es verdaderamente el que en Dios lo es.

No es rico el que muchas cosas posee, mas al que ninguna cosa le falta.

Pobreza, madre es de salud.

Eloquencia no es natural, mas deprendese.

Tener placer no es dificultosa cosa, mas de continuo es imposible.

El que procura honrra, no tiene respecto al trabajo.

Camino es para virtud peccar con mas vergüença.

El primer señal de virtude es alegrarnos con la virtud de otro.

Siervos nos hacemos del vicio a que servimos.

Negligentes nos hazen casos dudosos.

Dévese hazer honrra no solo al mayor, mas al yqual.

No ay cosa de que más desseo tengamos que de saber lo por venir.

No es humildad hazer lo que necesidad nos obliga.

Mejor es no saber lo que no se puede saber.

Cosa imposible pide el que a la cobdicia pide que acabe.

Peligrosa es mala inclinación en personas prósperas.

Desagradece el perdón, el que después yerra.

La yra de nuestro enemigo está en nuestra mano.

/324/

Iuditij tempus misericordiam non recipit.
 Laudes humanae simul apparent et euanescunt.
 Lectis iterata, aperit obscura.
 Luxuriose viuentes, senes fieri non expedit
 Malus nunquam nemo necessario fuit.
 Malus quod est malum, non putat essen malum.
 Molesta non debent esse, quae prosunt.
 Mori timet, qui non sperat viuere post mortem.
 Nobilitas sine virtute, laudabilis non est.
 Occultum non est, quod conscientia teste committitur.
 Parua reijcere ubi magna consequi non valeas, extremae demientae
 est.
 Pauper fit, qui vult diues fieri.
 Pauper non est qui nihil habet, sed qui multa concupiscit.
 Pictores imitantur arte naturam.
 Praemia proposita sunt post laborem.
 Principis nomen habere, non est esse principem.
 Prospera temperantur, aduersis.
 Securitas, diligentes homines negligentes facit
 Seductio semper habet boni colorem.
 Seruus fidelis, domino absente probatur.
 Solliciti esse vetamur, laborare iubemur.
 Studium studium generat, ignavia ignaviam.
 Superbus neminem putat humilem.
 Superbus semper contrarium quam optat consequitur

/325/

Al tiempo de juzgar, no ay misericordia.
 Honrras humanas, en un instante parecen y desaparecen.
 La lición repetida haze claro lo que no lo es.
 Los que carnalmente viven, no aprovechan con larga vida.
 Nunca necesidad obligó a ninguno a ser malo.
 No tiene el vicioso por vicio a lo que lo es.
 No devemos tener por grave lo que aprovecha.
 Teme morir el que después de la muerte no espera vida.
 No hay nobleza sin virtud.
 No está secreto lo que nuestra consciencia sabe.
 Yerro es grande desechar lo poco, quando lo mucho no se puede al-
 cançar.
 Pobre se haze el que procura hazerse muy rico.
 No es pobre el que no tiene nada, mas el que mucho cobdicia.
 El pintor imita en su arte a naturaleza.
 El premio después del trabajo se da.
 No es ser príncipe, tener nombre de príncipe.
 Templa Dios nuestras prosperidades con mezcla de trabajos.
 Seguridad haze descuydado al diligente.
 El engaño siempre tiene color de bondad.
 La bondad del siervo, en ausencia del señor se conoce.
 Defiendennos ser solícitos y mádannos que trabajemos.
 De una virtud nace otra, y de una floxedad, otra.
 El sobervio no puede creer que alguno sea humilde.
 Al sobervio siempre sucede lo contrario de lo que dessea.

/326/

In superbiam tanto facilius quis incidit, quanto ex humiliori gradu ad dignitates cœhitur.

Superbia non est, sine pusillanimitate.

Suspitti auferenda est, non inferenda.

Tempus amissum difficulter recuperatur.

Virtus dum patitur, vincit.

Vxoris celans crimen, patronus est turpitudinis.

Abstinuisse a malis, non satis est.

GREGORIVS

PER abstinentiam non caro, sed carnis vitia sunt extinguenda.

Discretio in abstinentia seruanda.

Abstinentia nimia saepe vitium generat.

Abundantia, superbiae vicina est.

Adiuuare imbecillum charitatis est, adiuuare velle potentem elationis.

Adversa non deiciunt, quem prospera non corrumpunt.

Aduersitas, probatio virtutis est.

Aegritudo diutius premit, propter prolixiora vitia.

Per hoc quod foris agitur, quidquid intus latet aperitur.

Superna amare, iam sursum ire est.

/327/

Tanto más fácilmente cae uno en soberbia, quanto de más baxa suerte viene a mayor estado.

No ay sobervio que no sea covarde.

Procuremos de quitar sospecha, y no de ponerla.

Todo se puede cobrar; para solo tiempo perdido no ay remedio.

La virtud, quando es oprimida, vence.

En que encubre yerro de su muger, defensor es de su torpeza.

No basta para nuestra obligación, no hazer mal.

S. GREGORIO

NO devemos por abstinentia matar nuestra carne, mas los vicios d'ella

Con discreción devemos ser abstinentes.

La demasiada abstinentia, vicio engendra.

Cerca está de soberbia el mucho tener.

Ayudar al flaco de charidad procede, querer ayudar al que más puede es arrogancia.

No se abate con la tribulación, el que con la prosperidad no se daña.

Prueba es de virtud la adversidad.

La causa de nos durar mucho las enfermedades es porque nos duran mucho los vicios.

Por las apariencias de fuera, se manifiestan los secretos de dentro.

Entrar es, en el camino del cielo, comenzar a amar las cosas d'allá.

/328/

Amor Dei, nunquam est otiosus.

Multi habitum, non animun mutant.

Tanta infaelix amarus patitur, quanta pati timet.

Secundum capacitatem auditorium, moderetur lingua doctorum

Ubi aurum pluit, pluit uitium.

Bona prodesse non possunt, si mala quae surrepunt non cauentur.

Nemo perfecte bonus est, nisi qui fuerit et cum malis bonus.

Bonae mentis est, ibi agnoscere culpam ubi culpa non est.

Cogitationes turpes vitare non potest, qui honestas non habet.

Non locus consuetudinen, sed consuetudo locum commendat.

Turpe est defendere, quod constat iustum non esse.

Exempla plus mouent, quam verba.

Si vigilanter exteriora conspiciamus, per ipsa ad interiora reuocamur.

Non omne quod faeliciter bene succedit, nec omne quod bene faeliciter.

Deus nos donis non solum reficit, sed flagellis erudit.

Gaudium privatum, vanum est.

Graditur uno itinere, qui quod agit exterius interius intendit.

/329/

El amor de Dios no sabe estar ocioso.

El hábito mudan muchos, mas la condición pocos.

Todos los males que el avariento teme, todos los padece.

Confórmese la doctrina de los que enseñan con la capacidad de los que oyen.

Ado ay mucho oro, ay mucho vicio.

No nos pueden aprovechar los bienes, si no nos guardamos de los males que dissimuladamente se nos entran.

Ninguno es perfectamente bueno, en quanto no fuere aun entre los malos bueno.

De buen espíritu procede confessar nuestra culpa en lo que culpa no ay.

No puede excluyr malos pensamientos el que buenos no tiene.

No autoriza el lugar a la costumbre, mas la costumbre al lugar.

Vicio es defender lo que ser injusto nos consta.

Más fuerça tienen para mover exemplos, que palabras.

Si con atención escudriñamos las cosas exteriores, essas mismas nos despertarán para conocer las del alma.

No todo lo que dichosamente nos sucede bien sucede, ni todo lo que bien sucede dichosamente.

No solamente con dones nos regala Dios, mas también con castigos nos enseña.

El placer secreto, es tanto como ninguno.

Por un solo camino va el que de dentro conforma con lo que de fuera haze.

/330/

Honores saepe mutant mores.
Imperitiae vitium est, rectum non recte facere.
Incolumes exerçant salutem corporis, ad salutem mentis.
Infirmi tanto quempiam iustiores putant, quanto faeliciores.
Filius patris iniquitatem imitans, patris poenas in vita praesenti persolvit
Sicut nemo suum cognouit initium, sic nemo cognoscit exitum.
Iniuriam faciens á quo honoratur digne, ab honore repelitur.

Iustus ex laude sua polluitur.
Qui uult intelligere qualis est, talis uidere debet qualis non est.

Iudicium absolutum non debet esse, in rebus dubijs
Iustus in prosperitate turbatur.
Verba et opera iustorum et iniustorum similia sunt, differunt autem intentione.
Esca iustorum, est conuersio peccatorum.
Subleuatio est laboris visitatio collaborantis.
Nemo meritis, Deum praeventit.
Qui fideliter ministrat aliena, bene dispensat propria.
Misereri uolent proximo, sibi ipsi debet prius misereri.
Nemo alio tempore mori potuit, nisi eo ipso quo moritur.

/331/

Mudan muchas vezes las honrras las costumbres.
Señal es de poco saber, hazer lo bueno mal hecho.
Los sanos exerciten la salud del cuerpo para la salud de su alma.
Los flacos tanto tienen a uno más por justo quanto le ven más dichoso.
El hijo que imita la mala costumbre del padre, padece en esta vida por el padre.
Assí como ninguno supo su principio, assí ninguno sabe su fin.
Con justa razon es depuesto de la honrra el que offende a quien se la dio.
El justo en su mismo loor se infama.
El que dessea saber de sí que tal es, ponga los ojos en los que no son como él.
En los casos dubdosos, no deve aver juyzio determinado.
El bueno en la prosperidad se turba.
Las palabras y aun las obras del malo y del bueno, unsa mismas son, mas en la intención diffieren.
Mantenimiento es de los justos la conversión de los que peccan.
Alivio de la afflictión es la visitación de quien se conpadece.
Ninguno mereció de Dios cosa antes que le recebiesse.
El que fielmente dispensa lo ageno, distribuyrá bien lo propio.
El que del próximo quiere aver misericordia, áyala primero de sí.
Ninguno pudo en otro tiempo morir, sino en el mismo en que murió.

/332/

Fit miseris mors, sine morte.

Munera quaedantur non respicit Deus, sed á quo dantur.

Natura omnes homines aequales genuit, sed alios alijs culpa postponit.

Negligentia saepe de virtute facit peccatum.

Bonus odor ex virtute est, sicut malus ex vitio.

In vanum bono opere laboramus, si usque in finem non perseueramus.

Sicut vestimentum corpus, ita bona opera protegunt animan.

Aliud est opus ex praecepto, aliud ex affectu facere.

Bona opera occultentur studio, sed necessitate publicentur.

Qui malum non retribuit quia nequit, non est patiens.

Pauperi datum, non est donum sed mutuum.

Peccatum ex peccato nascitur.

Pictura, gentibus prolectione est.

Potentian Deus tribuit, elationem vero potentia malitia nostra adiuuenit.

Praui nil rectum putant, nisi quod ipsi senserint

Quod inter principium et finem clauditur breve est.

Omnia relinquere possumus, etiam retinendo.

In comparatione Dei, scientia nostra ignorantia est.

Securitas, mater es negligentiae.

/333/

La muerte de los malos nunca muere.

No mira Dios lo que se le ofrece, mas al que lo ofrece.

La naturaleza a todos los hombres hizo yguales, mas la culpa de unos haze mayores a otros.

La negligencia en hazer el bien, convierte muchas vezes la virtud en peccado.

Bien vele la virtud assí como mal el vicio.

Sin fruto trabaja en buenas obras el que hasta acabar no persevera.

Assí como el vestido cubre el cuerpo, assí las buenas obras el alma.

Diferente es la obra que se haze por voluntad, de la que por obligación de mandamiento se haze.

Las buensa obras encúbranse con diligencia, y con necessidad se descubran.

El que no se venga porque no puede, no es paciente.

Lo que a los pobres se da, no se da, mas empréstase.

Un peccado procede de otro.

La pintura es al pueblo tanto como lición.

Poder Dios lo da, mas la presunción del poder, nuestra malicia la halla.

El malo ninguna cosa tiene por buena, sino la que él le parece.

Corto es todo lo que está en medio de principio y fin.

Todas las cosas podemos dexar, aun teniéndolas.

En comparación de Dios, todo nuestro saber es ignorancia.

Madre es de negligencia, la seguridad.

/334/

Simplicitas sine virtute, pro rectitudine non est habenda.
Quibus soboles deficit, sua potentia poena est.
Tanto quis stultior, quanto magis conatur sapiens videri.
Maior inter fratres substantia, maioris est causa discordiae.

Superbia vitiorum regina est.
Qui timore bona agit a malis penitus non recessit.

Verecundia laudabilis est in malo, repraehensibilis in bono.
Victoria non minor est hostes tolerare, quam hostes vincere.
Nulla virtus est vera virtus, nisi alijs sit admixta virtutibus.

Viuius solum tempore, quo innocenter et humiliter viuimus.

DEO TRINO ET UNIT SIT GLORIA

/335/

Simpleza sin virtud, no se deve tener por bondad.
A los que no tienen hijos, su mucho poder es pena.
Quanto alguno es más ignorante, tanto procura parecer más sabio.
Quanto mayor es la hazienda entre hermanos, tanto es causa de mayor discordia.

La reyna de vicios, sobervia es.
El que por miedo haze buenas obras, aún no está del todo apartado de las malas.

Vergüença es loable en lo malo, y reprehéndese en lo bueno.
No es menos victoria çufrir a enemigos, que vencerlos.
Ninguna virtud está en su perfición, en quanto con otras virtudes no está acompañada.

Solamente vivimos el tiempo, que en inocencia y en humildad vivimos.

A DIOS TRINO Y VNO
Sea gloria, Amén.

/336/

REPUESTA A ALGUNAS OBJECCIONES QUE SOBRE EL
presente tratado se dicen, o pueden dezir.

PLINIO EN EL PROEMIO de su *Natural historia* dize assí: «Quisiera ser reputado por uno de aquellos autores, que siendo sus obras bien acabadas, y tales que la perfección d'ellas nos causa admiración, con título imperfecto las intitularon». Assí como (Apelles hazia), o (Polycleto), subscripción que pertenece a obra que siendo comenzada no se acabó, para que con este artificio tuviesse el autor más cierta desculpa contra la diversidad de los juyzios, que siempre ay, dando en esto a entender que aquella tal falta, de que podía ser reprehendido, oviera de emend[a]r si le quedara más vida.

La causa d'esta covardía, que este sabio y otros muchos han tenido, se le ha representado al autor en la diversidad de pareceres que sobre este presente tratado se dan, no se considerando el excessivo trabajo que el autor podrá aver passado en copilar y traduzir tantas y tan varias sentencias, ni considerando quán impossible sea satisfacer a todos juyzios, aun los que tienen de los suyos muchas experiencias y con mucha causa en sus obras confían. Tan varia y inconstante es en las opiniones la naturaleza humana, que por nuestra culpa quasi se ha hecho entre nos más natural differir que conformar. Costumbre verdaderamente indecente a la policía y unanimidad que nuestra religión persuade. Y tengo que sería muy más loable costumbre entre los que virtuosamente dessean sentir de trabajos agenos, aprovarse de común consentimiento lo que de su naturaleza es bueno y provechoso, assí en la obra como en el estilo. Y quando alguna dubda se le offreciesse para no lo aver de aprovar, procurarse primero por parte del autor, como

de persona /337/ ausente, toda honesta evasión, antes que determinarse en reprehender lo que que buen fundamento, aunque no manifestado, podría aver hecho.

Y porque algunas d'estas objeciones se han ofrecido al autor, y cree que las más con amigable propósito, darse ha por su parte satisfacción, assí a los que por defender su honrra la dessean, como alguno si ay que por le perjudicar la rehuse. A algunos ha parecido que el autor no deviera emprender esta ocupación por ser diferente de su officio y profesión, diziendo que a las letras y a los estudiosos d'ellas se le haze alguna irreverencia en ser tratadas por ingenios menos curiosos y distraídos en otros exercicios del mundo. Podría con mucha razón responder a esto, que este su parecer tiene lugar quando particularmente una facultad de otra diferente se usurpa. Como sería si de leyes tratasse el theólogo, o de theología el popular. Antes tengo verdaderamente creydo que una de las causas de estar en el mundo algunos vicios, recibidos ya por costumbres, es la inconstancia que se tiene en nuestro particular llamamiento, queriendo, o con título llegar a mayor virtud, o de adquirir mayor honrra, transformarnos en agenos estados sin primero satisfacer a los propios.

En esta parte y tratado no tiene este daño lugar, porque esta materia a ninguno es particular antes, es ygualmente de todos quanto es conveniente y necesario a todos, por consejos de virtud llegar a bien vivir. Y las sentencias morales que aquí se tratan este effecto tienen, y para este fin son aquí referidas. Las quales, dado que por todas gentes se puedan platicar, pues por todas se deven exercitar, no dexo de entender que con más autoridad y con más primor las pudieran escrevir

y traducir los doctos y los que por principal officio y profesión siguieron el estudio.

Mas ¿en qué razón cabe, que olvidaba esta materia de los doctos por no les parecer digna de su reputación, y de los indoctos por inadvertencia suya, se dexé de comunicar a las gentes cosa de tan cierto provecho y tan segura de algún daño? Quanto más que es el negocio de qualidad, que no tomado el autor alguna parte de officio ageno, aun de su casa no pone cosa propia, por que todas estas sentencias tienen sus particulares /338/ escritores, en cuyo nombre aquí se refieren, mas solamente es suya la intención con que lo hizo y el trabajo con que las copiló y traduxo. Cosa que por ninguna parte se deve reprehender, porque la versión, que d'esta obra es la principal parte, es cosa a todas gentes permitida, que en las lenguas que cada uno sabe pueda declarar lo que en otra diferente se dixo.

A otros ha parecido que no deviera esto ser en ageno lenguaje, mas en el suyo natural, presumiendo que en esto se hizo menos acatamiento a la autoridad que a la patria, y a sus costumbres se deve. Confieso ser esta obligación muy grande y que el autor tuviera mucha culpa si en esto no tuviera mejor fundamento. Aceptóse este lenguaje no por mejor, mas por más general, y porque los otros son particularmente de los suyos, y este quasi es tan propio a los agenos como a los suyos. Y está esto claro, porque en este estilo en que va lo tenemos nos y ellos, y en el nuestro lo tuviéramos solamente nosotros. Y como estas dos naciones sean en vezindad y en amor y tratamiento tan conformes, es justo que se comuniquen en todo lo que virtuosamente pudieren. Y si algunos no recibieren esta razón por bastante, creyendo que por más

copioso o por más aplazible se escogió este lenguaje, respondo que fácilmente se deve çufrir ser vencidos en palabras.

A otros ha parecido que, prometiendo en el título d'esta obra las sentencias hasta nuestros tiempos escritas, se haga memoria de tan pocos autores como en la copia d'ellos parece, diciendo ser este manifesto argumento de poca lición. A lo qual se responde que verdaderamente esta es muy poca, mas de tal manera poca a la necesidad y obligación d'este propósito abasta, mayormente que de más de los autores que aquí va citados, ay entr'ellos algunos títulos que cada uno d'ellos comprehende muchos, como el que dize de «Diversos otros autores Latinos», y otro que dize de «Diversos otros autores Griegos», y otros de «Diversos Poetas». Quanto más que en la «Segunda parte», que te está prometida, van de más d'estos, otros algunos.

A otros ha parecido que las sentencias de sagrados doctores, que van al cabo d'esta obra, devieran yr al principio, por se le dever el primer lugar, assí por la ventaja de su doctrina, como por la /339/ autoridad de sus escrituras. Es verdad que esta razón a my se me representó en el entendimiento y me pareció muy justa, y por tanto escogí no el primer lugar, mas el mejor, porque esta costumbre usan los que a honrrados suelen dar honrra. Y assí en todas artes y facultades lo mejor, lo demás espíritu y de mayor entendimiento, se pone y dize después, que todo lo de menos se aprende.

A otros ha parecido que esto deviera proceder por materias y casos separadamente, poniendo juntas las sentencias de todos los autores que al propósito de cada una tocava, diciendo ser este modo más fácil para cada uno leer la materia que le pertenece y juntamente todo lo que sobre ella se escribe. No contradigo ser esto usado de los que en

lengua latina en esta materia escribieron, mas ha tenido el autor dos causas que le han movido a seguir esta orden. La primera, ser más provechoso a los que leen hallar en cada parte del libro de diversas materias diversas sentencias, porque desta manera, presumiendo el lector que en aquellas materias ay solamente aquellas sentencias que de presente ve, procura guardarlas en la memoria para d'ellas se aprovechar quando necesidad se le offrezca. Y esta razón tiene la misma fuerza en toda la obra que en cualquier parte d'ella. Y lo contrario d'esto sucede quando todas las sentencias de una materia están juntas, porque se descuyda el lector, sabiendo que allí las tiene quando d'ellas se quisiere servir. La segunda causa es ser esta orden más aplazible, porque divertir el sentido a diversas materias es causa de menos cansar la lición, assí como es menos trabajar siempre en diversas ocupaciones que trabajar siempre en una; y lo contrario d'esto sucede quando de un mismo propósito están juntas muchas sentencias, porque assí las más vezes antes de llegar al medio se dessea acabar.

A otros ha parecido que deve ser menos reputada la diligencia que el autor en esta copilación de sentencias hizo, por ser cosa usada y primero escrita por otros. A lo qual se responde que es assí verdad que algunos han escrito en esta materia, pero a pedaços y por muy diferente estilo. Y es assí que uno se ocupó en escribir solamente las sentencias de Séneca, y otro de Tullio, y otro de Aristóteles, y otro de Poetas. /340/ Mas ser esto assí, no solamente no disminuye la estimación de la obra, mas la acrecienta. Porque contentándose cada uno d'estos con escrevir solamente las sentencias de un autor, y siendo todos estos escritores quatro o cinco, mucho más se deve agradecer a quien no solamnete las sentencias d'estos, mas de otros más de quarenta o cinquenta haya

ajuntado. Y lo que más es, que cada uno d'estos escribió las sentencias de su autor malas y buenas, y el autor d'esta obra escogió d'ellas solamente las que pertenecen a buenas costumbres. Quanto más que ninguno hasta ahora se ha ocupado en la versión d'ellas, principalmente en el estilo y primor que en esta lleva. Porque un pequeño tratado que en Venecia poco ha se imprimió quasi d'esta materia es tan poco, y por estilo y lenguaje tan poco apurado (salva la honrra de su autor), que quasi por ninguno lo cuento. Porque es assí, que contiene ochocientas, aviendo ocho mil en estas dos partes; y estas en latín y lenguaje, y las otras solamente en lenguaje; estas no tocan en Sagrada Escritura, por ser materia que no se deve mezclar con otras profanas, las otras contienen algunas del Evangelio y otras de Salomón; estas solamente dichos honestos, y que en castos oydos pueden virtuosamente sonar, en las otras ay muchas que con nuestra honestidad desconforman.

Assí que verdaderamente, comparado este presente con lo que d'esta materia tienen estos autores escrito, tiene algunas partes diferentes, por onde con mayor voluntad deva ser recebido. Y pues con tan suficientes disculpas se ha satishecho a las amonestaciones, que por una parte, y a las objeciones, que por otra, se han descubierto, piense el lector, quando alguna más se le representare, que se le podría dar tan justa y bastante razón como a las passadas se dio. Y con esta seguridad el trabajo del autor agradezca, a quien espíritu y esfuerço y vida para ello le dio. Cui trino & vni sit laus gloria & honor, Amen.

ERROS DE LA IMPRESIÓN

Pag 12. Sen.i. Possis.le prosis. P3 29. Sen. 8. Vicios. le. cuerpos. Pa.29
Sen.15.to viene. le.viene. pa.32. sen.i. in modice. le.immodice. pa.34

Sen1. lupari.le. lupanaria. pa 44. Sen.3. frustus. le. fructus. pa 55. sen. 12. devemos. le. devenos. pa. citias. le. citius. pag 89. sen.2. quiera. le. quepa. pa. 122. Sen. 2. Viorum. le. virorum. pa. 122. Sen.3. prefunt. le. prosunt 123. Sen.4 tormenti. le. tormento. pa. 123. Sen 7. De. le. da. pa. 120. Sen 4. aut elegit. le. an eligat. pa 143. Sen.9. mucho. le. muchos. pa 145. Sen.8 su. le ser. pa. 161. sen.4 muda. le. mudas. pag.161. Sen 14.la amistad le. de amistad. Pag 166. Sen. u iudicatu. le. iudicatum pa 131 Sen. veni. le. venir. pa 188. Sen 16. Lactator. le. lactator. pa. 205. Sen.1 tiene. le. teme. pa. 231. Sen.9. affecto. le. efecto. pa. 238. Sen 11. admitten dum. le. adnitendum. Pag. 245. Sen. 10. cam. le. con. pa 256. Sen.7. res le. rex.

